

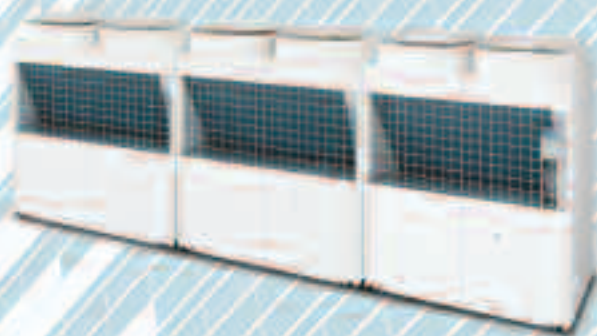
# **AIRSTAGE™ V SERIE**

Variabel koudemiddel stromingsysteem

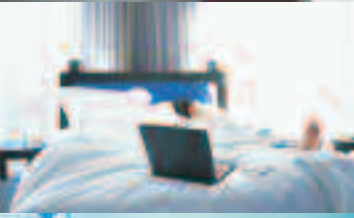
**Multi Split Airconditioning VRF-systeem voor gebouwen**



**Hoog vermogen Multi VRF-systeem  
DC Inverter Control Compressor  
Ontworpen voor lange leidingsystemen  
Koudemiddel R410A**



# Airconditioning voor gebouwen, ontwikkeld voor mensen en hun omgeving



## Hoog vermogen Multi VRF-systeem

De mogelijkheid om drie buitenunits op één leidingcircuit aan te sluiten tot een totaal koelvermogen van 120 kW (42 pk), biedt meer keuzemogelijkheden in het ontwerp en verlaagt het aantal buitenunits en de benodigde installatieruimte.

## DC Inverter Control Compressor

De introductie van de hoogrendement DC Inverter compressor, het nieuwste op het gebied van besturingstechnologie, zorgt voor een nauwkeuriger werking en verhoogt het rendement, hetgeen resulteert in besparing van energie en lagere kosten.

## Ontworpen voor lange leidingssystemen

De maximale leidinglengte bedraagt 150 m. Slimme ontwerpsnufjes maken een afstand van 60 m. tussen het eerste verdeelstuk en de eerste binnenunit mogelijk. Hierdoor wordt ook toepassing in grote gebouwen mogelijk en biedt het een hoge mate van ontwerpvrijheid.

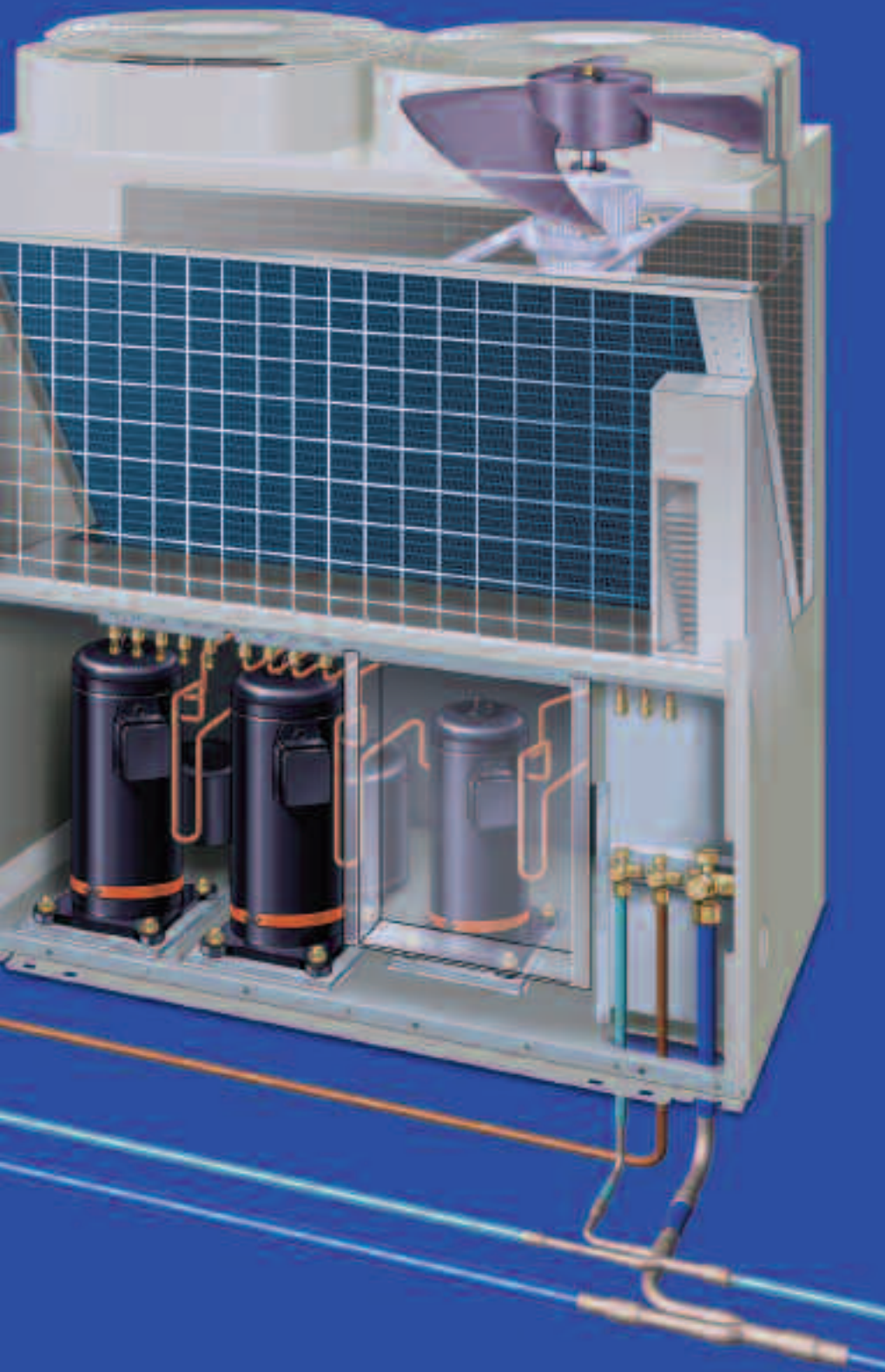
## Koudemiddel R410A

De V-serie systemen gebruiken het milieuvriendelijke, zeer efficiënte koudemiddel R410A. Dit koudemiddel zorgt voor doelmatiger energiegebruik, hogere systeemprestaties en betere warmteoverdracht, hetgeen een kleinere leidingdiameter mogelijk maakt vergeleken bij vorige modellen. Dit leidt ook tot kostenbesparingen tijdens de montage van het systeem.

# AIRSTAGE™ V SERIE

Variabel koudemiddel stromingssysteem

**Multi Split Airconditioning Systeem voor gebouwen**



# INHOUD

## ■ Kenmerken V-serie

1. BETROUWBAARHEID .....	4
2. VERBETERD COMFORT .....	6
3. EFFICIËNTE WERKING .....	8
4. ONTWERPMOGELIJKHEDEN .....	10
5. EENVOUDIGE INSTALLATIE .....	12
6. SERVICE EN ONDERHOUD .....	14

## ■ BEDIENING

Bedieningssysteem .....	16
Vergelijking van bedieningssystemen .....	18
Bedradingssysteem .....	19
Computerbediening .....	20
Centrale afstandsbediening .....	22
Groepsafstandsbediening .....	24
Kabelafstandsbediening .....	26
Eenvoudige afstandsbediening .....	27
Infrarood afstandsbediening .....	28
Externe schakelaar .....	29
IR Ontvang unit .....	29
BACnet® poort .....	30
Netwerk omvormer voor LonWorks® .....	31
Netwerk omvormer .....	32
Transmissie adapter .....	33
Signaalversterker .....	33
Service programma .....	34
Internet controle programma .....	36

## ■ Buitenunits

Assortiment .....	38
-------------------	----

## ■ Binnenunits

Assortiment .....	40
Compact Cassettemodel .....	42
Cassettemodel .....	44
Compact satellietmodel .....	46
(Lage druk) satellietmodel .....	48
Hoge druk satellietmodel .....	50
Vloer- / plafondmodel .....	52
Plafondmodel .....	54
Compact wandmodel .....	56
(Comfort model)	
Wandmodel .....	58
Plafond- / wandmodel .....	60

## ■ Opties .....

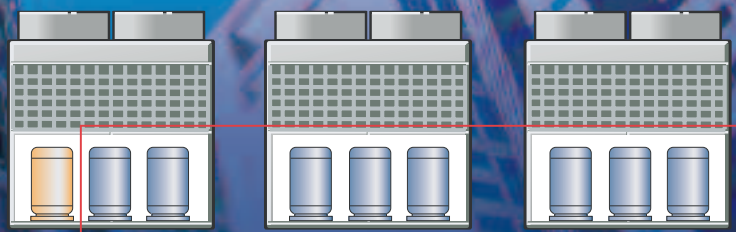
# BETROUWBAARHEID

*Hoge betrouwbaarheid zorgt voor een constant comfortabel binnenklimaat*

## Compressor wisselsysteem

**Verlenging van de levensduur door minder slijtage**

Naast de voorziening die het aantal in- en uitschakelingen van de compressor verlaagt, wordt de opstartbelasting gelijkmatig verdeeld door het wisselsysteem. Deze compressorwisseling verhoogt de levensduur en betrouwbaarheid van elke compressor.



Opstartverdeling van de compressor (Constance snelheid)

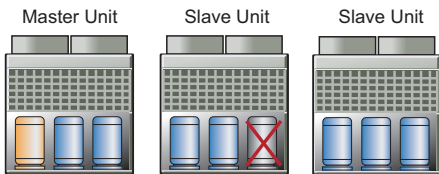


# Noodvoorziening

## Buitenunit

Ononderbroken werking, ook in het onwaarschijnlijke geval van een compressorstoring

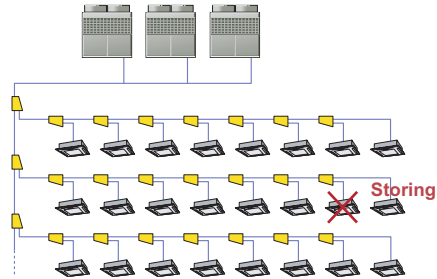
Het systeem valt niet direct uit als er een storing optreedt in één van de compressoren. De andere compressoren draaien door volgens een noodscenario.



## Binnenunit

Ononderbroken werking, ook als er een storing optreedt in één van de binnenunits

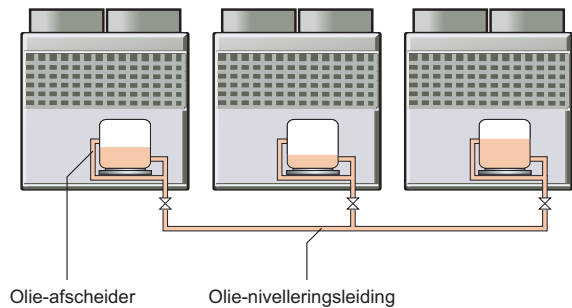
Iedere binnenunit in het systeem werkt onafhankelijk. Daardoor kunnen alle andere binnenunits gewoon doordraaien, ook al is er een probleem met één van de units in het systeem.



# Optimale oliecontrole

Stabiele werking van de compressor door optimale oliecontrole.

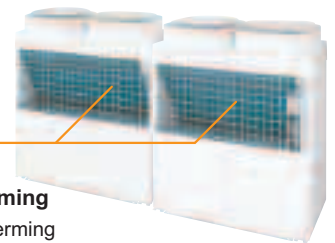
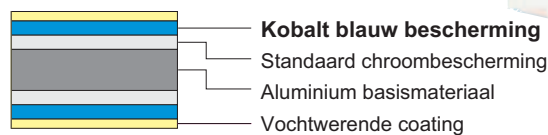
- 1 Efficiënte olie-afscheider met grote capaciteit
- 2 Olie-nivelleringsstelsel, dat het oliepeil gelijk houdt
- 3 Optimaal EEV-systeem door meting van de stroomsnelheid van het koudemiddel



# Met Blue Fin warmtewisselaar

Door de Blue Fin behandeling van de warmtewisselaar van de buitenunit is de roestbestendigheid zelfs in vochtige landstroken sterk verbeterd.

Blue Fin warmtewisselaar



# Internet controle

Software

UTR-YMSA

Altijd probleemloze werking door controle via internet.

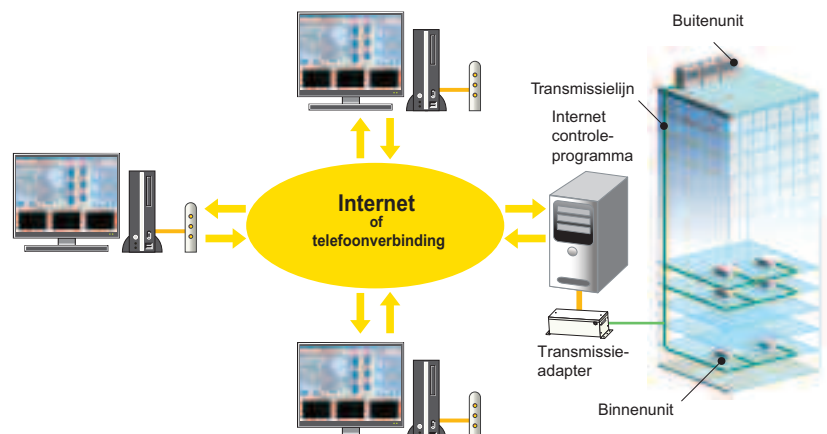
De status van het VRF-systeem in het gebouw kan direct worden afgelezen via internet.



\* Neem voor bijzonderheden contact op met uw dealer.

Controle

VRF Systeem

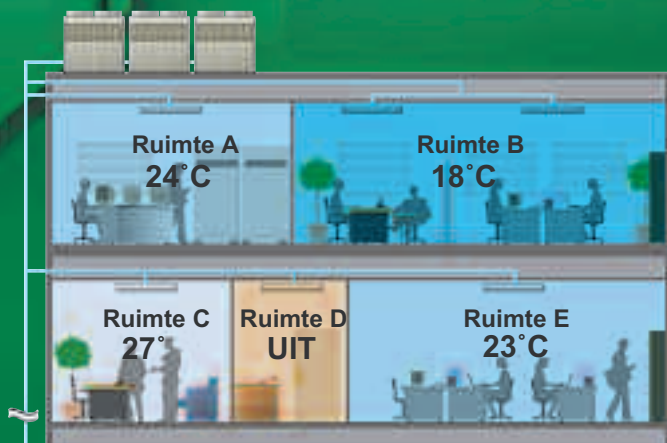


# MEER COMFORT

*Meer comfort door nauwkeurige bedieningstechniek*

## Individuele temperatuurinstellingen

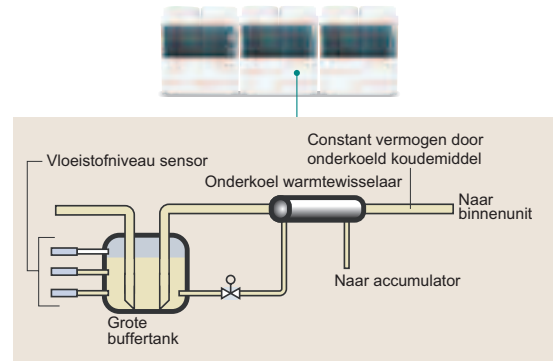
Aangename airconditioning, die voldoet aan de eisen van elke ruimte.



# Vloeistofniveau

## Constante capaciteit en minder koudemiddelgeruis door optimale toestand van het koudemiddel

Evenredige verdeling van de koudemiddeelvloeistof in het systeem wordt geoptimaliseerd door de vloeistofbalansregelaar en het onderkoelcircuit tussen de buffertanks van elke buitenunit. Constante aanvoer van koudemiddel maakt lange leidingen mogelijk en zorgt voor bedrijfszekere werking van het systeem, terwijl hinderlijk geruis van het koudemiddel wordt verminderd.



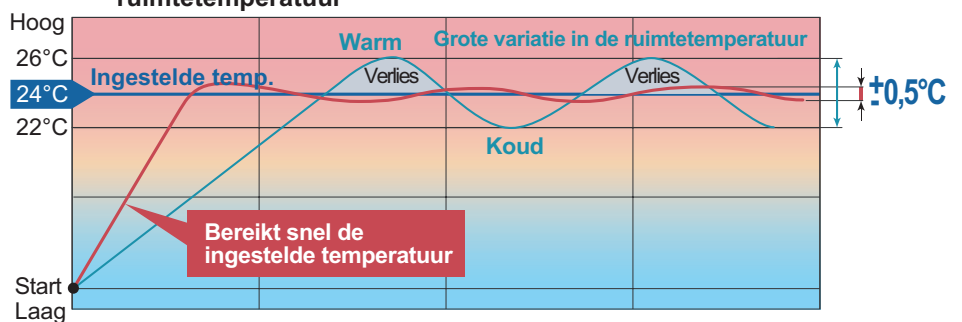
# Ruimtetemperatuurregeling

## Altijd comfort door nauwkeurige regeling van de hoeveelheid koudemiddel

De hoge nauwkeurigheid van  $\pm 0,5^\circ\text{C}$  garandeert perfecte beheersing van de ruimtetemperatuur. Deze precisie wordt bereikt door de gelijkmatige koudemiddelstroming, welke wordt geregeld door de inverter en het elektronische expansieventiel van de binnenunit.

- Ingestelde temperatuur
- Vorige modellen
- Nieuw model

## Schommelingen in de ruimtetemperatuur

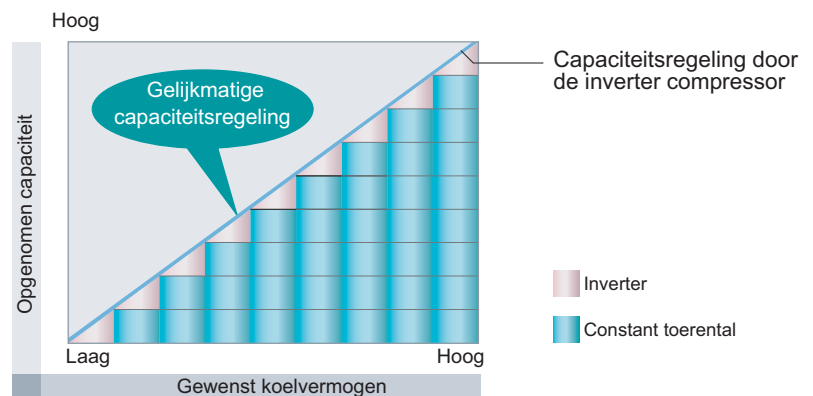


Comfortabel dankzij kleinere variaties in de ruimtetemperatuur.

# Inverter regeling

## Comfort en energiebesparing door toepassing van Inverter regeling

Comfort en energiebesparing wordt bereikt door toepassing van lineaire stappenregeling, samen met een inverter en compressoren met een constante snelheid, waardoor een betere dosering van de benodigde koudemiddelhoeveelheid mogelijk wordt, afhankelijk van de eisen van het systeem. De gelijkmatige capaciteitsregeling zorgt ook voor een comfortabel binnenklimaat.



# Zeer geluidsarm

## Buitenunit

### Laag geluidsdruk niveau van de buitenunit

Het geluidsdruk niveau is verder teruggebracht door toepassing van een nieuw, dubbelwandig ventilatorhuis en grote ventilatorbladen. Het geluidsniveau kan met 4-5dB (A) worden teruggebracht met toepassing van de super-stille uitvoering.



## Binnenunit

Er zijn vrijwel geruisloze binnenunits voor slaapkamers en andere ruimten waarin stilte wenselijk is.



Compact Satelliet  
Stil model



Lagedruk Satelliet  
Stil model



Compact Wandmodel  
Comfort model

# DOELTREFFENDE WERKING

*Uiterst efficiënt werkend systeem*

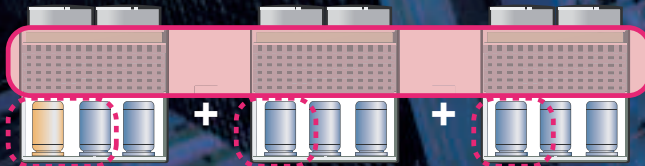
## Effectief gebruik van de warmtewisselaar van andere buitenunits

Dit systeem maakt gebruik van de kenmerken van de multi-type buitenunit.

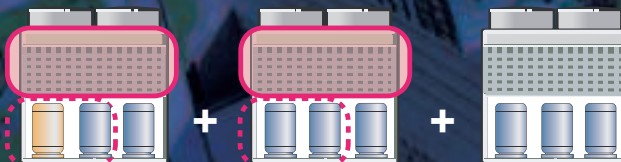
De warmtewisselaar werkt op maximaal vermogen door doel-treffende samenwerking tussen de warmtewisselaars van elke afzonderlijke buitenunit.

### Voorbeeld

Het extra vermogen van de warmtewisselaar t.o.v. het compressor-vermogen wordt benut door iedere buitenunit (V-serie)



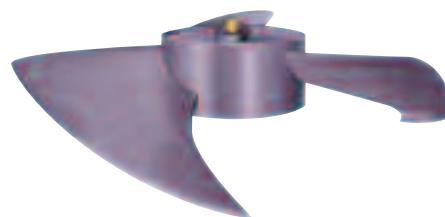
Conventionele manier





## Groot ventilatorblad

Er wordt een nieuw ontworpen ventilatorblad toegepast om hogere prestaties en verdere geluidsbeperking te bereiken.

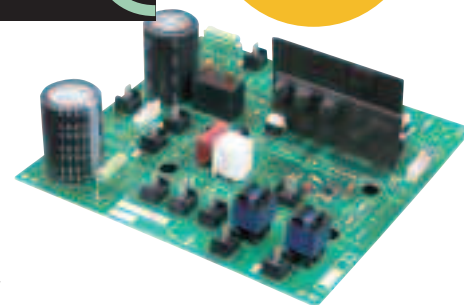


## Sinus-golf DC Inverter regeling

Energiebesparing en doeltreffende werking door toepassing van de Sinus-golf DC Inverter regeling, die tevens zorgt voor een soepel draaiende motor.



Met Sinus-golf DC Inverter regeling



14 pk (Master unit)  
(10,3 kW)

Voorzien van DC Inverter Scroll compressor



## DC inverter + Scroll compressor

Door de DC Inverter compressor te combineren met de vaste snelheid compressor, wordt een energiebesparend en zeer effectief werkend systeem gecreëerd.

## Zeer efficiënt

Alle hoofdkenmerken van de buitenunit dragen bij aan een hogere COP.



\* Geldend voor de 10 pk buitenunit.

\* "COP" staat voor prestatie-coëfficiënt [= koelvermogen (kW) : opgenomen compressorvermogen (kW)].

※ COP-waarden zijn gebaseerd op onze eigen testmethode.

## Efficiënt koudemiddel R410A

Betere prestaties door toepassing van een nieuw koudemiddel



Koudemiddel kenmerken (vergelijking tussen R22, R407C en R410A)

Koudemiddel	R22	R407C	R410A
Samenstelling	Enkelvoudig component	Mengsel (zeetroop)	Mengsel (Bijna azeetroop)
Werkdruk (vergeleken met R22)	—	Gelijk	Hoger (1,6 keer)
Koelvermogen (vergeleken met R22)	—	Gelijk	Hoger (1,5 keer)
Drukverlies (vergeleken met R22)	—	Gelijk	Lager (0,6 keer)
Totaal rendement (vergeleken met R22)	—	Gelijk	Hoger (1,05 keer)

# ONTWERPMOGELIJKHEDEN

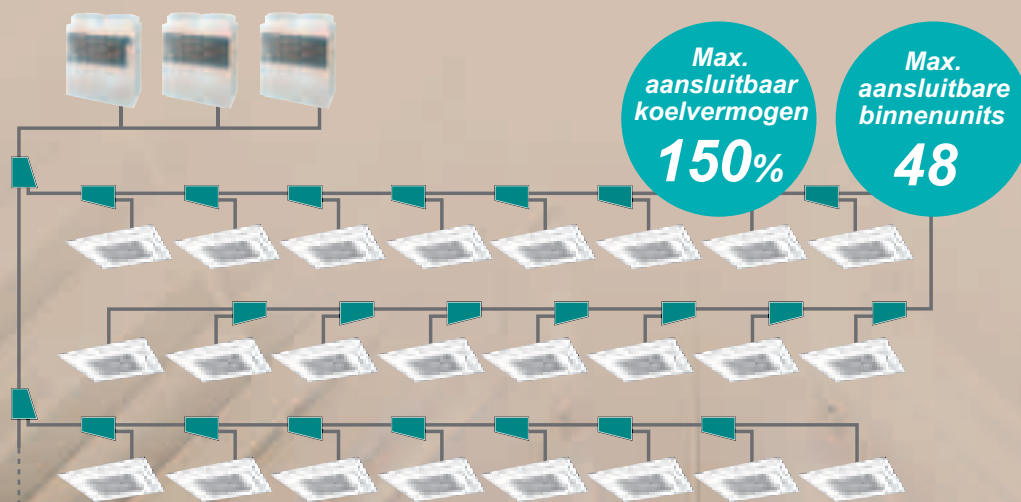
*Ontwerpmogelijkheden die oplossingen bieden voor alle toepassingen*

## Groot aansluitvermogen

**Binnenunits met een totaal koelvermogen tot 150% van de buitenunit kunnen worden aangesloten.**

Binnenunits met 50 tot 150%\* van het koelvermogen van de buitenunit en een grote verscheidenheid van maximaal 48 binnenunits (30 tot 42 pk) kunnen worden aangesloten op één koelsysteem.

\* Het binnenunit aansluitvermogen loopt van 75 tot 150% bij enkelvoudige buitenunit systemen (8 tot 14 pk), in warmtepomp toepassing en indien binnenunits met modelcode 18 of lager in het systeem voorkomen.



N.B. : Als alle binnenunits op vol vermogen draaien, zal elke binnenunit op iets lager koelvermogen draaien (indien meer dan 100% is aangesloten).

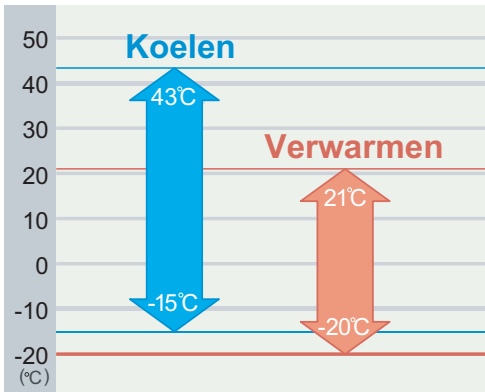
# Werking bij lage buitentemperaturen

## Vergroting van het temperatuurbereik

Het toepassingsgebied bij lage buitentemperaturen is van wereldklasse. Dit vergroot het aantal gebruikslocaties tot de koudere gebieden op aarde.

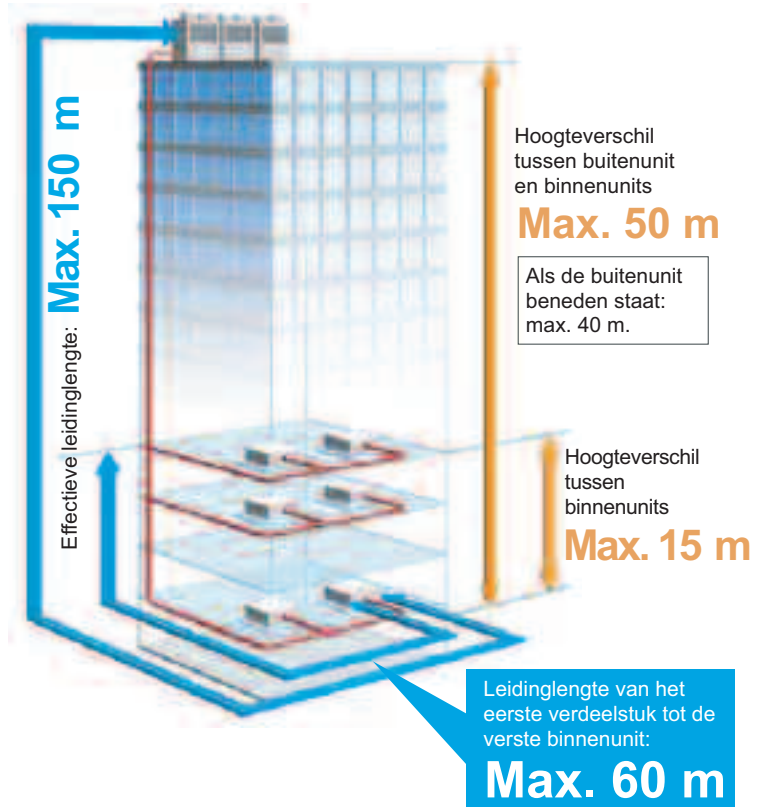


\*1 N.B.: Als de buitenunits geschakeld zijn, ligt het temperatuurbereik tussen -5° en 43° C in de koelfunctie.



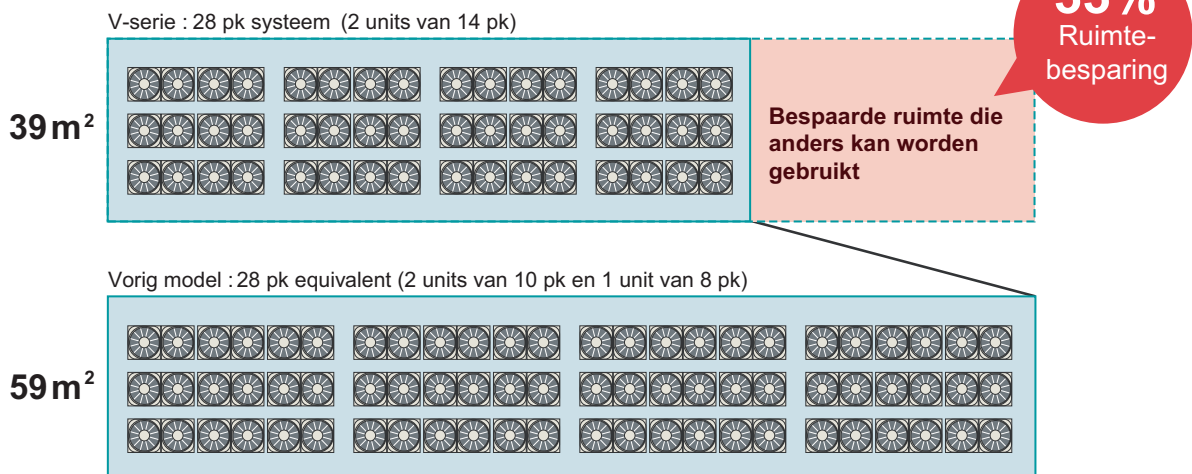
# Ontworpen voor lange leidingsystemen

In de V-serie is installatie met een maximale leidinglengte van 150 m en een maximaal hoogteverschil van 50 m mogelijk. Bovendien kan de leiding worden verlengd tot maximaal 60 m na het eerste verdeelstuk.



# De compacte buitenunit bewijst de ruimtewinst

De installatieruimte wordt teruggebracht, waardoor kostbare bouwruimte vrijkomt.



\* gebouw van 12 verdiepingen (Voor elke verdieping is 28 pk koelvermogen nodig)

# EENVOUDIGE INSTALLATIE

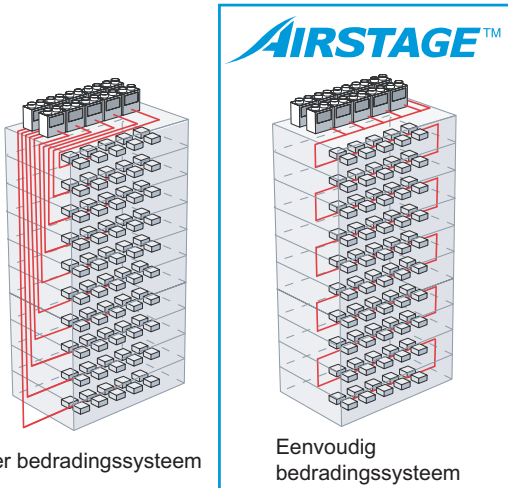
*Veelzijdig toepasbaar airconditioningsysteem voor grote gebouwen met verschillende constructies en functies.*



## Eenvoudige communicatiebedrading

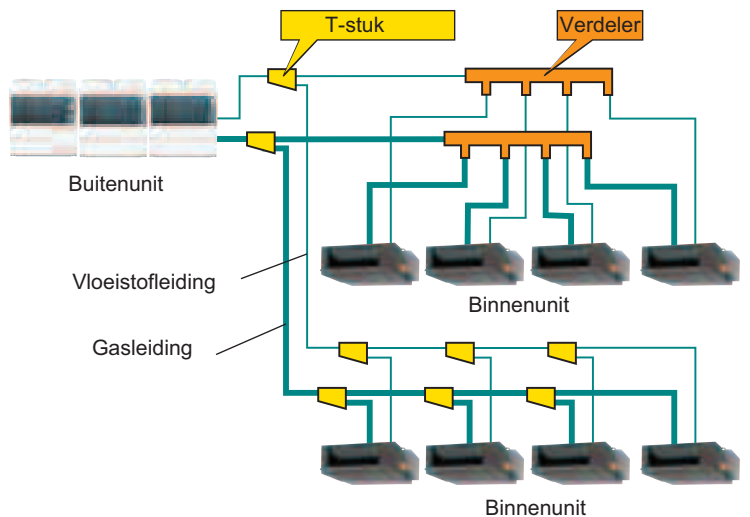
**De communicatiebedrading vereenvoudigt het installeren en voorkomt storingen.**

Door toepassing van onze communicatiebedrading, wordt de bedrading verkort, vergeleken met andere systemen.



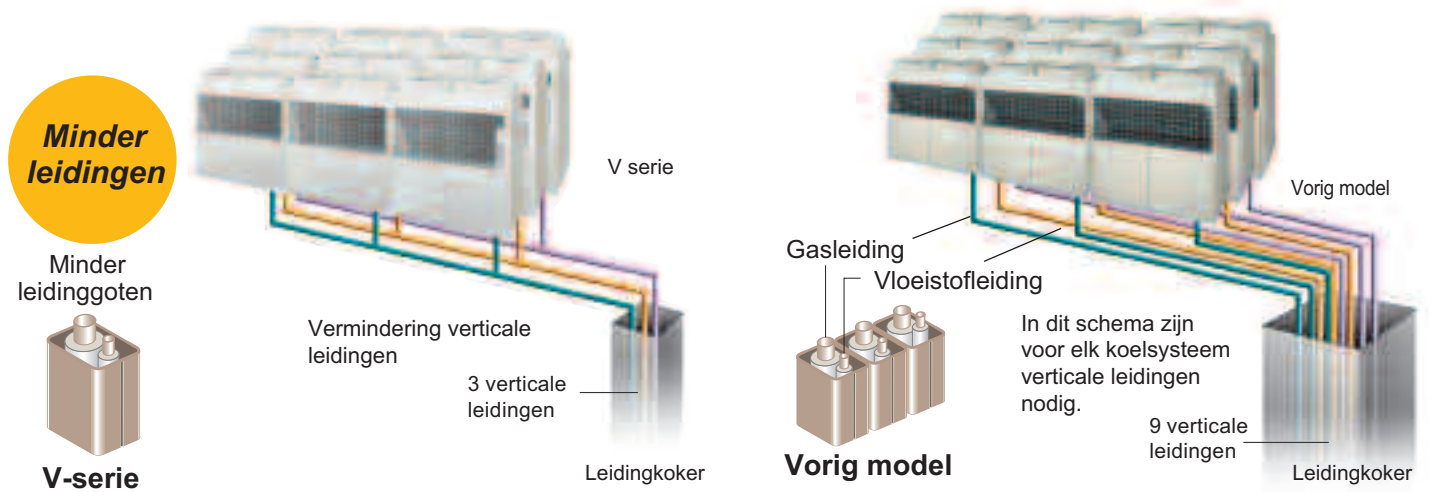
## Eenvoudig leidingsysteem

T-stukken en verdelers garanderen flexibele en eenvoudige aanleg, waardoor kosten bespaard worden.

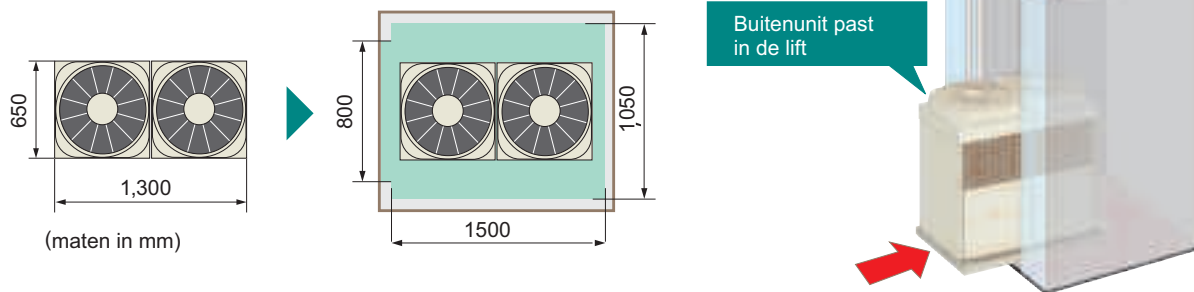


# Leidingsysteem vermindert het benodigde aantal leidingen

Voorbeeld: 90 pk = 10 pk x 3 units x 3



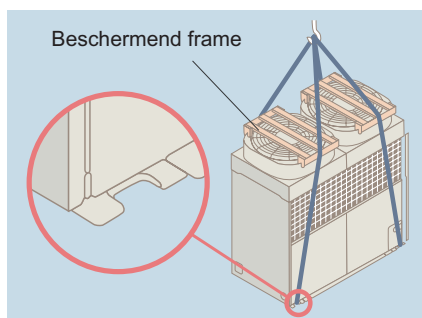
## De compacte buitenunit past in een kleine lift



## Handige uitsparingen voor de hijskraankabels

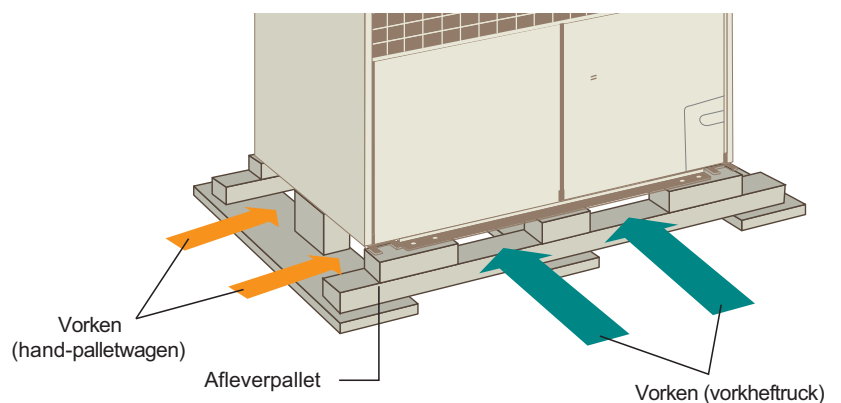
Plaatsing met hijskraan

De buitenunit kan door een kraan worden opgehesen en op het dak worden geplaatst.



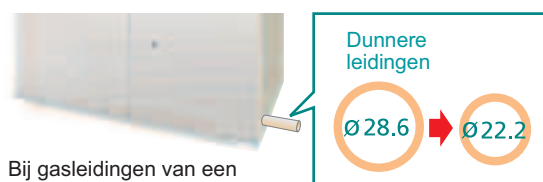
## Pallet gemakkelijk te verwijderen

De transportpallet kan gemakkelijk worden verwijderd en er kan snel met het installatiewerk worden begonnen.



## Kleinere leidingdiameter

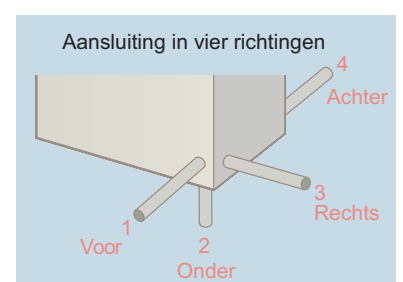
Door toepassing van het koudemiddel R410A kan de leidingdiameter worden verkleind t.o.v. oudere systemen. Dit leidt tot beter leidingwerk en besparing op de aanlegkosten.



## Keuze uit leidingaanleg in vier richtingen

### Leidingaansluiting

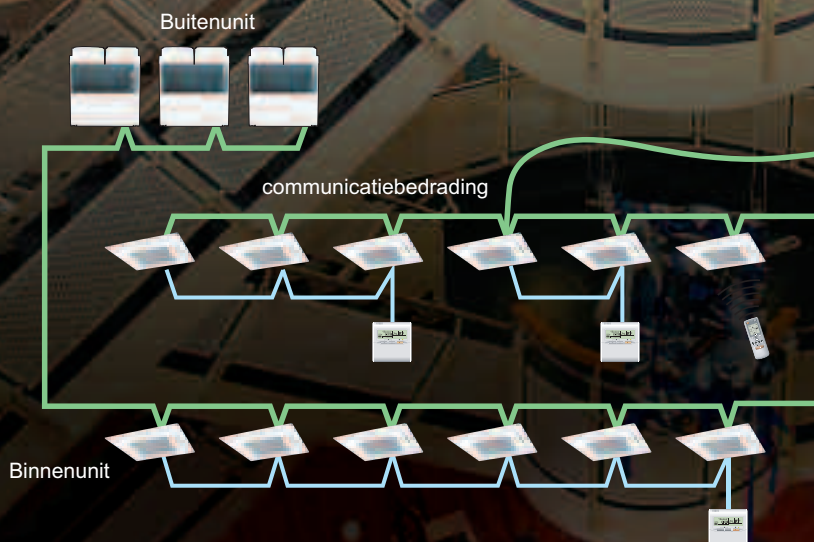
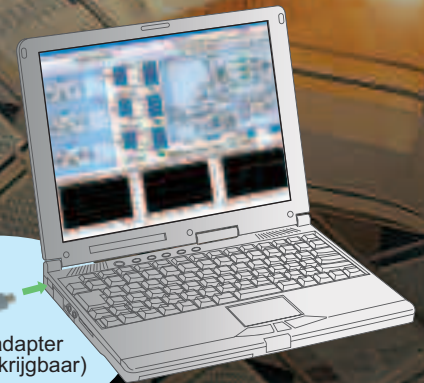
Aansluitmogelijkheid in vier richtingen biedt diverse installatiealternatieven. Gemakkelijke installatie en vrije bepaling van de leidingrichting



# SERVICE EN ONDERHOUD

*Dit VRF-systeem heeft tal van kenmerken die getuigen van onze nieuwste technologie. Service en onderhoud kunnen snel en doeltreffend worden uitgevoerd. Dus altijd betrouwbare, aangename airconditioning!*

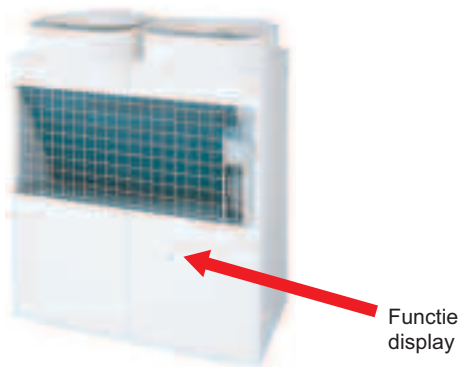
**Serviceprogramma** Software  
Software  
UTR-YSTC



# Functie display

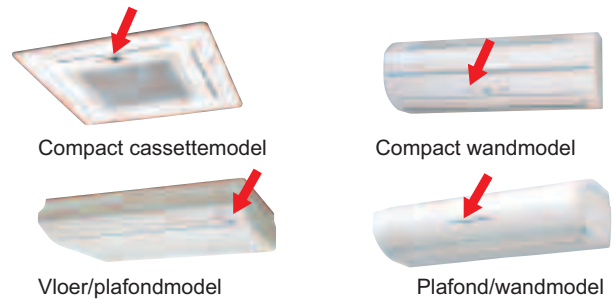
## Buitenunit

Omdat de functie en de storingsdetails op het PCB-scherm van de buitenunit zichtbaar zijn, wordt betere service en snel en gemakkelijk onderhoud mogelijk.



## Binnenunit

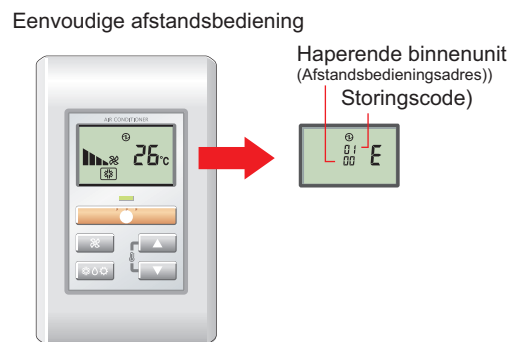
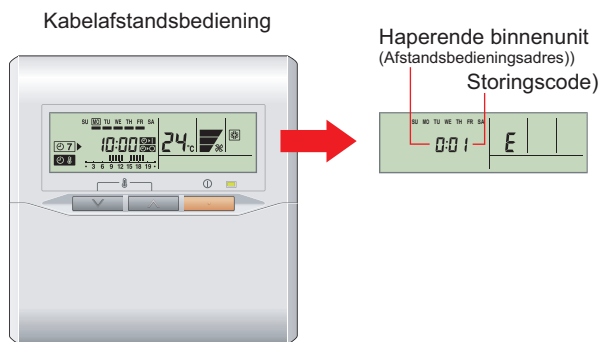
De functie van de binnenunit kan eenvoudig worden gecheckt via de functie-display. Tevens wordt, in geval van storing, de aard van de storing op de display getoond en kan het euvel snel worden verholpen.



N.B.: Voor satellietmodel binnenunits is een IR-ontvanger vereist.

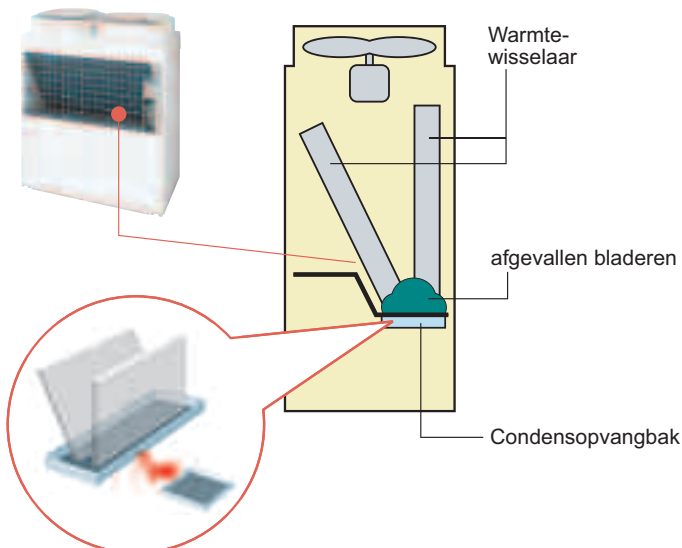
# Storingsmelding met zelf-diagnose functie

Als zich een storing of onregelmatigheid voordoet in het systeem, worden het binnenunitnummer en de storingscode zichtbaar in de display van de afstandsbediening (niet bij de infrarood afstandsbediening).



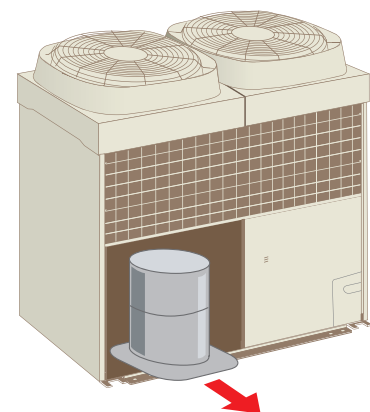
# Eenvoudig te reinigen condensopvangreservoir

De uitneembare condenswateropvangbak maakt het verwijderen van afgevallen boombladeren die zich in het reservoir onderin de warmtewisselaar hebben verzameld, een stuk makkelijker.



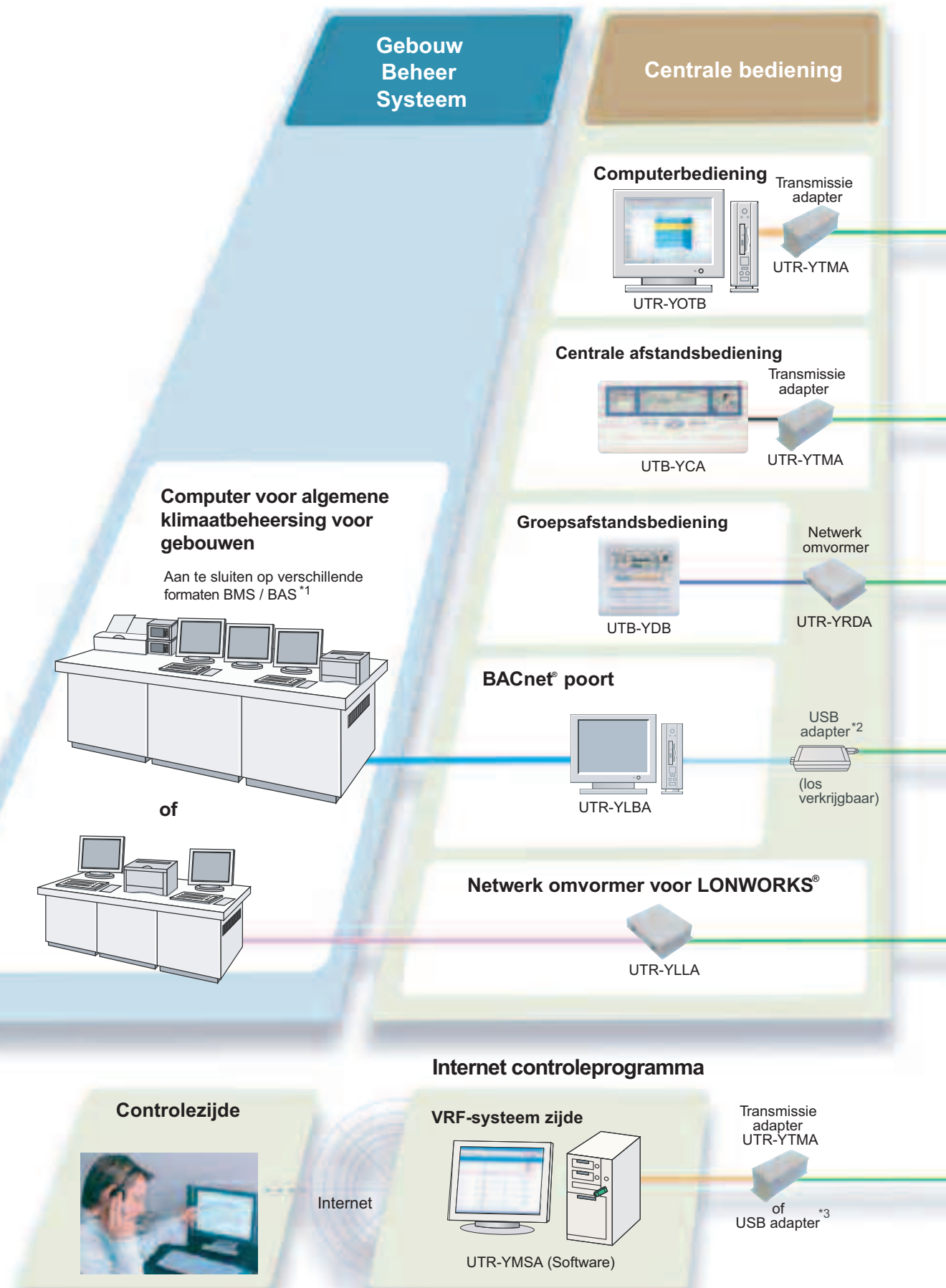
# Gemakkelijk te vervangen

De compressor kan d.m.v. een schuiflade worden verwijderd, waardoor inspectie eenvoudiger wordt. Door de schuiflade kan de compressor zonnig snel vervangen worden.



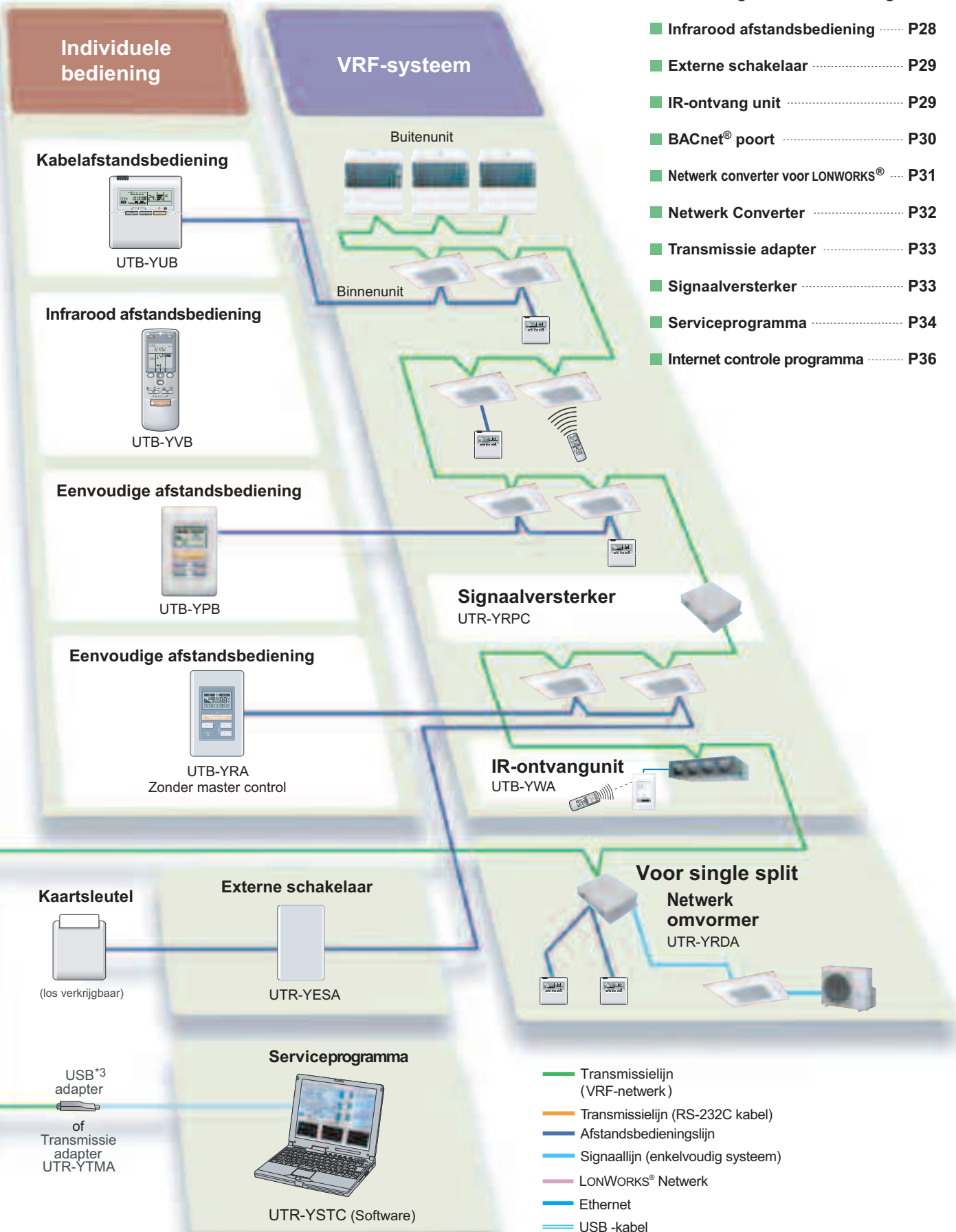
# Bedieningsysteem

Het bedieningsysteem komt tegemoet aan de wensen van elke gebruiker door een gevarieerd aanbod aan bedieningsystemen, zoals individuele bediening, centrale bediening en Gebouw Beheer Systemen (GBS).





\*1. BMS / BAS: Gebouw Beheer Systeem / Automatisch Gebouwen Systeem  
 \*2. USB adapter is XLON® USB adapter van DH Electronics.  
 \*3. USB adapter is U10 USB-netwerk interface van Echelon® corporation.



- Computerbediening ..... P20
- Centrale afstandsbediening ..... P22
- Groepsafstandsbediening ..... P24
- Kabelafstandsbediening ..... P26
- Eenvoudige afstandsbediening ..... P27
- Infrarood afstandsbediening ..... P28
- Externe schakelaar ..... P29
- IR-ontvang unit ..... P29
- BACnet® poort ..... P30
- Netwerk converter voor LONWORKS® ..... P31
- Netwerk Converter ..... P32
- Transmissie adapter ..... P33
- Signaalversterker ..... P33
- Serviceprogramma ..... P34
- Internet controle programma ..... P36

# Vergelijking van bedieningen

Soort		Computer-bediening (software)	Centrale afstands-bediening	Groeps-afstands-bediening	Kabel-afstands-bediening	Infrarood afstands-bediening	Eenvoudige afstands-bediening	Eenvoudige afstands-bediening <sup>*2</sup>
Model		UTR-YOTB	UTB-YCA	UTB-YDB	UTB-YUB	UTB-YVB	UTB-YPB	UTB-YRA
Max. bedienbare bedieningsgroepen		400	400	8	1	1	1	1
Max. te bedienen binnenunits		400	400	96	16	16	16	16
Max. te bedienen groepen		400	64	—	—	—	—	—
Functieinstellingen airconditioner	Aan / Uit	●	●	●	●	●	●	●
	Functie-instelling	●	●	●	●	●	●	—
	Instellen ventilatorsnelheid	●	●	●	●	●	●	●
	Instellen ruimtetemperatuur	●	●	●	●	●	●	●
	Test functie	●	●	—	●	●	●	—
	Instellen luchtrichting Op/Neer	●	●	—	●	●	—	—
	Instellen luchtrichting Links/Rechts	●	●	—	●	●	—	—
	Automatische herstart <sup>*1</sup>	●	●	●	●	●	●	●
	Groepen instelling	●	●	—	—	—	—	—
	RC-vergrendeling	●	●	—	—	—	—	—
Display	Storing	●	●	●	●	—	●	●
	Ontdooiing	●	●	—	●	—	●	●
	Actuele tijd	●	●	●	●	●	—	—
	Dag van de week	●	●	●	●	—	—	—
	R.C.-vergrendeling	●	●	—	●	—	●	●
	Voorkeur koelen / verwarmen	●	●	●	●	—	●	●
	Adres display	●	●	●	●	—	●	●
Timer	On / Off timer	●	●	—	●	●	—	—
	Week timer	●	●	●	●	—	—	—
	Slaap timer	—	—	—	—	●	—	—
	Programma timer	—	—	—	—	●	—	—
	Aan / Uit per dag	72	2	2	2	1	—	—
	Aan / Uit per week	504	14	14	14	—	—	—
	Dag overslaan	●	●	—	●	—	—	—
	Min. eenheden timer inst. (minuten)	10	10	10	30	5	—	—
Controle	Statusinspectie systeem	●	—	—	—	—	—	—
	Berekening stroomverbruik	●	—	—	—	—	—	—
	Storingshistorie	●	●	●	●	—	●	●

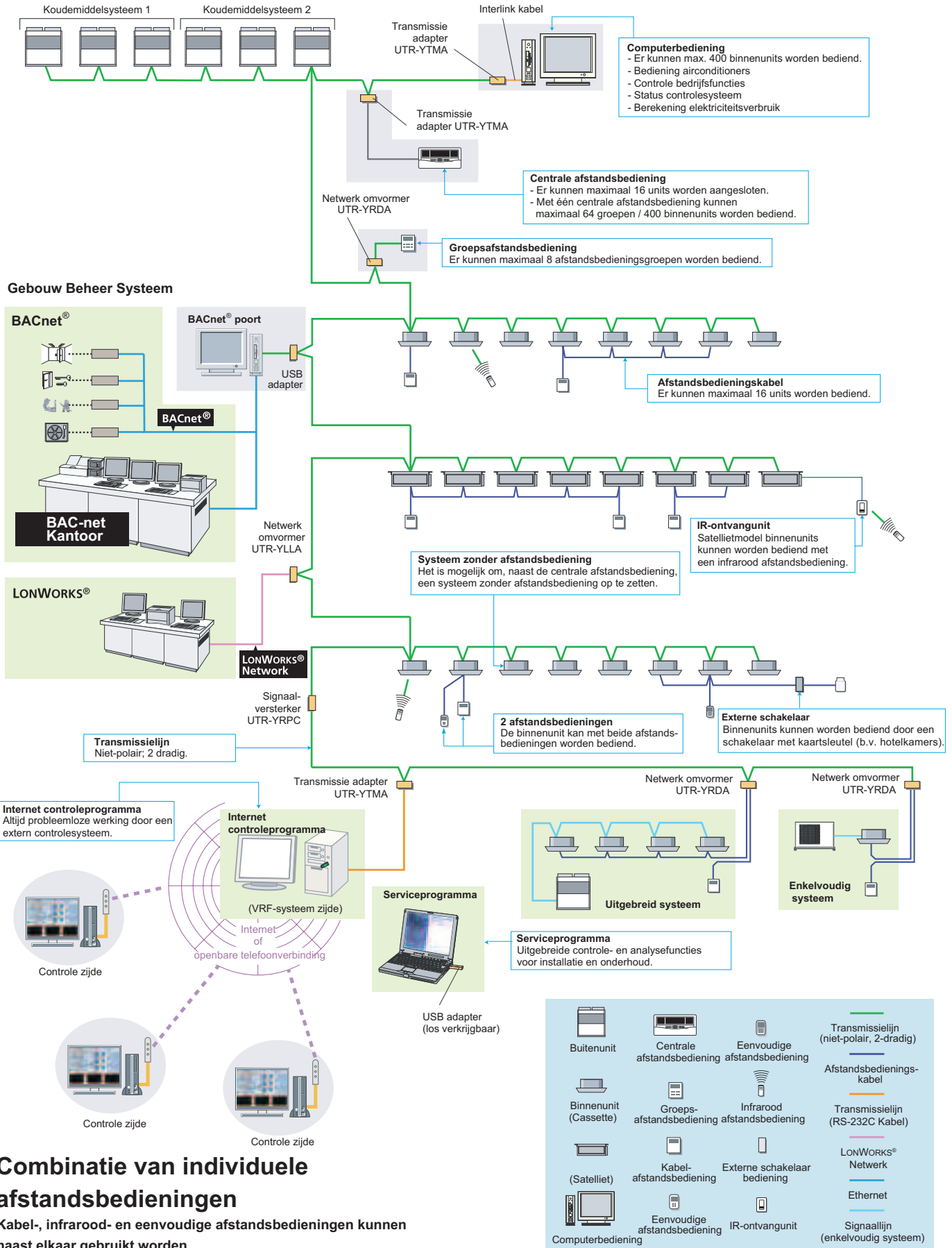
\*1. De automatische herstart kan via een DIP-schakelaar op de PCB in de binnenunit worden ingesteld.

\*2. De "Master Control"-functie ontbreekt op deze afstandsbediening.

# Bedradingsysteem

- De bedrading van het bedieningsysteem bestaat uit elektriciteitskabels, transmissiebekabeling afstandsbedieningsbekabeling.
- De totale lengte van de transmissiebekabeling bedraagt (m.b.v. signaalversterkers) maximaal 2000 meter.

<b>Aansluitbare buitenunits</b> <b>100</b> max.	<b>Aansluitbare binnenunits</b> <b>400</b> max.	<b>Lengte transmissielijn</b> <b>2000</b> m max.
---	---	---



## Combinatie van individuele afstandsbedieningen

Kabel-, infrarood- en eenvoudige afstandsbedieningen kunnen naast elkaar gebruikt worden.

# Computerbediening

Software

UTR-YOTB

Max.  
bedienbare  
binnenunits

400

Max.  
bedienbare  
groepen

400

Max.  
bedienbare  
afstandsbediende  
groepen

400

*Een systeem met hoge prestaties en optimaal overzicht voor diverse toepassingen in gebouwen*

- Maximaal 400 binnenunits / 400 afstandsbedieningsgroepen / 400 groepen kunnen worden aangesloten in één systeem voor grote gebouwen of hotels.
- Het biedt krachtige functies voor het beheer van air-conditioningsystemen in gebouwen, inclusief berekening van het stroomgebruik en diverse databeheerfuncties, alsmede standaard overzicht- en controleprogramma's.



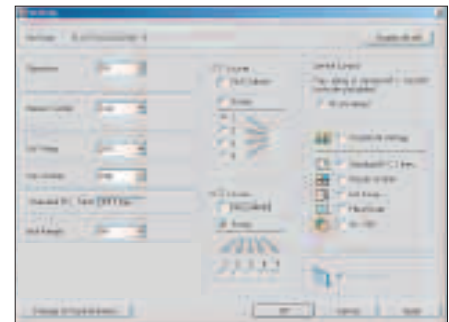
## Functies

### ■ Centraal gebouwen overzicht en controle

- Gedetailleerde instellingen kunnen worden geprogrammeerd voor elk compleet gebouw, groep of afstandsbedieningsgroep.
- De computerbediening en de centrale afstandsbediening kunnen samen worden gebruikt, zodat het systeem zonnig vanaf twee of meer plaatsen kan worden bediend.

### ■ Centrale bediening

Zes functies op de individuele afstandsbediening kunnen vanaf de computer worden geblokkeerd: alle functies, timerfunctie, functieinstelling, temperatuurinstelling, filter reset, aan/uit. Daarnaast kan systeem zo worden ingesteld, dat alleen bediening vanaf de computer mogelijk is.



Functie-controle

### ■ Automatische functie

De automatische functie schakelt automatisch tussen koelen en verwarmen, afhankelijk van de ingestelde temperaturen en de door de master-unit gemeten ruimtetemperatuur. Andere ingeschakelde binnenunits werken in dezelfde functie als de masterunit.

## Gebruiksvriendelijk

- Draait onder Windows® 2000 en Windows® XP Professional / Home, dus zo gemakkelijk als een standaard PC.
- Voor direct overzicht kan de functie-status van een kleurcode worden voorzien: Aan=groen, Uit=rood, test=oranje, storting=knipperen.
- De functiestatus kan naar persoonlijke voorkeur zichtbaar worden gemaakt.

### Roterend 3-D uitlezing



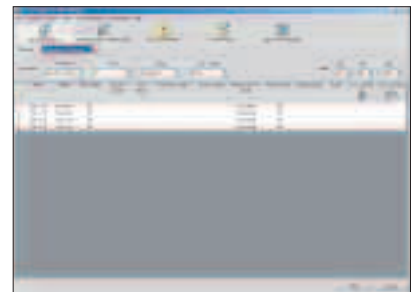
Als het functioneren van een heel gebouw moet worden gevolgd en gecontroleerd

### Plattegrond uitlezing



Als het functioneren van een verdieping of groep moet worden gevolgd en gecontroleerd

### Tabellen uitlezing

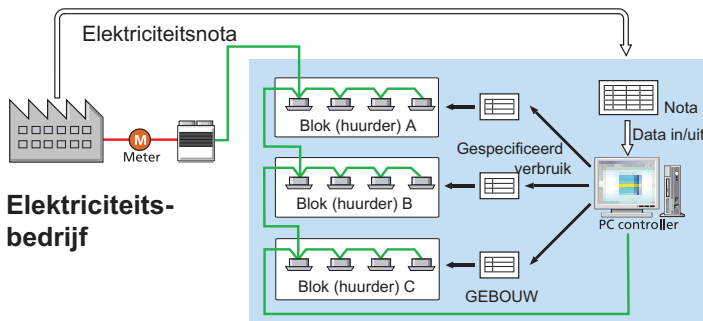


Als het functioneren van elke afzonderlijke unit moet worden gevolgd en gecontroleerd

Operational status can be displayed according to user's preference.

## Berekening van het stroomgebruik

- Het totale stroomgebruik voor airconditioning wordt per binnenunit gespecificeerd naar de bedrijfsduur en het vermogen van de binnenunit.
- Mogelijkheid rekening te houden met speciale tarieven, zoals nachtstroom en weekend-tarief.
- De berekeningen kunnen als eind-facturen worden geprint.



N.B.: Het toegemeten gespecificeerde elektriciteitsgebruik is niet officieel. Dit moet vooraf worden vermeld, als de specificatie als factuur wordt gebruikt.

## Schemabeheer

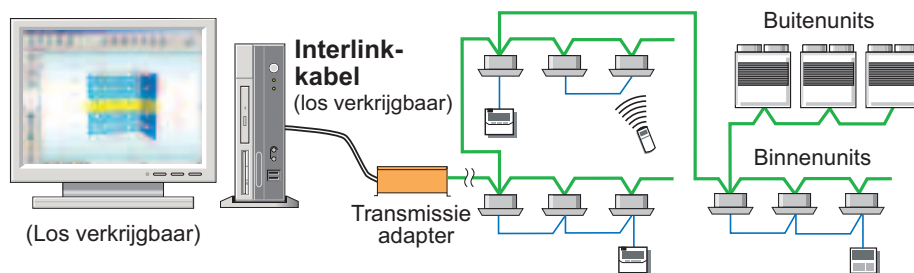
- Voor elke afstandsbedieningsgroep kunnen aparte bedieningsschema's worden gemaakt.
- Start/stop, functie, blokkeren afstandsbediening en temperatuurinstelling kunnen tot 72 x per dag met een interval van 10 minuten worden vastgelegd voor max. 6 afstandsbedieningsgroepen
- Instellingen kunnen doorlopen tot na middernacht.
- Er kunnen voor vakanties en nationale feestdagen een jaar vooruit speciale instellingen worden geprogrammeerd.
- Bij schemabeheer zijn standaard 6 functies beschikbaar.



Schema beheer

## Gemakkelijk te installeren

- Eenvoudige aansluiting d.m.v. transmissie-adapter en Interlinkkabel (Interlinkkabel is los verkrijgbaar).
- Gemakkelijk software te installeren m.b.v. de bijgeleverde CD.

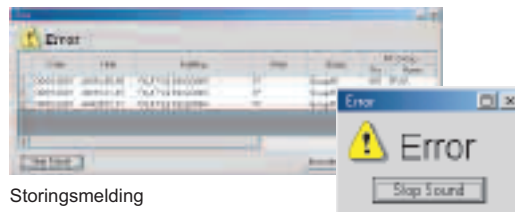


## Systeemeisen voor deze software

		AT compatibel computer onder Microsoft® Windows®
Personal Computer	Systeem	Microsoft® Windows® 2000 Professional (Engelse versie / service pack 3 of hoger) Microsoft® Windows® XP Professional / Home (Engelse versie / service pack 1 of hoger)
	CPU	Intel® Pentium® / Celeron®, AMD Athlon™/ Duron™ 1 GHz of hoger
	HDD	4 GB of meer
	Geheugen	256 MB of meer
	Interface	Seriële poort en USB-poort
	Grafische kaart	De interne grafische kaart moet compatibel zijn met Microsoft® Direct X® 7.0 of hoger
Software		Adobe® Acrobat® Reader 4.0 of hoger
Hardware		Interlinkkabel (D-sub 9 pin aansluiting) [los verkrijgbaar]
<b>Verpakking</b>		
Inhoud		CD-ROM / Transmissie adapter (UTR-YTMA) / Software beschermingsleutel

## Storingsdisplay

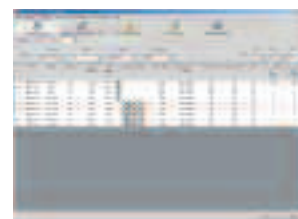
Hoorbare waarschuwingen gaan samen met verklarende tekst. Er kunnen max. 100 storingen worden vastgelegd voor elk onderdeel van het systeem. Dit is vooral nuttig tijdens het plegen van onderhoud.



Storingsmelding

## Functieverslag

De functie van binnenunits en de gezamenlijke arbeidsduur van buitenunits kunnen worden genoteerd en in een dagelijkse of maandelijkse rapportage worden vastgelegd.



Functieverslag

## Cyclus-instelling

Herkent een patroon in een aantal instellingen, zoals ON/OFF, functie en ingestelde temperatuur. Door een willekeurige toets in te drukken wordt deze cyclusherkenning uitgeschakeld.

# Centrale afstandsbediening

UTB-YCA

Max. bedienbare binnenunits	Max. bedienbare afst. bedieningsgroepen	Max. bedienbare groepen
<b>400</b>	<b>400</b>	<b>64</b>

Functionaliteit in een compacte behuizing met ingebouwde week-timer

- In één systeem kunnen maximaal 400 binnenunits / 400 afstandsbedieningsgroepen / 64 groepen bediend worden.
- In één systeem kunnen maximaal 16 afstandsbedieningen worden aangesloten voor elke verdieping, elke huurder of in een produktiehal, die vanuit de centrale bedieningsruimte worden ingesteld en gecontroleerd.



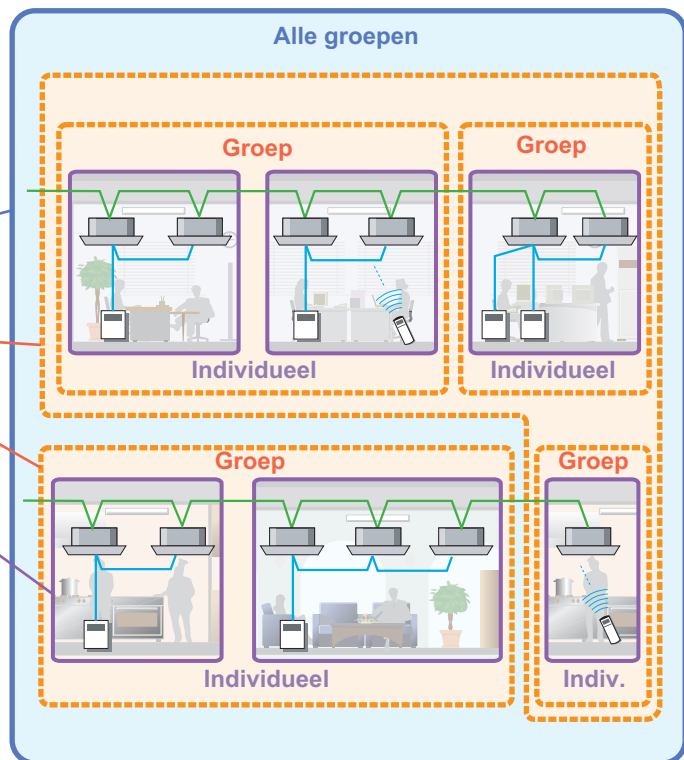
## Functies

### Max. 400 binnenunits te bedienen

- De centrale afstandsbediening werkt als groepsbediening als u 'Alle groepen', 'Gebruikersgroepen', of 'Individuele afstandsbedieningsgroepen' selecteert.
- Nauwkeurige bediening van functies als 'Start/Stop', 'Functie-instelling', 'Temperatuur' en 'Luchtsnelheid' garanderen het comfort van de aanwezigen.



Bedieningsmethode

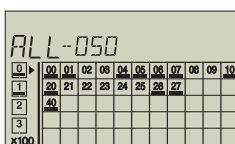


### Centrale bediening

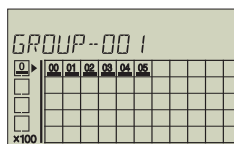
Elke van de zes functies van de individuele afstandsbediening kan door de centrale afstandsbediening worden geblokkeerd: Alle functies, Timerfunctie, Functie-instelling, Temperatuurstelling, Filter reset, Aan/Uit. Alle functies kunnen alleen maar door de centrale afstandsbediening worden ingesteld.

## Gemakkelijk te bedienen

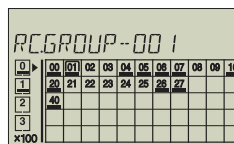
- De instelfuncties zijn verdeeld in drie secties: Timer bediening, Centrale bediening en Functie-bediening; ieder met een duidelijke display.
- Een groot LCD-scherm geeft duidelijk aan welke binnenunit op dat moment aanstaat.



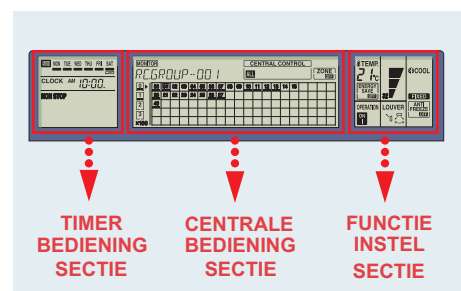
Systeembediening



Bediening per groep



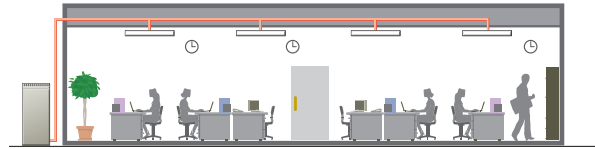
Individuele bediening



## Ingebouwde weektimer

- De timerfunctie kan 400 binnenunits bedienen en maakt daarmee exacte instelling voor elke groep mogelijk.
  - Een eenvoudige aanpak van de systeemconfiguratie bespaart bedradingskosten.
1. Twee AAN en UIT tijden voor elke dag van de week.
  2. Tijdinstelling in stappen van 10 minuten.
  3. De instellingen voor een bepaalde dag kunnen tijdelijk worden opgeheven door van te voren op de DAY OFF toets te drukken.
  4. Timerinstellingen kunnen op de volgende dag vallen.
  5. Door 'knippen' en 'plakken' kunnen dagelijkse tijdinstellingen gemaakt worden.

### Voorbeeld: kantoor



### Weekschema

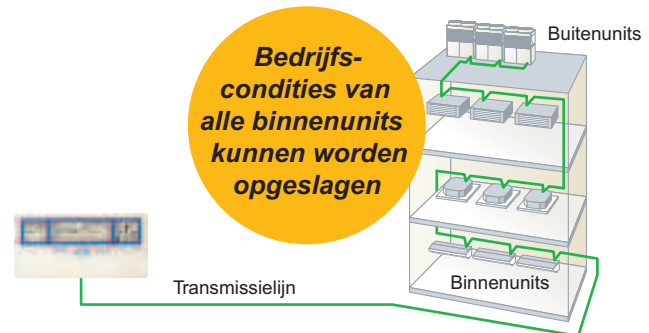
### Voorbeeld: kantoor

Aan						
Uit						
	Zon	Maa	Din	Woe	Don	Vri
						Zat

In functie : Maandag t/m vrijdag van 8.00-12.00 en 13.00-18.00 uur

## Geheugenfuncties

De centrale afstandsbediening is voorzien van alle originele instellingen van alle binnenunits. De gegevens kunnen gemakkelijk worden ingevoerd in het systeem, ook indien de werkingscondities zijn gewijzigd.



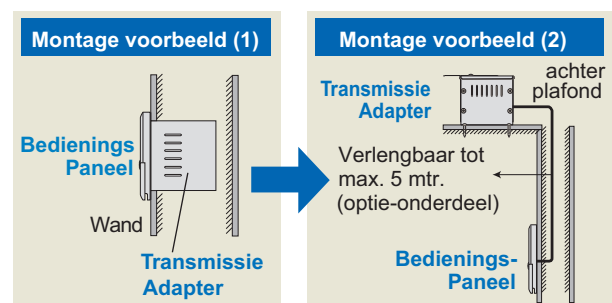
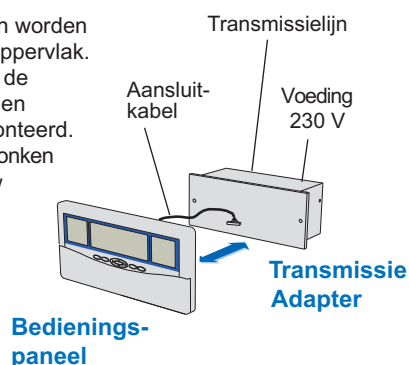
## Storingsmelding

Foutcodes van alle binnen- en buitenunits kunnen worden getoond in de display. Om inspectie, service en onderhoud te vergemakkelijken, kunnen tevens de laatste twee foutmeldingen worden opgeroepen.

MONITOR		ERROR		CENTRAL CONTROL												ZONE	
ACGROUP--001		ALL		00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15													
0	20	21	22	23	24	25	26	27									
1	40																
2																	
3																	
x100																	

## Eenvoudig en snel te monteren

- Het bedieningspaneel kan worden gemonteerd op elk vlak oppervlak.
- Het bedieningspaneel en de transmissie-adapter kunnen afzonderlijk worden gemonteerd.
- Het paneel kan zowel verzonken in de wand of als opbouw worden gemonteerd.



## Specificaties

Model	UTB-YCA / UTB-GCA	
	Bedieningspaneel	Transmissie Adapter
Voeding	DC 12 V	230 V / 50 Hz Eén fase
Opgenomen stroom	4,8	
Zekering	3	
Afmetingen (HxBxD) mm	143 x 296 x 22	107 x 288 x 100
Gewicht (gr)	Model	1300
DOOSINHOUD		
Inhoud	Bedieningspaneel / Transmissie adapter / Aansluitkabel	

# Groepsafstandsbediening

UTB-YDB

Max. bedienbare afst. bedieningsgroepen **8**

Max. aansluitbare afst. bedieningsgroepen per VRF-systeem **64**



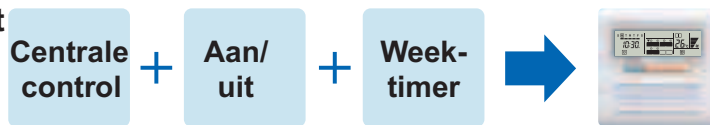
Eenvoudig bedienbare groepsafstandsbediening voor binnenunits

- Er kunnen maximaal 8 afstandsbedieningsgroepen worden bediend met één afstandsbediening.
- Er kunnen maximaal 64 afstandsbedieningsgroepen worden aangesloten op één VRF-systeem.
- Er is een netwerk omvormer (UTR-YRDA) nodig om de afstandsbedieningsgroepen aan te sluiten op een VRF-systeem.

## Functies

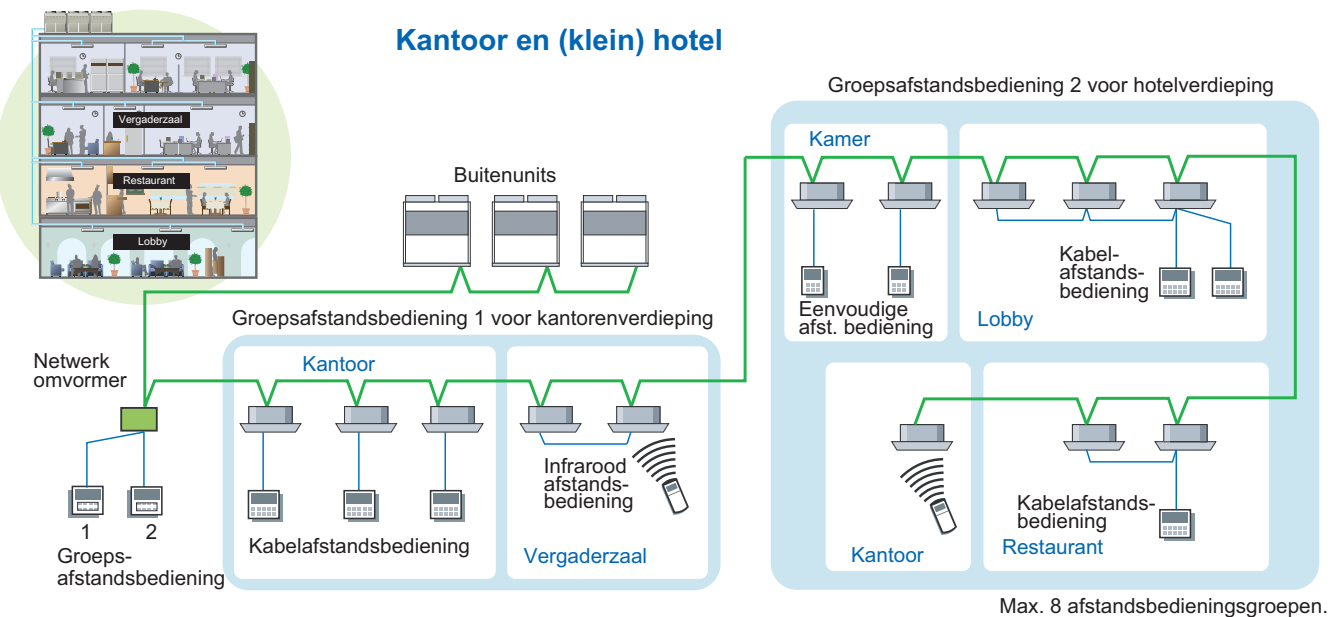
### Hoge prestaties en compact formaat

Aan/uit functie, temperatuurinstelling en lucht-hoeveelheid kunnen centraal of individueel worden ingesteld of uitgelezen.



### Bedien maximaal 8 afstandsbedieningsgroepen

- Eén groepsafstandsbediening bedient en controleert maximaal 8 afstandsbedieningsgroepen.
- Er kunnen maximaal 64 afstandsbedieningsgroepen worden aangesloten op één VRF-systeem.
- Er kunnen maximaal 4 groepsafstandsbedieningen worden gekoppeld aan één netwerk omvormer (UTR-YRDA).

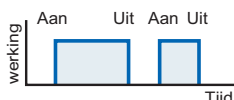


### Ingebouwde weektimers

De weektimer is een standaardfunctie.

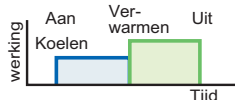
1. De timer heeft max. 4 schakeltijden per dag (Aan/uit functie, temperatuurinstelling).
2. Kan voor elke dag van de week verschillend worden ingesteld.

#### Aan/uit schakeling



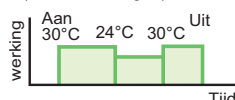
De airconditioner kan worden aan- of uitgezet, naarmate airconditioning nodig is of niet.

#### Van koelen naar verwarmen



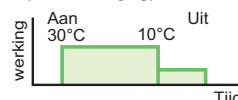
Omschakelen van koelen naar verwarmen kan op vaste tijden worden ingesteld.

#### Temperatuurwijziging (Minder vermogen)



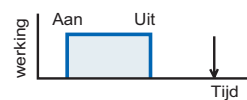
Omdat verlaging van het vermogen kan worden ingesteld, kan verlaging van de ruimtetemperatuur op vaste tijden plaatsvinden.

#### Temperatuurwijziging (vorstbeveiliging)



Verwarming bij lage temperaturen kan worden ingesteld om bevriezing in koudere gebieden gedurende de nacht te voorkomen.

#### Stoppen



De unit kan aan het eind van een ingestelde functie worden uitgeschakeld.



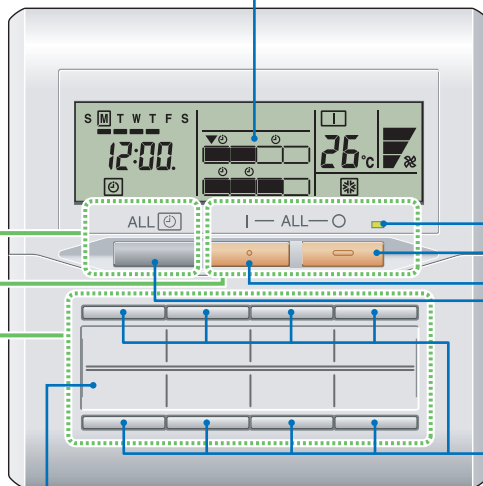
## Handige functies

1 Timerinstelling voor alle aangesloten binnenunits is mogelijk d.m.v. de centrale timer op het frontpaneel.

2 Alle aangesloten binnenunits kunnen tegelijk worden aan- of uitgezet met de centrale aan/uit-toets op het front.

3 De binnenunit kan snel worden aan- of uitgezet met de aan/uit van elke binnenunit op de voorkant van het front.

**deksel dicht**



### Status-lampjes op de binnenunit

De lampjes tonen de status en timerinstellingen voor elk van de binnenunits.

- : Aan
- : Uit
- ⊙ : Timerfunctie
- ▼ : Selectie

### Statuslampje

Dit lampje brandt als er één van de binnenunits aan staat. Het knippert als één van de binnenunits storing(en) ondervindt.

### ALL OFF toets

Druk op de ALL OFF toets om alle binnenunits uit te zetten.

### ALL ON toets

Druk op de ALL ON toets om alle binnenunits aan te zetten.

### ALL TIMER toets

Druk op de ALL TIMER toets om de timerfunctie voor alle binnenunits aan- of uit te zetten.

### Start / Stop toets

Druk op de aan/uit toets om de bijbehorende binnenunit aan- of uit te zetten.

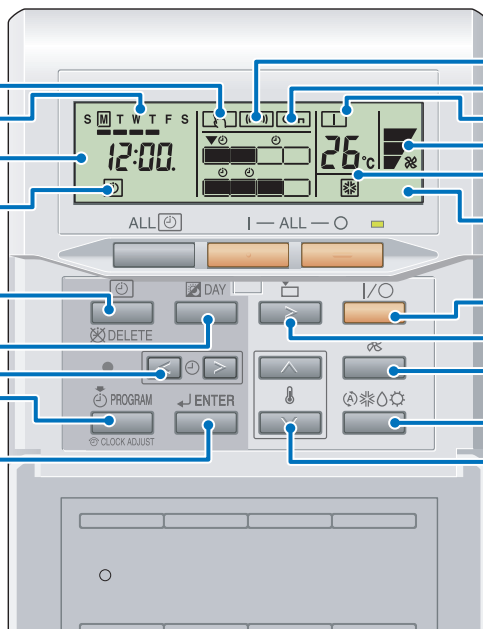
### Naamlabels binnenunits

Schrijf de naam van de binnenunit op de bijgeleverde labels en bevestig ze op de toets.

### Timer- en klokdisplay en instelling

- Insteldisplay
- Dagdisplay
- Timer- en klokdisplay
- Timerfunctiedisplay
- Timerfunctie (DELETE) toets
- Dagtoets
- Tijd insteltoets
- PROGRAMMA (CLOCK ADJUST) toets
- ENTER toets

### Deksel open



- Transmissiedisplay
- Functie-vergrendeldisplay
- Aan/uit display
- Luchthoeveelheid-display
- Temperatuurinstellingdisplay
- Functiedisplay
- Start/stop toets
- Keuze-toets
- Luchthoeveelheid-toets
- Master Control toets
- Temperatuurinstel-toets

## Specificaties

Model	Groepsafstandsbediening	
	UTB-YDB	
Voeding	12 V gelijkstroom*	
Afmetingen (mm)	Hoogte	120
	Breedte	120
	Diepte	17
Gewicht (g)	200	

\* Wordt geleverd vanuit de netwerk omvormer.

# Kabelafstandsbediening

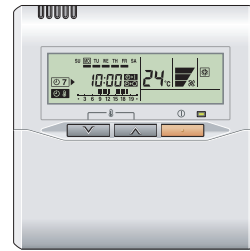
## UTB-YUB

De ruimtetemperatuur wordt nauwkeurig gemeten door de ingebouwde sensor.

- Gemakkelijke bediening met de ingebouwde week- /dag-timer.
- Eén afstandsbediening bedient maximaal 16 binnenunits.
- Er kunnen maximaal twee kabelafstandsbedieningen op een binnenunit worden aan gesloten.

Max.  
te bedienen  
binnenunits

16



## Functies

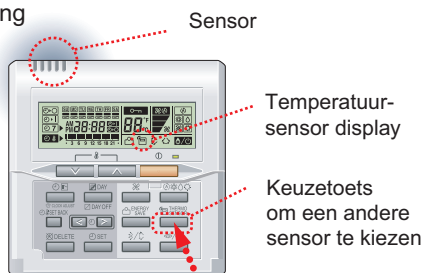
### Nuttige functies en compact formaat

Deze kabelafstandsbediening combineert drie basisfuncties in één behuizing.

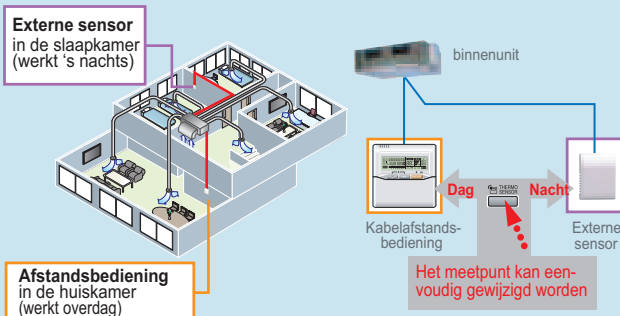


### Nauwkeurig en comfortabel

De binnentemperatuur kan door de in de behuizing geplaatste sensor nauwkeurig worden gemeten. Maar ons systeem maakt meer mogelijk. Deze nieuwe kabelafstandsbediening en de (optionele) externe sensoren maken het mogelijk de sensor elders te plaatsen, afhankelijk van de omstandigheden.



### Kiezen van een andere sensor



De temperatuur in de display is de ingestelde temperatuur.

### Ingebouwde timers

#### Weektimer:

U kunt 2 AAN/UIT-tijden voor elke dag van de week instellen.

Duidelijke tijdbalk op de display



Instelvoorbeeld:  
(Ingesteld voor woensdag van 8.00 tot 20.00 uur)



#### Setback timer:

Maakt het de gebruiker mogelijk de temperatuur in te stellen voor 2 periodes per dag gedurende de week.



Instelvoorbeeld:  
(Ingesteld voor zondag t/m zaterdag van 12.00 tot 15.00 uur, 28 C°)



#### Weektimer + set back timer instelling:



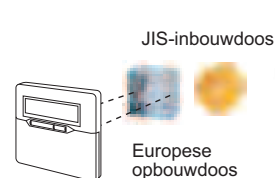
### Diagnosefunctie

Er zijn twee mogelijkheden om de oorzaak van een fout te achterhalen als zich een storing voordoet:

- Met de diagnosefunctie
- Storingshistorie (de laatste 16 foutmeldingen kunnen worden opgeroepen)

### Eenvoudig te installeren

Past op de Europese opbouwdoos (60 mm) of de JIS inbouwdoos (83,5 mm).



## Specificaties

Model		Kabelafstandsbediening	
		UTB-YUB	
Voeding		12 V gelijkstroom*	
Afmetingen (mm)	Hoogte	120	
	Breedte	120	
	Diepte	17	
Gewicht (g)		160	

\* Wordt vanuit binnenunit geleverd.

# Eenvoudige afstandsbediening

UTB-YPB  
UTB-YRA

Compacte afstandsbediening die toegang geeft tot de basisfuncties.

- Er kunnen maximaal 16 binnenunits met één afstandsbediening worden bediend.
- Geschikt voor hotels en kantoren, waar veel mensen in- en uitlopen en die dus geen gedetailleerde functies nodig hebben.

Max.  
bedienbare  
binnenunits  
**16**



UTB-YPB



UTB-YRA

Zonder Master Control



## Functies

### ■ Gebruiksvriendelijke werking

- Geeft toegang tot de basisfuncties, zoals Start/stop, lucht-hoeveelheid, Master Control instelling en temperatuurinstelling.
- Om de bediening te vereenvoudigen is een grote Start/stop-toets in het midden van de afstandsbediening geplaatst.
- Kan samen met de standaardafstandsbediening worden gebruikt.
- Na een foutmelding kan op de afstandsbediening de oorzaak van de fout worden achterhaald.

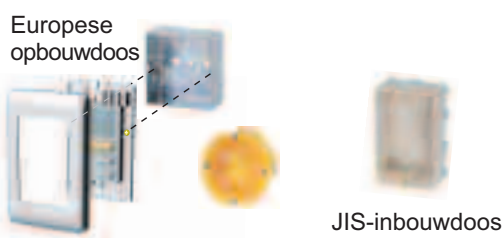
### ■ Achtergrondverlichting

- Achtergrondverlichting vergemakkelijkt de bediening in een donkere kamer.
- De achtergrondverlichting gaat 10 seconden branden als een toets wordt aangeraakt tijdens de bediening en 5 seconden als de stop-toets wordt ingedrukt.





### ■ Eenvoudig te installeren

Past op de Europese opbouwdoos (60 mm) of de JIS-inbouwdoos (83,5 mm).



### ■ Functies

Model		
Functie	UTB-YPB	UTB-YRA
Start / Stop	●	●
Luchthoeveelheid	●	●
Master control	●	— *1
Temp. instelling	●	●

\*1: Deze afstandsbediening heeft een beperkt aantal functies. Aangeraden wordt deze naast een andere afstandsbediening te gebruiken.

## Specificaties

Model	Eenvoudige afstandsbediening	
	UTB-YPB	UTB-YRA
Voeding	12 V gelijkstroom*	
Afmetingen (mm)	Hoogte	120
	Breedte	75
	Diepte	14
Gewicht (g)	90	

\* Wordt vanuit binnenunit geleverd.

# Infrarood afstandsbediening

## UTB-YVB

Eenvoudige en meer complexe functies met keuze uit vier dagtimers.

- Eén afstandsbediening kan maximaal 16 binneneenheden bedienen.

Max. bedienbare binneneenheden  
**16**

**4** dag-timers te selecteren



UTB-YVB



## Functies

### Ingebouwde dag-timer

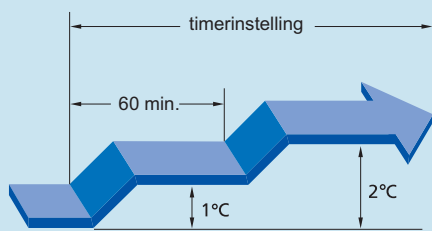
Kies uit 4 verschillende timerprogramma's : Aan / Uit / Programma / Sleep

**Programma timer:** De programma-timer bestuurt de aan- en uit-timer eens per 24 uur.

**Sleep timer:** De sleep-timer functie corrigeert automatisch de ingestelde temperatuur volgens de ingestelde tijd om overmatige koeling of verwarming tijdens de nachtelijke uren te voorkomen.

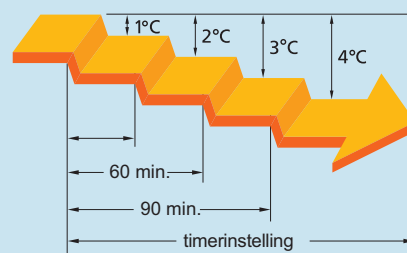
#### Koelen/ontvochtigen

Wanneer de sleep-timer wordt ingesteld, stijgt de ingestelde temperatuur automatisch met 1° C per uur. De ingestelde temperatuur kan max. 2° stijgen.



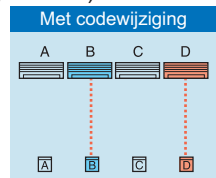
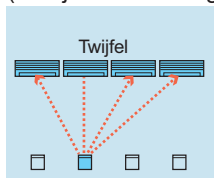
#### Verwarmen

Wanneer de sleep-timer wordt ingesteld, daalt de ingestelde temperatuur automatisch met 1° C per halfuur. De ingestelde temperatuur kan max 4° C dalen.

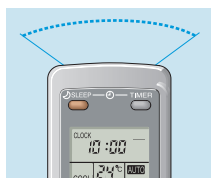


### Gemakkelijke installatie en bediening

- De code keuzeschakelaar voorkomt dat de verkeerde unit wordt bediend. (Er zijn 4 keuzemogelijkheden.)

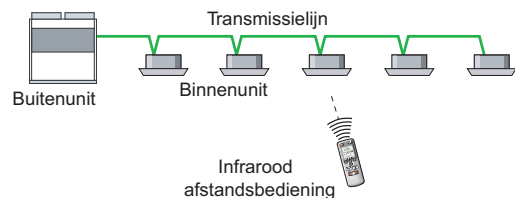


- Breed en exact zendbereik.



### System adressering

- Tijdens de installatie kan de systeem-adressering plaatsvinden met behulp van de infrarood afstandsbediening, waardoor handmatige instelling overbodig wordt.



## Specificaties

Model		Infrarood afstandsbediening	
		UTB-YVB	
Batterij		15 V (R03 / LR03 / AAA) x 2	
Afmetingen (mm)	Hoogte	158	
	Breedte	56	
	Diepte	20	
Gewicht (g)		70	

# Externe schakelaar bediening

## UTR-YESA

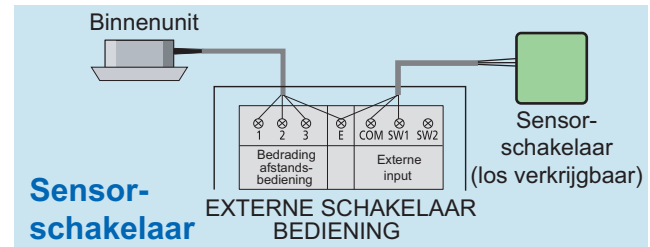
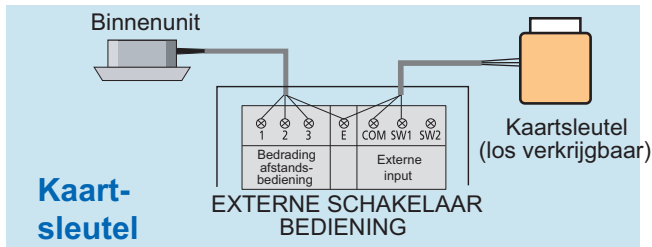
Het omschakelen van de airconditioner kan ook d.m.v. andere aangesloten sensorschakelaars.

- In combinatie met een los verkrijgbare kaartsleutel schakelaar of andere sensor, kunnen met de externe schakelaar de aan/uit-functie, temperatuurinstelling, luchthoeveelheid en functie-instelling bediend worden. Dit maakt deze schakelaar geschikt voor gebruik in hotels e.d.
- Kaartsleutels en andere sensor-schakelaars zijn los verkrijgbare onderdelen.



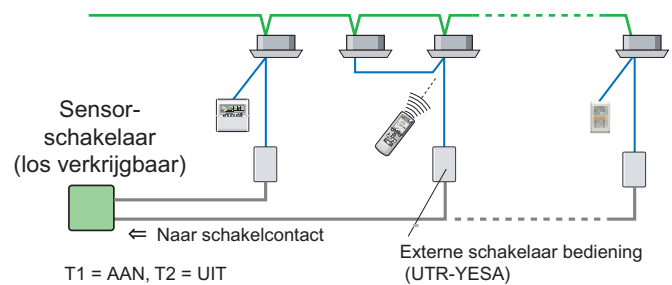
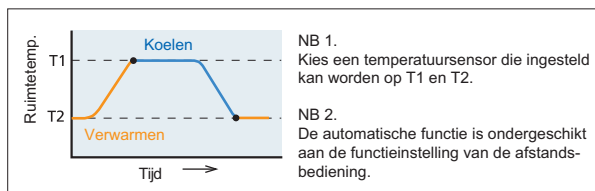
UTR-YESA

### Elektrische bedrading



### Installatie voorbeeld

- De automatische functie, die automatisch schakelt tussen koelen en verwarmen, is mogelijk dankzij de sensor-schakelaar en de externe schakelaar bediening. N.B.: Alle binnenunits werken in dezelfde functie.



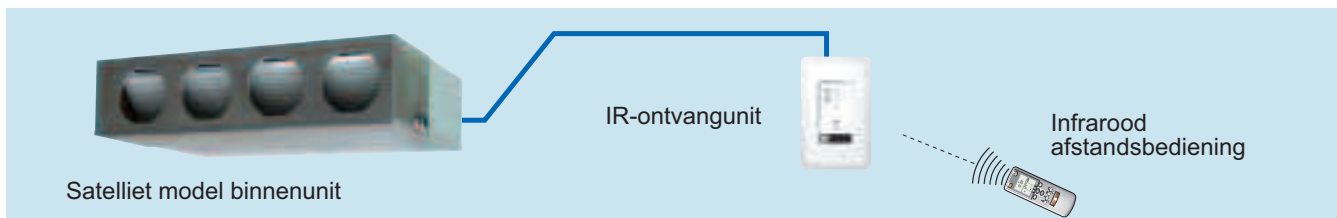
# IR-ontvangunit

## UTB-YWA

Nodig om een satellietmodel airconditioner met een infrarood afstandsbediening te bedienen.



### Aansluiting bedrading



## Specificaties

Model	Externe schakelaar		IR-ontvangunit	
	UTR-YESA		UTB-YWA	
Voeding	DC 12 V*		DC 12 V*	
Afmetingen (mm)	Hoogte	120	122	
	Breedte	75	60	
	Diepte	30	26,5	
Gewicht (g)	90		150	

\* Wordt vanuit de binnenunit geleverd.

# BACnet® Poort

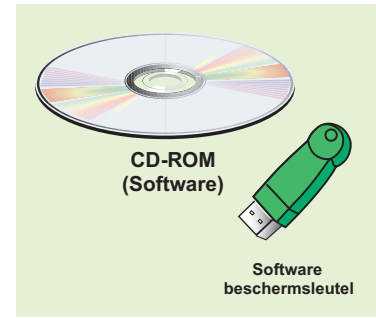
## UTR-YLBA

Software

Max. bedienbare **4** VRF-systemen

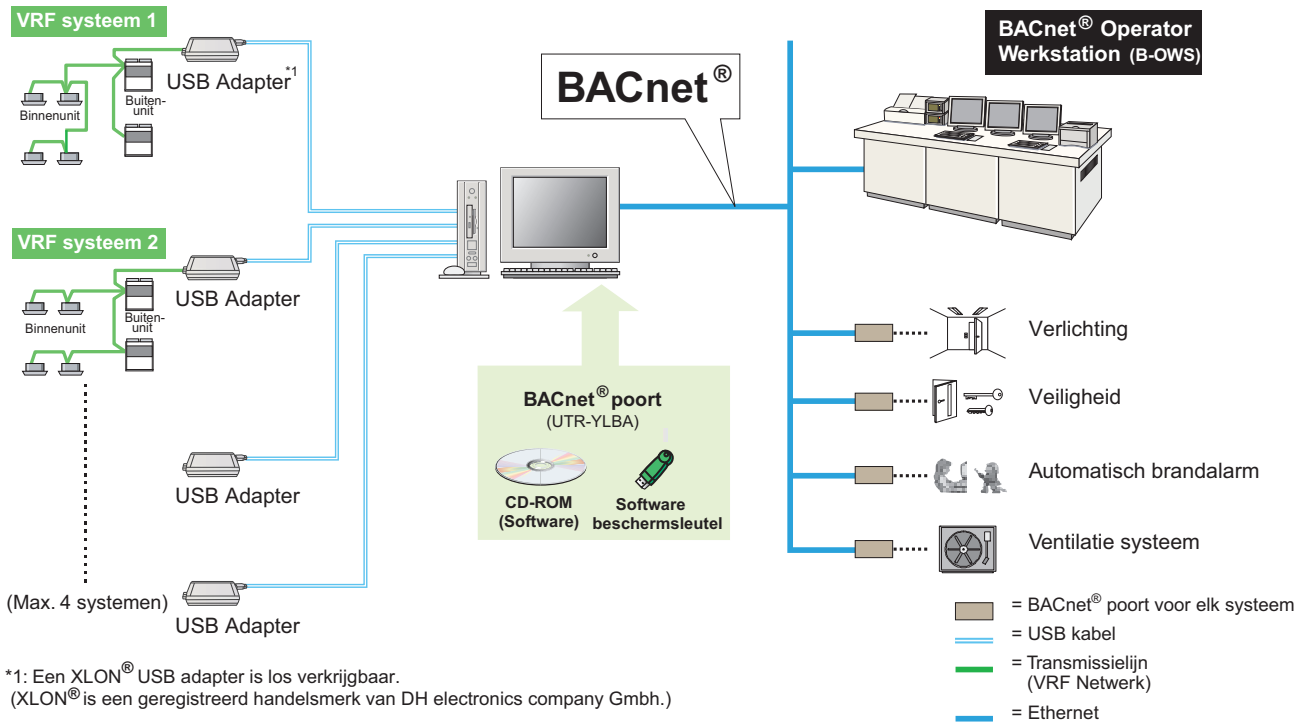
Max. bedienbare **400** buitenunits

Max. bedienbare **1600** binnenunits



- Het VRF-systeem kan worden geïntegreerd in een Gebouwen Beheer Systeem.
- Dit maakt centrale bediening van max. 1600 binnenunits mogelijk d.m.v. BACnet®, een wereldwijde standaard voor open netwerken.
- ANSI / ASHRAE Standards® 135-2001 BACnet® specifieke toepassingen
- Controller (B-ASC) BACnet® / IP via Ethernet.
- Koppelt max. 4 VRF-systemen (1600 binnenunits / 400 buitenunits) per poort.
- Ideaal voor toepassing in hoge gebouwen en hotels, e.d.

### ■ Installatie voorbeeld



## Systemeisen aan de PC voor deze software

Personal Computer	Systeem	AT compatible computer, draaiend onder Microsoft Windows®
		Microsoft® Windows® 2000 Professional (Engelse versie / Service pack 3 of later)
		Microsoft® Windows® XP Professional (Engelse versie / Service pack 1 or later)
		Microsoft® Windows® XP Professional (Engelse versie / Service pack 1 or later)
	CPU	Intel® Pentium® III 400 MHz of hoger
Geheugen	256 MB of meer	
Display	1024 x 768 dpi of meer	
Interface	LAN (10BASE-T / 100BASE-TX)	
	USB 1.1	
*Voeding van 100mA / 5 VDC is benodigd voor één USB-adapter.		
Vereiste hardware	Personal Computer (los verkrijgbaar)	
	USB Adapter (DH electronics XLON® USB USB4-WM-FTT) (los verkrijgbaar)	
Vereiste software	*1 adapter benodigd voor 1 VRF-systeem. Adobe® Acrobat® reader 4.0 of later	

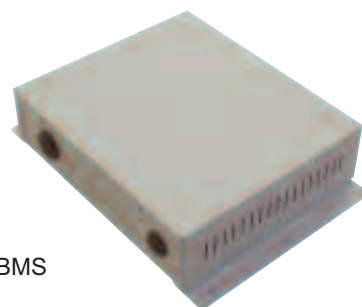
### Inhoud

Inhoud	CD-ROM / Software, bescherm sleutel
--------	-------------------------------------

# Netwerk omvormer voor LONWORKS®

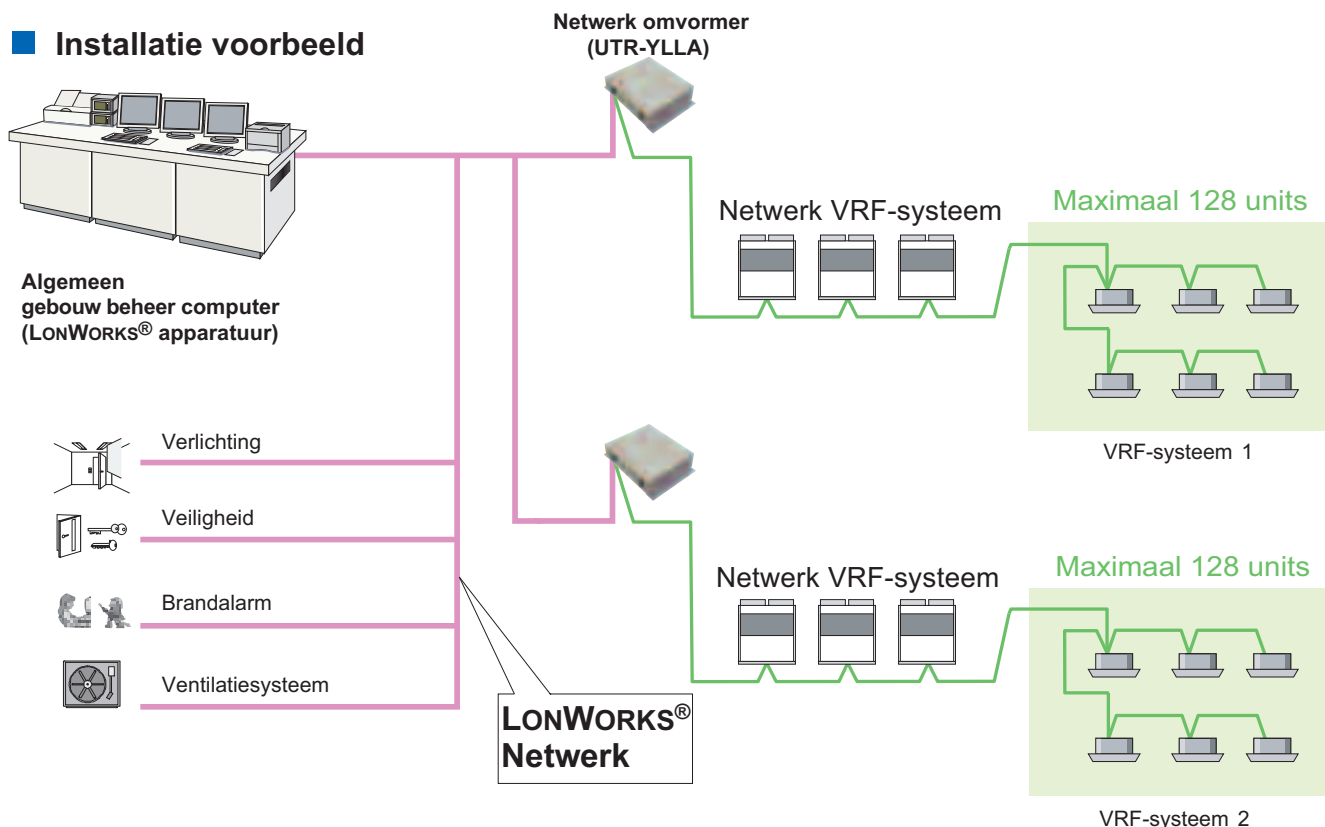
UTR-YLLA

Max.  
aansluitbare  
**128**  
binnen-  
units



- Voor verbinding tussen een VRF-systeem en een LONWORKS® open netwerk voor het beheer van kleine tot middelgrote BMS- en VRF-systemen.
- De UTR-YLLA maakt centrale inspectie en controle mogelijk van een VRF-systeem in BMS door middel van een LONWORKS® interface.
- Er kunnen maximaal 128 binnenunits worden aangesloten op één netwerk omvormer.

## Installatie voorbeeld



## Specificaties

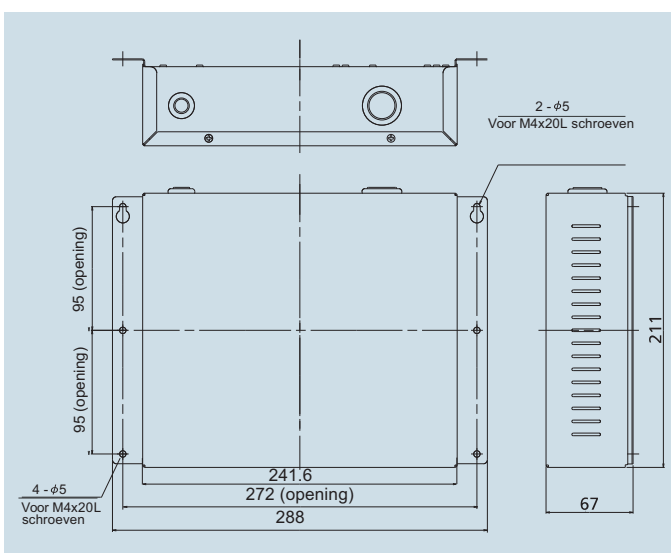
### Belangrijkste specificaties

Voeding	50 Hz / 230 V
Opgenomen stroom (W)	4,5
Afmetingen (H X B X D) (mm)	67 X 288 X 211
Gewicht (g)	1500

### Transmissie specificatie

BMS ZIJDE	
	78kbps
Ontvanger	FTT-10A
Transmissie wijze	Free topology
Eind weerstand	Geen (wordt aangesloten op de klemmen van het netwerksysteem)

## Afmetingen



# Netwerk omvormer

## UTR-YRDA

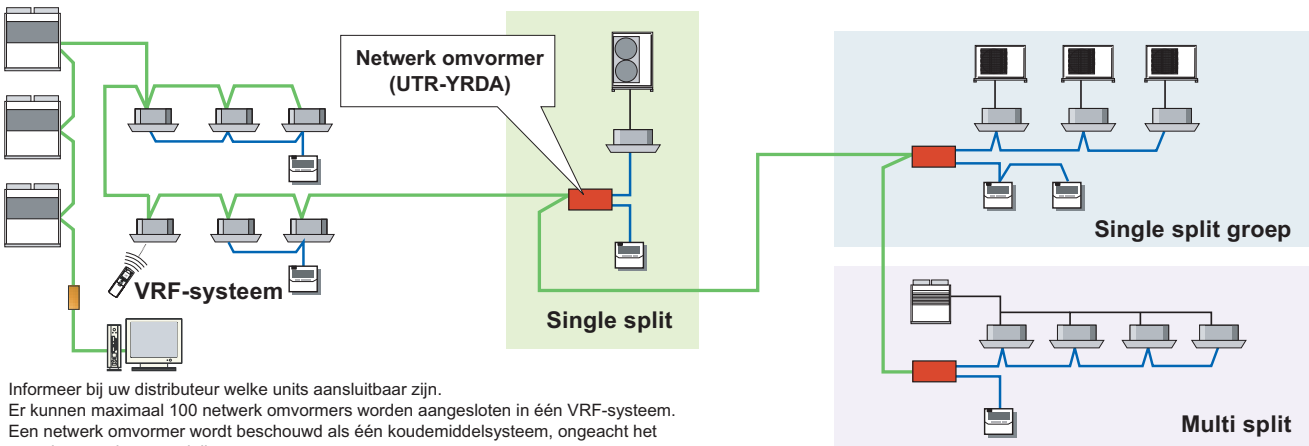
- Deze netwerk omvormer wordt gebruikt voor het aansluiten van single split systemen of groepsafstandsbedieningen op het VRF-systeem.
- Selecteer tijdens de installatie de juiste functie m.b.v. de DIP-schakelaar.



### ■ Installatie voorbeeld

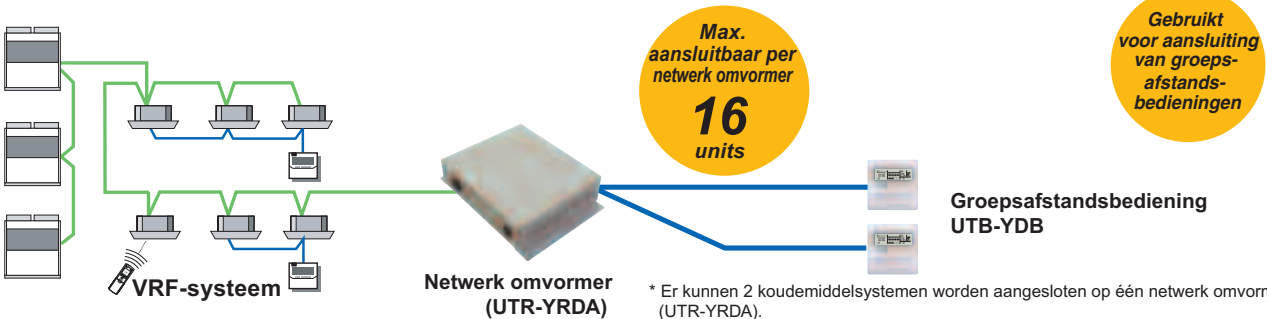
- Split model systemen kunnen worden bediend door een centrale afstandsbediening of via computerbediening door deze aan te sluiten op de netwerk converter van het VRF-systeem.
- Standaard afstandsbedieningen en centrale afstandsbedieningen zijn voorzien van Aan/uit-functie, Master Control, temperatuur instelfunctie, luchthoeveelheid, etc.
- Via één netwerk converter kunnen maximaal 16 binnenunits worden aangesloten en bediend.

Gebruikt voor aansluiting van single split systemen



Informeer bij uw distributeur welke units aansluitbaar zijn. Er kunnen maximaal 100 netwerk omvormers worden aangesloten in één VRF-systeem. Een netwerk omvormer wordt beschouwd als één koudemiddelsysteem, ongeacht het aantal aangesloten modellen.

Er kunnen 4 groepsafstandsbedieningen worden aangesloten op één netwerk omvormer (UTR-YRDA).



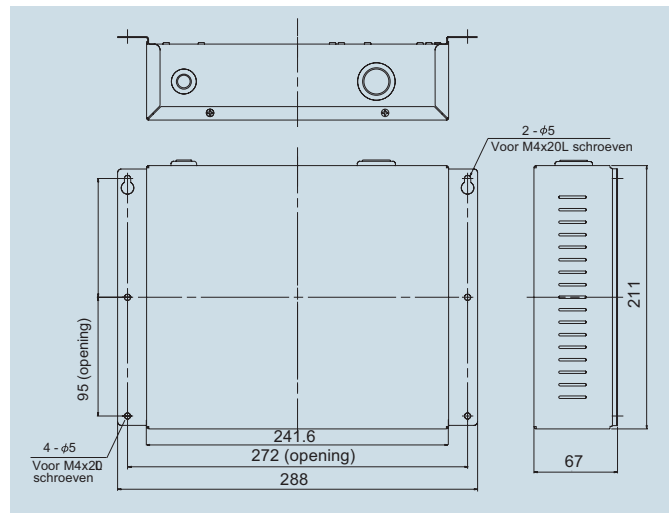
\* Er kunnen 2 koudemiddelsystemen worden aangesloten op één netwerk omvormer (UTR-YRDA). Er kunnen maximaal 16 netwerk omvormers (UTR-YRDA) en centrale afstandsbedieningsadapters worden aangesloten op één VRF-systeem.

## Specificaties

### ■ Belangrijkste specificaties

Voeding	50 Hz / 230 V
Opgenomen stroom (W)	8,5
Afmetingen (H X B X D) (mm)	67 X 288 X 211
Gewicht (g)	1500

## Afmetingen



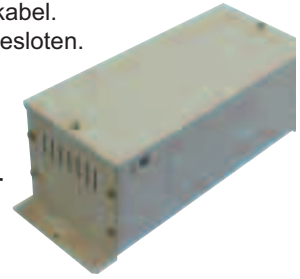
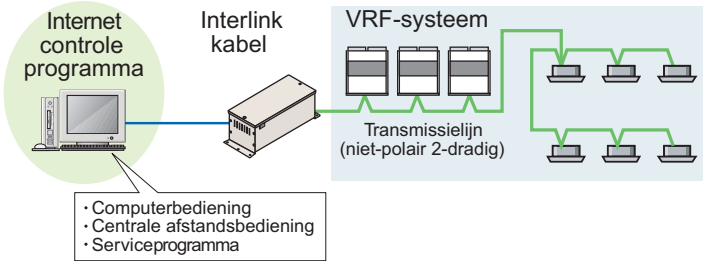


# Transmissie adapter

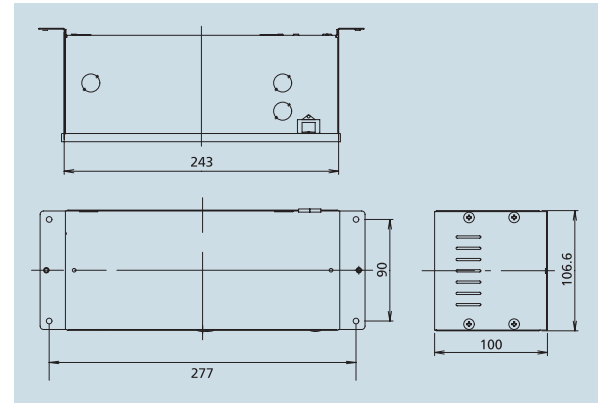
## UTR-YTMA

- Bij airconditioning van grote en middelgrote gebouwen kan het controle-softwareprogramma de airconditioners samen met die in andere gebouwen monitoren en controleren.
- Deze adapter maakt controle door andere apparatuur mogelijk via een interlink- of verbindingskabel.
- Er kunnen maximaal 400 binnenunits/100 buitenunits op één transmissie adapter worden aangesloten.

### ■ Installatie voorbeeld



### Afmetingen



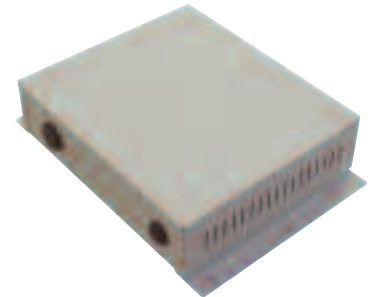
### Specificaties

Voeding	50 Hz / 230 V
Opgenomen stroom (W)	2,9
Zekering	3A
Afmetingen (H X B X D) (mm)	100 X 288 X 110
Gewicht (g)	1300

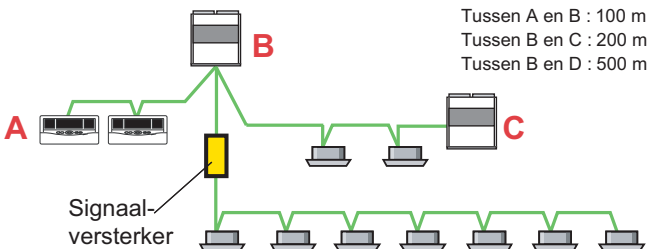
# Signaalversterker

## UTR-YRPC

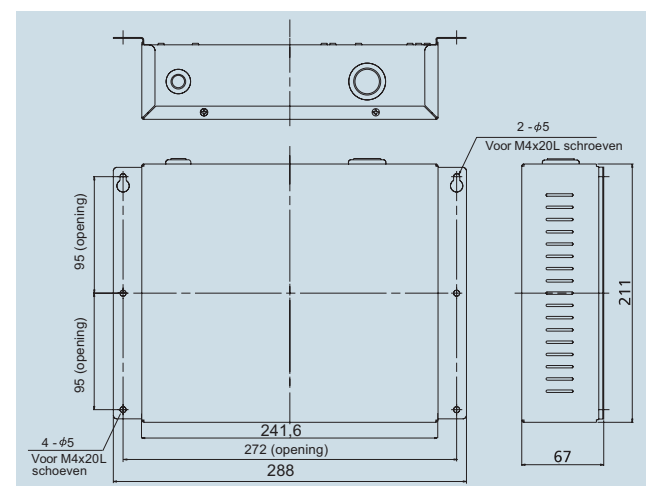
- Deze versterker maakt aansluiting van de volgende aantallen units mogelijk:
  - (1) Transmissielijn : Max. 2000 m
  - (2) Aansluitbare units : Max. binnenunits: 400 units  
Max. buitenunits: 100 units  
Max. centrale afstandsbedieningen: 16 units
- Er kunnen maximaal 8 signaalversterkers in één VRF-systeem worden geïnstalleerd.
- Een signaalversterker is nodig:
  - (1) als de totale lengte van de transmissie lijn de 500 m te boven gaat;
  - (2) als het totale aantal units op de transmissielijn de 64 overschrijdt.



### ■ Installatie voorbeeld



### Afmetingen



Voeding	50 Hz / 230 V
Opgenomen stroom (W)	4,5
Afmetingen (H x B x D)	67 X 288 X 211
Weight (g)	1500

# Serviceapparatuur

Software

UTR-YSTC

Geïnspecteerde  
en gecontroleerde  
**100**  
buitenunits

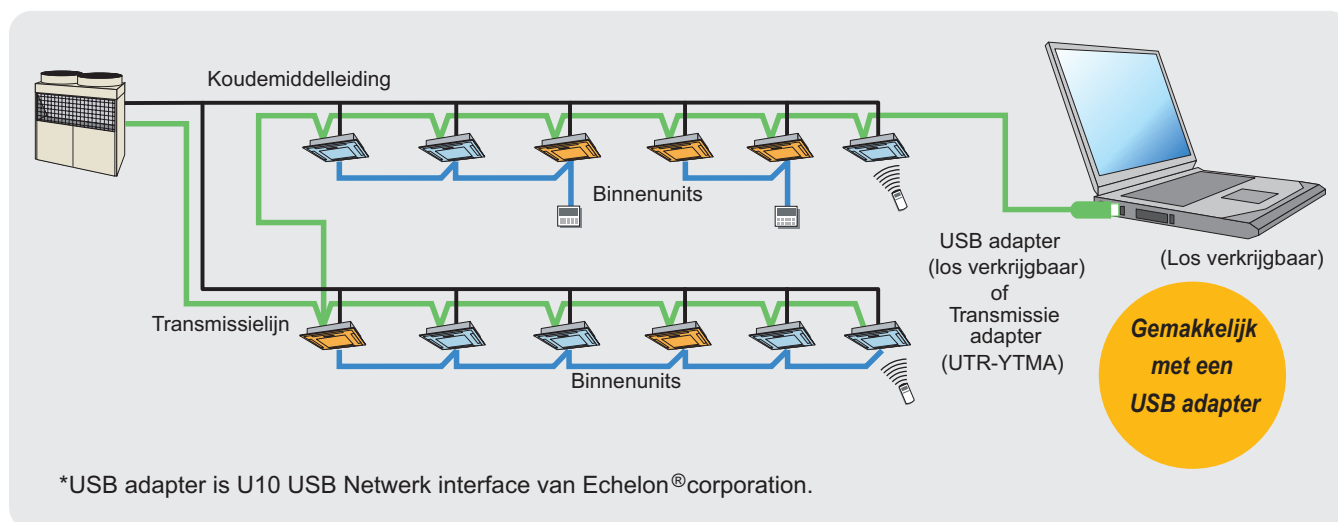
Geïnspecteerde  
en gecontroleerde  
**400**  
binnenunits

## Uitgebreide controle- en analysefuncties voor installatie en onderhoud

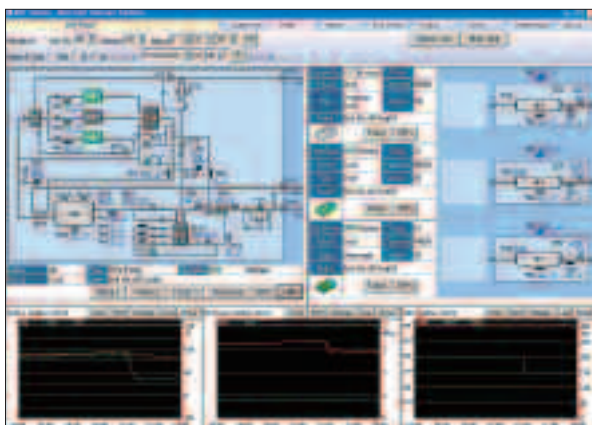
- De functie-status kan worden gecontroleerd en geanalyseerd om zelfs de kleinste afwijkingen op te sporen.
- Opslag van gegevens over de functie-status op de computer biedt zelfs toegang van buitenaf.
- Er kunnen maximaal 400 binnenunits (in één VRF-systeem) worden gecontroleerd en gemonitord in grote gebouwen of hotels.
- Deze software kan d.m.v. een USB adapter (los verkrijgbaar) overal op de transmissielijn worden aangesloten.



## ■ Bedradingsschema

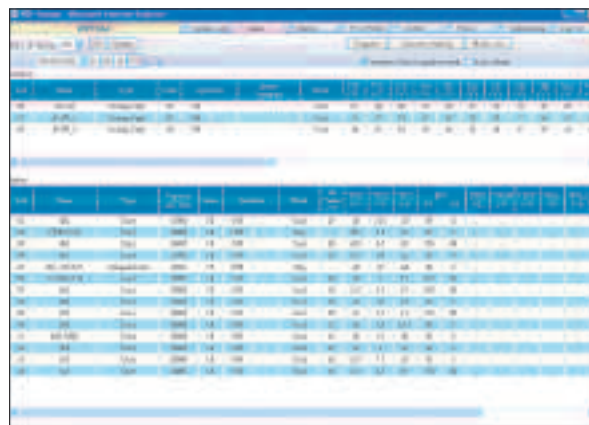


## ■ Functies



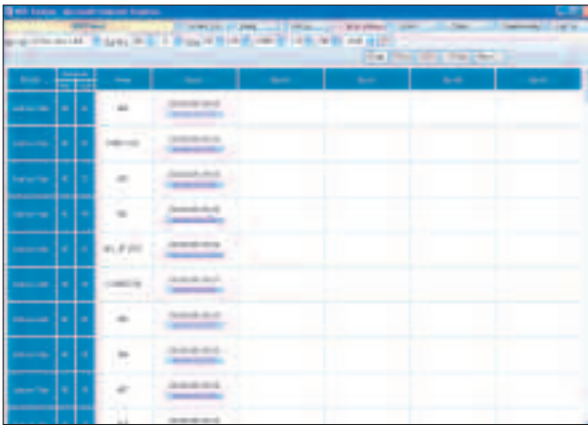
### Programma-detail (diagram)

Toont schematisch gedetailleerde informatie over sensorwaarden, elektrische onderdelen, etc. van elke specifieke unit. Deze informatie kan samen met gegevenslijsten worden gebruikt om de functiestatus van de units te controleren en een gedetailleerde analyse van de oorzaak te maken als zich een storing voordoet.



### Programma-detail (lijst)

Geeft een lijst met gedetailleerde informatie over sensorwaarden, elektrische onderdelen, etc. van een bepaald koudemiddelsysteem. Deze informatie kan samen met de gegevens uit het diagram worden gebruikt om de functiestatus van de units te controleren en een gedetailleerde analyse van de oorzaak te maken, als zich een storing voordoet.



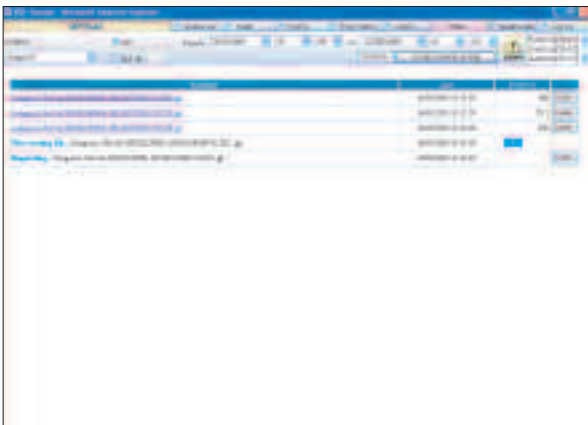
### Storingshistorie

Geeft de storingsinformatie van elke unit weer. Deze informatie kan opeenvolgend worden getoond tot 50 gevallen, beginnend met de meest recente storing.



### Systeme lijst

Toont een complete functiestatuslijst van alle afzonderlijke units in het systeem.



### Testprogramma

Met dit programma kunnen testopdrachten worden uitgevoerd. Tijdens het uitvoeren van dit programma kunnen de sensorgegevens van de binnen- en buiten-unit worden opgeslagen (dataopslag). Na afloop van het testprogramma kunnen deze gegevens worden geëxporteerd als een CSV-bestand (Excel).

### Elders gegevens downloaden

Functie- en storingsgegevens kunnen worden gedownload. Door aan te geven welk koudemiddelsysteem, welke unit en welke periode het betreft, worden alleen de gewenste gegevens gedownload.

## Systemeisen aan de PC

Personal Computer	Systeme	AT compatible computer onder Microsoft® Windows® Microsoft® Windows® 2000 Professional (Engelse versie / Service pack 3 of later) Microsoft® Windows® XP Professional (Engelse versie / Service pack 1 of later)	
	CPU	Intel® Pentium® / Celeron®, AMD Athlon™ / Duron™ 1 GHz of hoger	
	HDD	2,1 GB of meer	
	Geheugen	256 MB of meer	
	Interface	Seriële poort en USB poort	
Software	Internet Explorer 6.0 of hoger / Adobe® Acrobat® Reader 4.0 of hoger		
Hardware	Interlink kabel D-sub 9 Pin (los verkrijgbaar) of USB Adapter U10 USB Netwerk interface van Echelon® corporation. Transmissie adapter (UTR-YTMA)		

### INHOUD

Inhoud	CD-ROM / Software sleutel
--------	---------------------------

De transmissie adapter en de USB adapter zijn noodzakelijk om deze software op het VRF-systeem aan te kunnen sluiten.

# Internet controleprogramma

UTR-YMSA

Software

**4**  
VRF-systemen  
kunnen worden  
ondersteund

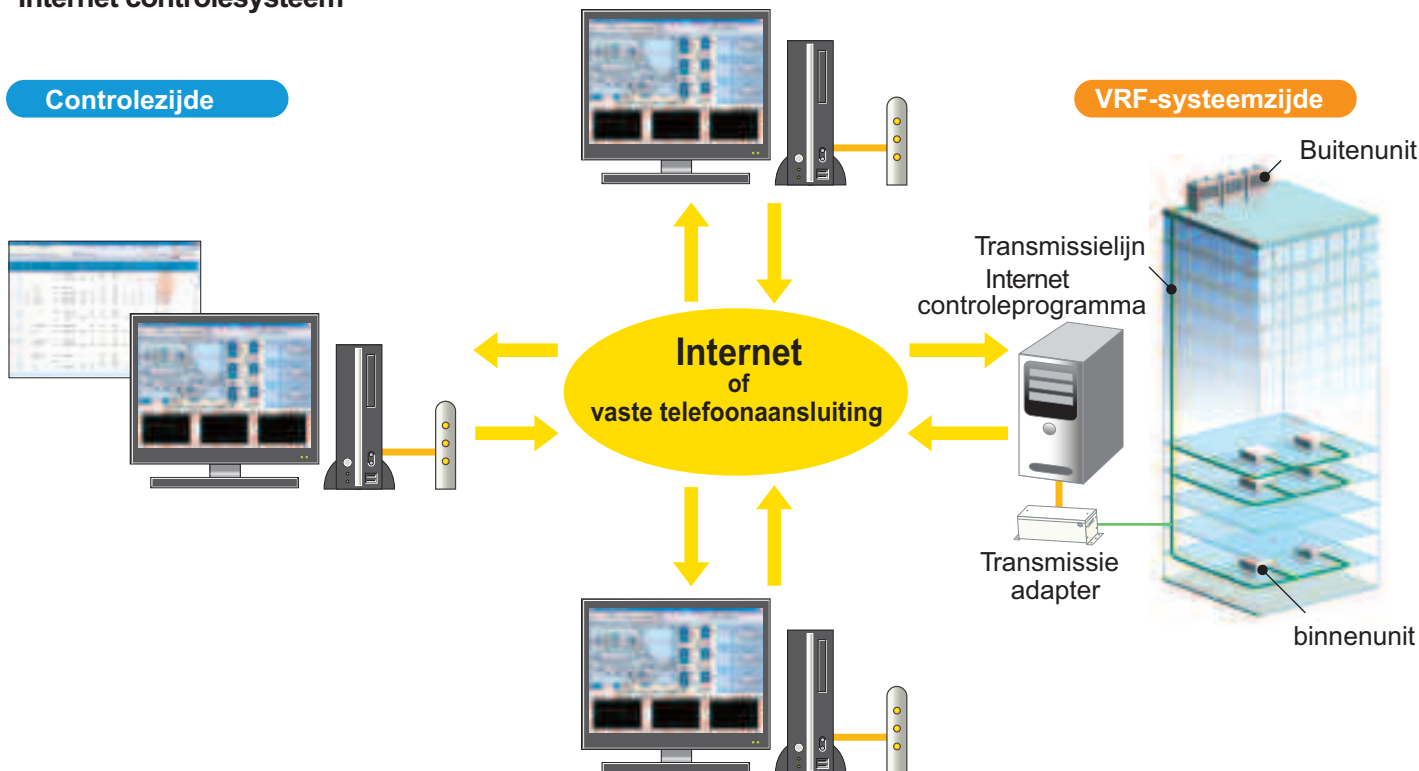
**1600**  
binnenunits  
kunnen worden  
bekeken

## Productkenmerken

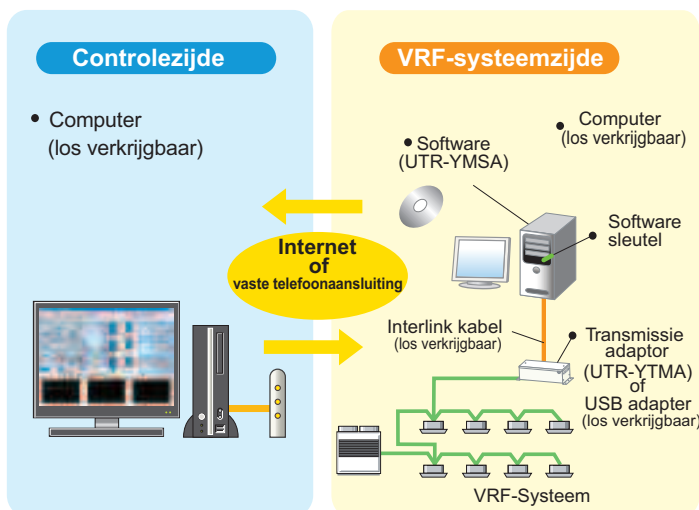
- Probleemopsporing geschiedt door het bij toerbeurt volgen van elke airconditioner tijdens periodieke systeem-checks.
- Foutmeldingen kunnen automatisch via internet worden verzonden naar verschillende bestemmingen\*.
- Voor dit programma is een goede internetverbinding of een vaste telefoonaansluiting nodig.
- Vaststelling van een storing kan geschieden via storingsmeldingen en statusinformatie, die elders is verkregen.
- De controlegegevens uit een externe computer kunnen desgewenst worden gedownload. Deze gegevens kunnen vervolgens off-line in het controleprogramma getoond worden.
- De extern controlerende computer heeft geen speciale software nodig, internetverbinding is voldoende\*.

\*Een niet veranderend IP-adres is een vereiste.

## Internet controlesysteem

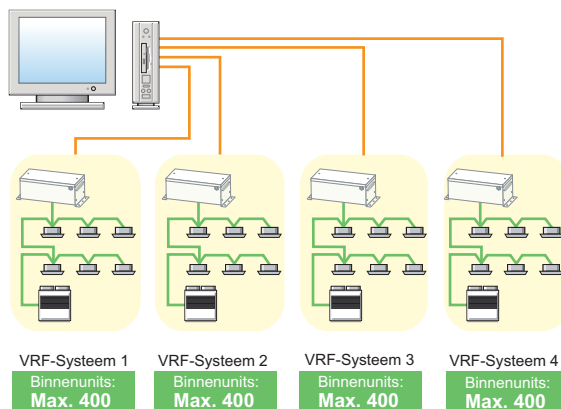


## Systeme onderdelen



## Ondersteunt 4 VRF-systemen

- PC Transmissie adaptors (max. 4 adaptors per PC) maken controle en inspectie van max. 1600 units mogelijk. Geschikt voor grote gebouwen en hotels.



## Vergelijkingstabel

Nr.	Onderdeel	Service-programma UTR-YSTC	Internet controleprogramma UTR-YMSA	
			Controlezijde	VRF-systeemzijde
1	Uitwisselbaarheid van apparatuur	●	●	●
2	Aanduiding onderdelenlijst	●	●	●
3	Functie-instelling	●	—	●
4	Aanduiding diagram binnenunits	●	●	●
5	Testprogramma	●	—	●
6	Controle apparatuur gegevens	●	●	●
7	Controle functie-omstandigheden	●	●	●
8	Controle van sensorgegevens	●	●	●
9	Aanduiding grafieken	●	●	●
10	Opslag en CSV-uitdraai van functie-historie (sensoregevens)	●	●	●
11	Printen van grafieken	●	●	●
12	Controle en in display tonen van ongeregelheden	●	●	●
13	Automatisch e-mail verzenden in geval van ongeregelheden	—	—	● *1
14	Instelling voor gebruikersniveau	—	—	●

\*1 Alleen beschikbaar tijdens verbinding met internet.

## Systemeisen aan de PC voor deze software

Computer	System	AT compatibel computer onder Microsoft® Windows® Microsoft® Windows® 2000 Professional (Engelse versie / Service pack 3 of hoger) Microsoft® Windows® XP Professional (Engelse versie / Service pack 1 of hoger)
	CPU	Intel® Pentium® / Celeron®, AMD Athlon™/ Duron™ 1 GHz of meer
	HDD	2,1 GB of meer
	Geheugen	512 MB of meer
	Interface	Seriële poort (max. 4)*1 en USB-poort
Software	Internet Explorer 6.0 of hoger / Adobe® Acrobat® Reader 4.0 of hoger*2	
Hardware	Interlinkkabel D-sub 9 Pins [los verkrijgbaar] of USB Adaptor is U10 USB Netwerk interface van Echelon® corporation.	

### INHOUD

Inhoud	CD-ROM / Software beschermingsleutel
--------	--------------------------------------

\*1 Voor elk aangesloten VRF-systeem is één poort nodig.



\*2 Als Internet Explorer is geïnstalleerd op de externe computer, is controle van het VRF-systeem op afstand mogelijk.

De transmissie adapter of USB-adapter van optionele onderdelen is nodig om deze software aan het systeem te koppelen.

# Buitenunits

## Buitenunit assortiment



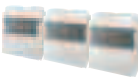
- Combinatie van 6 types (master unit en slave unit 8/10/14 pk) van 1 tot 3 buitenunits, variërend van 8 pk (22,4 kW) tot 42 pk (120 kW).

Capaciteit	Model	
	Master units 	Slave units 
22,4 kW (8 pk)	AJYA72LATF	AJYA72UATF
28,0 kW (10 pk)	AJYA90LATF	AJYA90UATF
40,0 kW (14 pk)	AJY126LATF	AJY126UATF

## Koelvermogens

pk	Koelvermogen (kW)	Maximaal aansluitbare binnenuits <sup>*3</sup>	Binnenuit aansluitbare capaciteit (kW)	
8	22,4	15	11,2-33,6	*1 *2 50-150%
10	28,0	16	14,0-42,0	
14	40,0		20,0-60,0	
16	44,8	30	22,4-67,2	
18	50,4	32	25,2-75,6	*1 50-150%
20	56,0		28,0-84,0	
22	62,4		31,2-93,6	
24	68,0		34,0-102	
26	72,8	36,4-109		
28	80,0	40,0-120		
30	84,0	48	42,0-126	
32	90,4		45,2-135	
34	96,0		48,0-144	
36	102		51,0-153	
38	108		54,0-162	
42	120		60,0-180	

## Combinatie van buitenunits

Unit	pk	Koelvermogen (kW)	Master	Slave 1	slave 2
	8	22,4	AJYA72LATF	—	—
	10	28,0	AJYA90LATF	—	—
	14	40,0	AJY126LATF	—	—
	16	44,8	AJYA72LATF	AJYA72UATF	—
	18	50,4	AJYA90LATF	AJYA72UATF	—
	20	56,0	AJYA90LATF	AJYA90UATF	—
	22	62,4	AJY126LATF	AJYA72UATF	—
	24	68,0	AJY126LATF	AJYA90UATF	—
	28	80,0	AJY126LATF	AJY126UATF	—
	26	72,8	AJYA90LATF	AJYA72UATF	AJYA72UATF
	30	84,0	AJYA90LATF	AJYA90UATF	AJYA90UATF
	32	90,4	AJY126LATF	AJYA90UATF	AJYA72UATF
	34	96,0	AJY126LATF	AJYA90UATF	AJYA90UATF
	36	102	AJY126LATF	AJY126UATF	AJYA72UATF
	38	108	AJY126LATF	AJY126UATF	AJYA90UATF
	42	120	AJY126LATF	AJY126UATF	AJY126UATF

## Specificaties

Nominale systeemcapaciteit	pk	8	10	14	16	18	20	22	
Model		AJYA72LATF	AJYA90LATF	AJY126LATF	AJYA72LATF AJYA72UATF	AJYA90LATF AJYA72UATF	AJYA90LATF AJYA90UATF	AJY126LATF AJYA72UATF	
Voeding		3 fase, 380-415 V, 50 Hz							
Vermogen	Koelen	kW	22,4	28,0	40,0	44,8	50,4	56,0	62,4
	Verwarmen	kW	25,0	31,5	45,0	50,0	56,5	63,0	70,0
Opgenomen elektrisch vermogen	Koelen	kW	7,00	8,75	13,3	14,0	15,8	17,5	20,3
	Verwarmen	kW	6,76	8,51	13,2	13,5	15,3	17,0	20,0
Lamel van de warmtewisselaar		Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	
Luchthoeveelheid	m <sup>3</sup> /h	10700	10700	10800	10700 x 2	10700 x 2	10700 x 2	10800+10700	
Geluidsdrukkniveau	Koelen	dB	58	58	60	61	61	62	
	Verwarmen	(A)	60	60	62	63	63	64	
Afgegeven compressor vermogen	kW	3,0 + 4,6	3,0 + 4,6	3,0 + 4,6 + 4,6	3,0 + 4,6 / 3,7 + 3,7	3,0 + 4,6 / 3,7 + 3,7	3,0 + 4,6 / 4,6 + 4,6	3,0 + 4,6 + 4,6 / 3,7 + 3,7	
Afmetingen H x B x D	mm	1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	
Gewicht	kg	269	269	374	269 + 272	269 + 272	269 + 272	374 + 272	
Koudemiddelvulling	kg	14,0	14,0	15,5	14,0 + 14,0	14,0 + 14,0	14,0 + 14,0	15,5 + 14,0	
Diameter aansluitleiding	Vloeistof	mm	ø 12,70	ø 12,70	ø 12,70	ø 12,70	ø 15,88	ø 15,88	
	Gas	mm	ø 22,22	ø 22,22	ø 28,58	ø 28,58	ø 28,58	ø 28,58	ø 34,92
Temperatuurbereik/ werkgebied	Koelen	°C	-15 tot 43	-15 tot 43	-15 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	
	Verwarmen	°C	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	

NB : Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

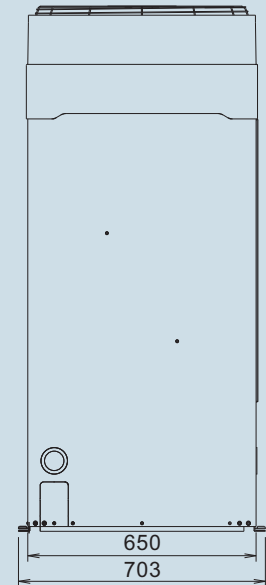
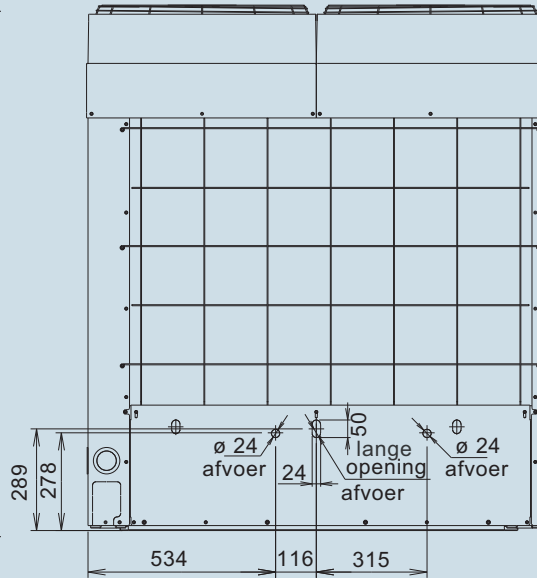
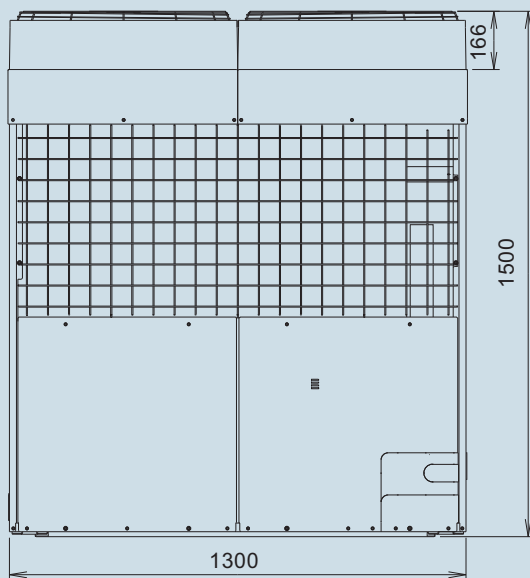
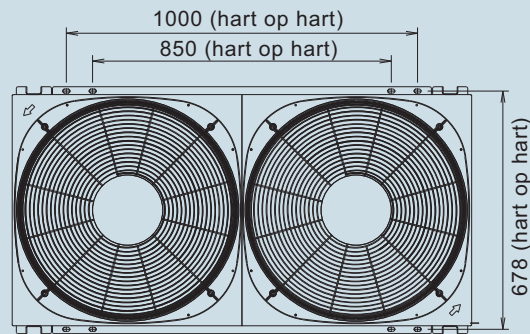
Koelen : Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb, buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

Verwarmen : Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb, buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binnenuit: 0 m.










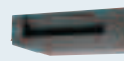














## Afmetingen

- De afmetingen van master en slave zijn gelijk.




24	26	28	30	32	34	36	38	42
AJY126LATF AJYA90UATF	AJYA90LATF AJYA72UATF AJYA72UATF	AJY126LATF AJY126UATF	AJYA90LATF AJYA90UATF AJYA90UATF	AJY126LATF AJYA90UATF AJYA72UATF	AJY126LATF AJYA90UATF AJYA90UATF	AJY126LATF AJY126UATF AJYA72UATF	AJY126LATF AJY126UATF AJYA90UATF	AJY126LATF AJY126UATF AJY126UATF
3 Fase, 380-415 V, 50 Hz								
68,0	72,8	80,0	84,0	90,4	96,0	102	108	120
76,5	81,5	90,0	94,5	102	108	115	122	135
22,1	22,8	26,7	26,3	29,1	30,8	33,7	35,4	40,0
21,7	22,0	26,5	25,5	28,5	30,3	33,2	35,0	39,7
Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin	Blue fin
10800+10700	10700 x 3	10800 x 2	10700 x 3	10800+10700 x 2	10800+10700 x 2	10800 x 2+10700	10800 x 2+10700	10800 x 3
62	62	62	62	63	63	63	64	64
64 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6	64 3,0 + 4,6 / 3,7 + 3,7	64 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6 + 4,6	64 3,0 + 4,6 / 4,6 + 4,6	65 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6	65 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6	65 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6 + 4,6	66 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6 + 4,6	66 3,0 + 4,6 + 4,6 / 4,6 + 4,6 + 4,6
1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650	1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650 /1500 x 1300 x 650
374 + 272	269 + 272 + 272	374 + 377	269 + 272 + 272	374 + 272 + 272	374 + 272 + 272	374 + 377 + 272	374 + 377 + 272	374 + 377 + 377
15,5 + 14,0	14,0 + 14,0 + 14,0	15,5 + 15,5	14,0 + 14,0 + 14,0	15,5 + 14,0 + 14,0	15,5 + 14,0 + 14,0	15,5 + 15,5 + 14,0	15,5 + 15,5 + 14,0	15,5 + 15,5 + 15,5
Ø 15,88	Ø 15,88	Ø 15,88	Ø 19,05	Ø 19,05	Ø 19,05	Ø 19,05	Ø 19,05	Ø 19,05
Ø 34,92	Ø 34,92	Ø 34,92	Ø 34,92	Ø 34,92	Ø 34,92	Ø 41,27	Ø 41,27	Ø 41,27
-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43	-5 tot 43
-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21	-20 tot 21

# Binnenunits

Koelvermogens binnenunits						
Koelvermogen (kW) ▶	2,2	2,8	3,6	4,05	5,3	5,7
▼ Type Model code ▶	7	9	12	14	18	20
<b>Compact cassettemodel</b> P42	 AUYB07LATF	 AUYB09LATF	 AUYB12LATF	 AUYB14LATF	 AUYB18LATF	
<b>Slank model</b> <b>Cassette model</b>						<b>Slank model</b>  AUYA20LATF
<b>Stil model</b> <b>Compact satellietmodel</b> P44	 ARYB07LALF	 ARYB09LALF	 ARYB12LALF	 ARYB14LALF	 ARYB18LALF	
<b>Stil model</b> <b>Satellietmodel</b> lage statische druk P46						
<b>Satellietmodel</b> P48						
<b>Satellietmodel</b> hoge statische druk P50						
<b>Vloer-/plafondmodel</b> P52			 ABYA12LATF	 ABYA14LATF	 ABYA18LATF	
<b>Plafondmodel</b> P54						
<b>Comfort model</b> <b>Compact wandmodel</b> P56	 ASYE07LACF	 ASYE09LACF	 ASYE12LACF	 ASYE14LACF		
	Bij dit model is aansluiting van een EV-kit noodzakelijk					
<b>Wandmodel</b> P58					 ASYA18LATF	
<b>Plafond-/wandmodel</b> P60	 AWYA07LATF	 AWYA09LATF	 AWYA12LATF	 AWYA14LATF	 AWYA18LATF	



Breed assortiment binnenunits in diverse uitvoeringen en vermogens waaruit een keuze kan worden gemaakt die aan alle airconditioningseisen voldoet.

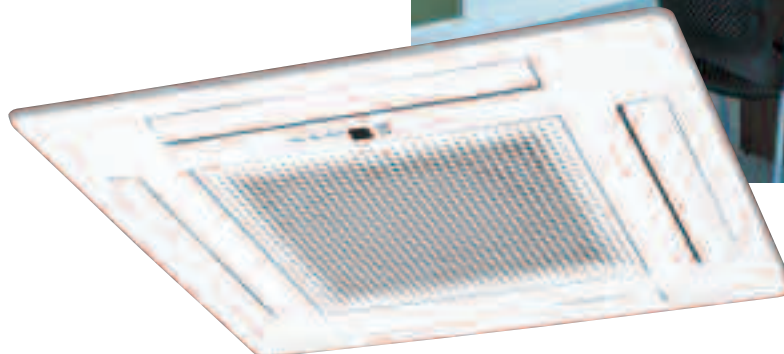
6,8 24	7,05 25	8,8 30	10,5 36	12,7 45	14,1 54	17,0 60	25,4 90
	 AUYA25LAT	 AUYA30LAT	 AUYA36LATF	 AUYA45LATF	 AUYA54LATF		
	 ARYB25LATF	 ARYB30LATF	 ARYB36LATF	 ARYB45LATF			
	 ARYA25LATF	 ARYA30LATF	 ARYA36LATF	 ARYA45LATF			
			 ARYC36LATF	 ARYC45LATF		 ARYC60LATF	 ARYC90LATF
 ABYA24LATF							
		 ABYA30LAT	 ABYA36LAT	 ABYA45LAT	 ABYA30LAT		
 ASYA24LATF		 ASYA30LATF					
 AWYA24LATF		 AWYA30LATF					

# Compact Cassette

Compact paneelontwerp dat in standaard systeemplafonds past (600 x 600 mm)

## Modellen

**AUYB07LATF**  
**AUYB09LATF**  
**AUYB12LATF**  
**AUYB14LATF**  
**AUYB18LATF**

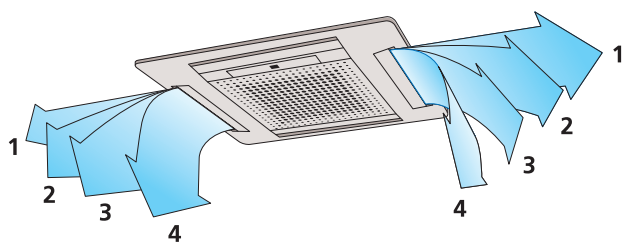


## ■ Comfortabele luchtstroom met 4-step swing

2 - 4 uitblaasrichtingen

Selecteer naar behoefte 2, 3 of 4 richtingen.

Auto-luchtrichting en auto-swing



## Specificaties

Model			AUYB07LATF	AUYB09LATF	AUYB12LATF	AUYB14LATF	AUYB18LATF
Voeding			230 V / 50 Hz				
Vermogen	Koelen	kW	2,20	2,80	3,60	4,00	5,00
	Verwarmen		2,50	3,20	4,10	4,50	5,45
Opgenomen vermogen		W	28	28	52	52	50
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	530	530	580	580	640
	Midden		480	480	520	520	540
	Laag		410	410	460	460	470
Geluidsdrukniveau	Hoog	dB(A)	38	38	41	41	44
	Midden		35	35	37	37	38
	Laag		31	31	34	34	35
Afmetingen (H x B x D)		mm	230 x 570 x 570	230 x 570 x 570	230 x 570 x 570	230 x 570 x 570	230 x 570 x 570
Gewicht		kg	18	18	18	18	18
Diameter koudemiddelleiding	Vloeistof (Flare)	mm	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 9,52
	Gas (Flare)		ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7	ø 15,88
Rooster			UTG-UDYD-W (optie)				

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb, buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb, buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

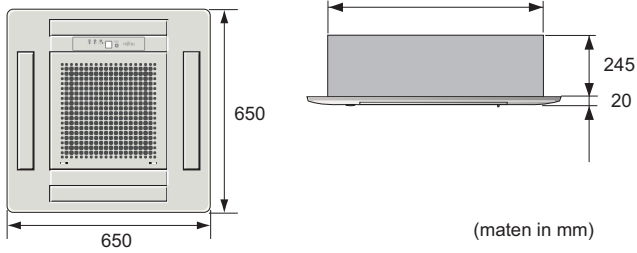
Leidinglengte: 7,5 m; Hoogteverschil tussen buiten- en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V

## ■ Compact formaat

Het compacte rooster past in het standaard systeemplafond (600 x 600 mm).

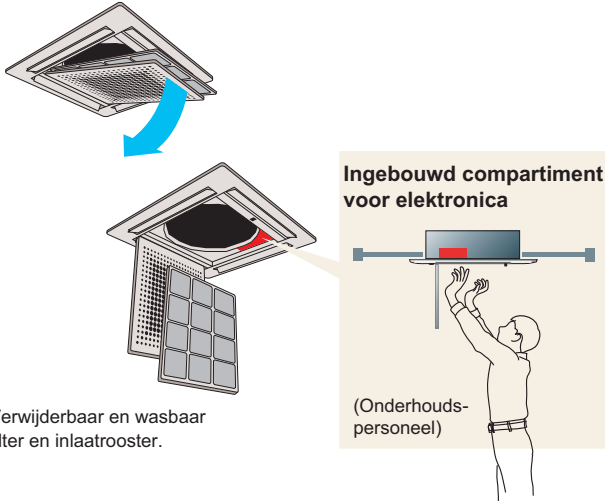
### Geperforeerd rooster



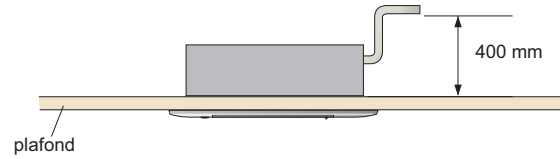
## ■ Eenvoudig onderhoud

Omdat de elektrische delen zijn ondergebracht in een apart compartiment, is het onderhoud een stuk eenvoudiger.

Grote opening voor eenvoudig onderhoud.

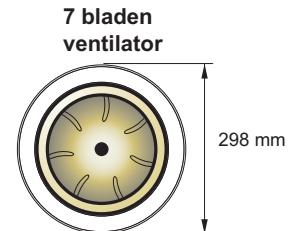


## ■ Condenswaterpomp tot 400 mm



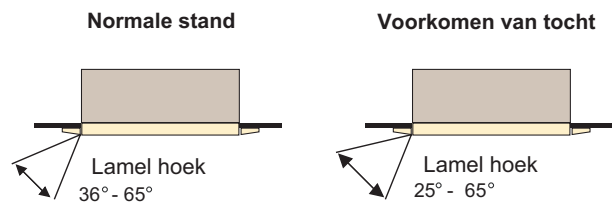
## ■ Laag geluidsniveau

Door toepassing van een ventilator met een grote diameter en een variabel toerental, wordt een hoge luchtsnelheid en een laag geluidsniveau verkregen.



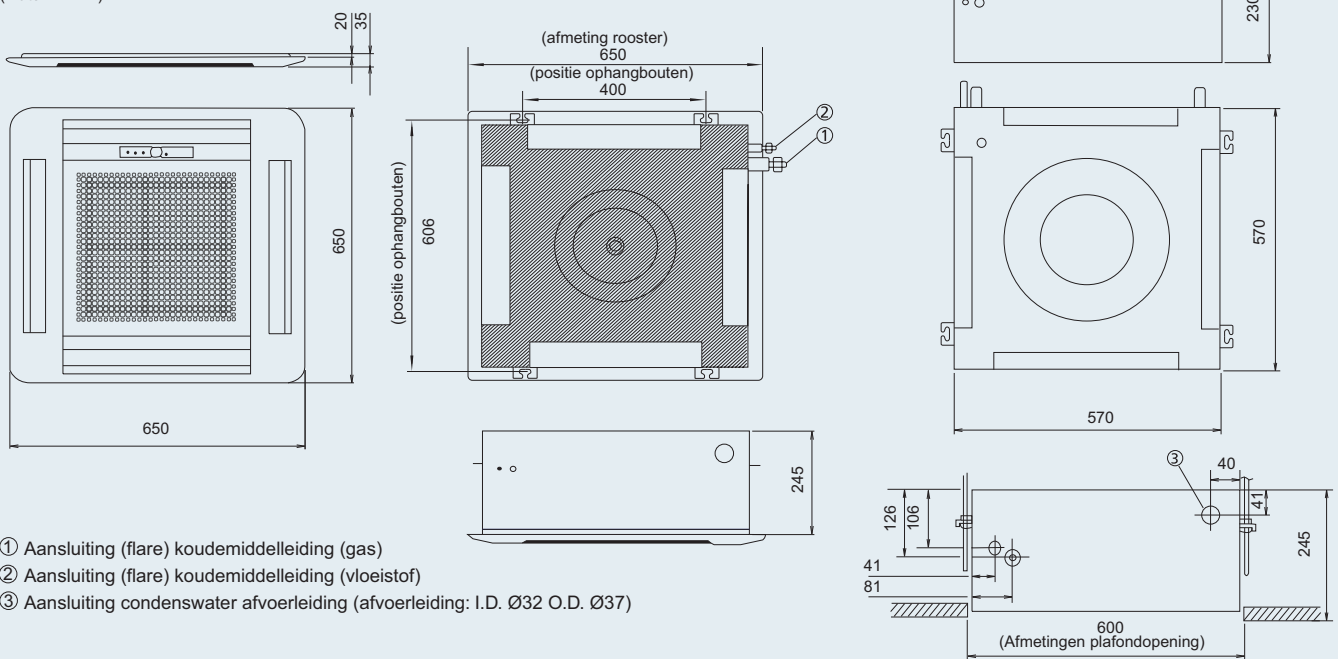
## ■ Voorkomen van tocht

Om hinderlijke tocht te voorkomen, kan tijdens de installatie van de unit de lamel eenvoudig versteld worden.



## Afmetingen

Modellen: AUYP07 / AUYP09 / AUYP12 / AUYP14 / AUYP18  
(maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ③ Aansluiting condenswater afvoerleiding (afvoerleiding: I.D. Ø32 O.D. Ø37)

# Compact cassettemodel

Slank model

De inbouwhoogte kan met 35 mm worden verkleind voor plafonds met geringe inbouwhoogte

Modellen

AUYA20LATF  
AUYA25LATF  
AUYA30LATF

# Cassettemodel

Verwijderbaar rooster maakt onderhoud gemakkelijker

Modellen

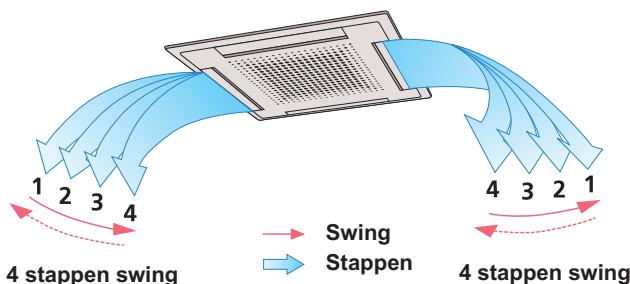
AUYA36LATF  
AUYA45LATF  
AUYA54LATF



## Comfortabele luchtstroom

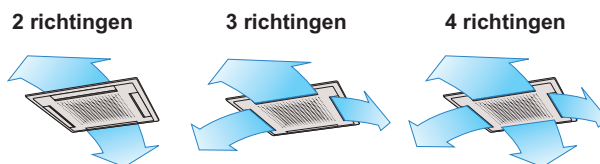
### 4 stappen swing

Auto luchtrichting en auto swing.



### 2 - 4 uitblaasrichtingen

Selecteer naar behoefte 2, 3 of 4 uitblaasrichtingen.



### Brede luchtstroom

Grotere uitblaaslamel verspreidt de uitgeblazen lucht over een grotere horizontale afstand.

## Specificaties

Model			AUYA20LATF	AUYA25LATF	AUYA30LATF	AUYA36LATF	AUYA45LATF	AUYA54LATF
Voeding			230 V, 50 Hz					
Vermogen	Koelen	kW	5,70	7,05	8,80	10,5	12,7	14,1
	Verwarmen		5,80	7,85	9,10	12,7	13,7	15,8
Opgenomen vermogen		W	104	124	140	175	190	219
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	1000	1100	1250	1500	1550	1700
	Midden		840	940	1050	1300	1350	1420
	Laag		700	780	840	1100	1100	1200
Geluidsdrukniveau	Hoog	dB(A)	41	43	46	47	48,5	51,5
	Midden		37	40	43	42,5	46	47,5
	Laag		33	35	37	38	41	43,5
Afmetingen (H x B x D)	(omkasting)	mm	246 x 830 x 830	246 x 830 x 830	246 x 830 x 830	296 x 830 x 830	296 x 830 x 830	296 x 830 x 830
	(met rooster)		265 x 940 x 940	265 x 940 x 940	265 x 940 x 940	315 x 940 x 940	315 x 940 x 940	315 x 940 x 940
Gewicht		kg	34	34	34	40	40	40
Leidingdiameter koudemiddel	Vloeistof (flare)	mm	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52
	Gas (flare)		ø 15,88	ø 15,88	ø 15,88	ø 19,05	ø 19,05	ø 19,05

NB: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

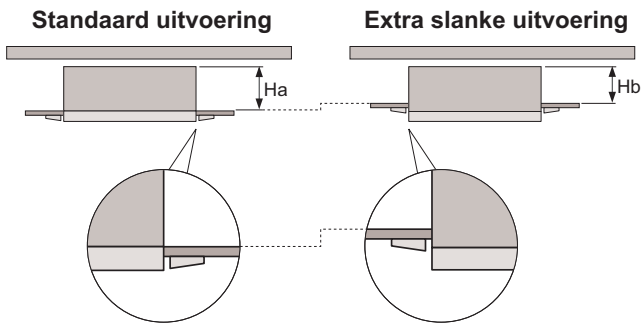
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidingslengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V.

## Flexibele installatie

De compacte bouw bespaart installatieruimte. Er is een extra slank model voorhanden voor plafonds met geringe inbouwhoogte.



	Standaard	Extra slank
	Ha	Hb
AUYA20 / AUYA25 / AUYA30	235	200
AUYA36 / AUYA45 / AUYA54	285	250

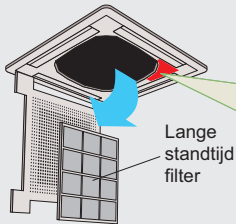
(maten in mm)

## Gemakkelijk onderhoud

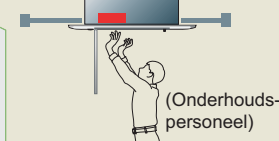
De besturingskast is door de grote opening gemakkelijk bereikbaar voor onderhoud.

### Verwijderbaar, wasbaar filter en inlaatrooster.

Brede opening en lange standtijd filter.



Door de besturingskast in de unit te plaatsen, is onderhoud gemakkelijker uit te voeren.



Lange standtijd filter

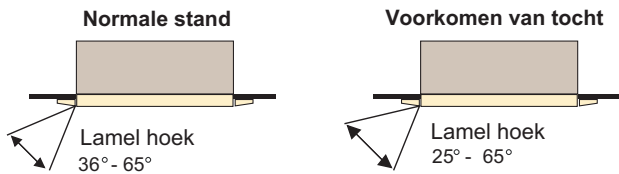
(Onderhoudspersoneel)

### Lange standtijd filter

Het efficiënte lange standtijd filter verlengt de periode tussen twee schoonmaakbeurten.

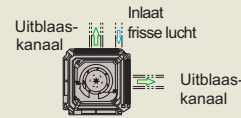
## Voorkomen van tocht

De positie van de uitblaaslamel kan tijdens de installatie eenvoudig worden gewijzigd, waardoor eventuele hinderlijke tocht wordt voorkomen.

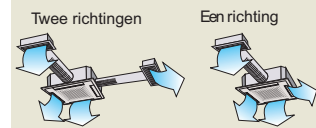


## Luchtinlaatopening

Frisse lucht komt binnen door deze inlaat.



Geconditioneerde lucht wordt door luchtkanalen verspreid.

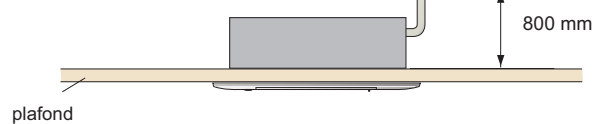


## Verbeterd geluidsniveau en luchtcirculatie

Het geluid is drastisch verminderd.

- Verbeterde vorm ventilatorbladen (aerodynamisch ontwerp)
- Meer luchtcirculatie
- Lage interne weerstand / geïsoleerde ventilatormotor

## Condenspomp tot 800 mm opvoerhoogte

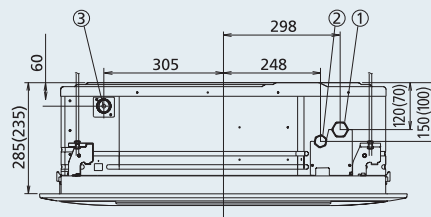
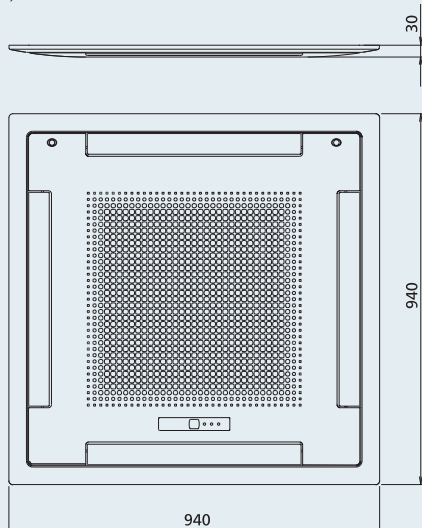


## Afmetingen

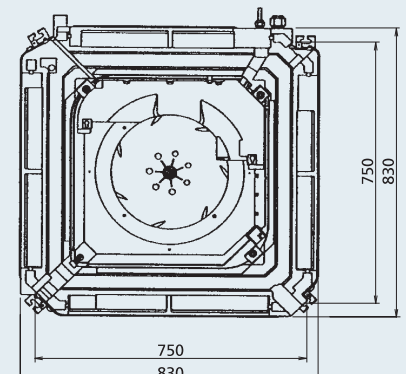
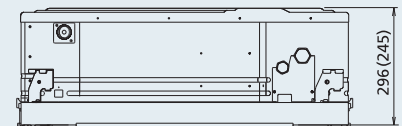
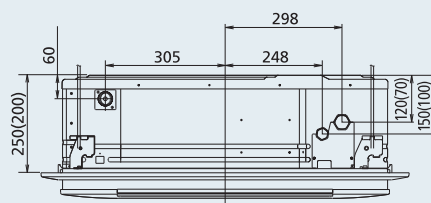
Modellen: AUYA20 / AUYA25 / AUYA30 (Slank model)  
AUYA36 / AUYA45 / AUYA54

(Maten in mm)

( ) : AUYA20 / AUYA25 / AUYA30



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ② aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ③ Aansluiting condenswater afvoerleiding (Afvoerleiding: bi. Ø 32, bu. Ø 37)

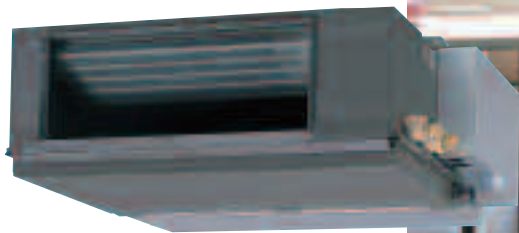


# Compact Stil model satellietmodel

Kleine, compacte binnenunit,  
geschikt voor vele toepassingen

## Modellen

**ARYB07LALF**  
**ARYB09LALF**



## Modellen

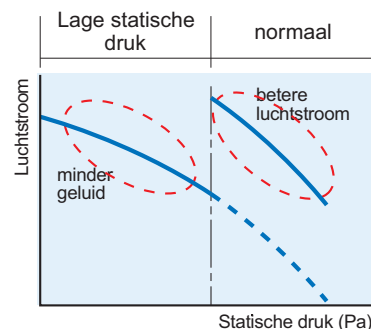
**ARYB12LALF**  
**ARYB14LALF**  
**ARYB18LALF**



## ■ Laag geluidsniveau

Voor alle modellen is een lager geluidsniveau gerealiseerd.

Model		7	9	12	14	18
<b>Statische druk (Normal/Max.)</b>	Pa	0 / 50				
<b>Geluidsniveau (lage snelheid)</b>	dB(A)	24	27	25	26	30



## Specificaties

Model			ARYB07LALF	ARYB09LALF	ARYB12LALF	ARYB14LALF	ARYB18LALF
Voeding			230 V / 50 Hz				
Vermogen	Koelen	kW	2,20	2,80	3,60	4,00	5,30
	Verwarmen	kW	2,50	3,20	4,10	4,80	5,60
Opgenomen vermogen		W	31,2	32,6	55,0	63,0	103,0
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	330	370	560	610	950
	Midden	m <sup>3</sup> /h	300	340	500	550	790
	Laag	m <sup>3</sup> /h	270	310	420	470	620
Statische druk		Pa	0 tot 50	0 tot 50	0 tot 50	0 tot 50	0 tot 50
Geluidsdrukniveau	Hoog	dB(A)	29	31	30	31	40
	Midden	dB(A)	27	29	28	29	35
	Laag	dB(A)	24	27	25	26	30
Afmetingen (H x B x D)		mm	217 x 663 x 595	217 x 663 x 595	217 x 953 x 595	217 x 953 x 595	217 x 953 x 595
Gewicht		kg	18	18	25	25	25
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	mm	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 9,52
	Gas (flare)	mm	ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7	ø 15,88

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

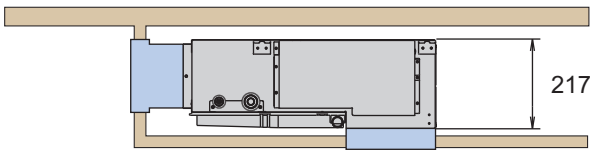
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidinglengte: 7,5 m; Hoogteverschil tussen buiten- en binnenunit: 0 m.

Spanning: 230 V; Standaard statische druk: 0 Pa.

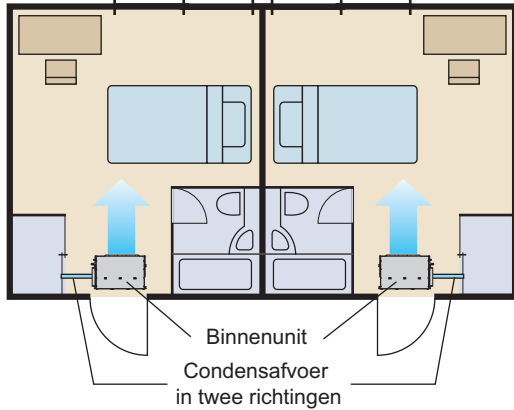
## ■ Compact ontwerp

Super-slanke, gemakkelijk te installeren satelliet airconditioner.



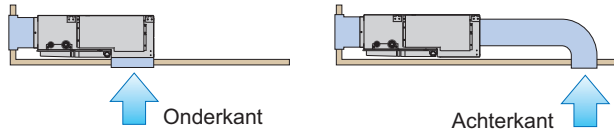
Het slanke formaat (217 mm) maakt zelfs installatie mogelijk als er achter het plafond maar weinig ruimte is.

## ■ Afvoer naar 2 kanten



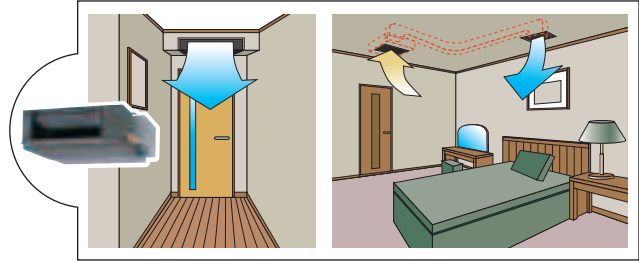
## ■ Luchtinlaat

Afhankelijk van de installatie-omstandigheden kan de richting van de luchtinlaat worden gekozen.

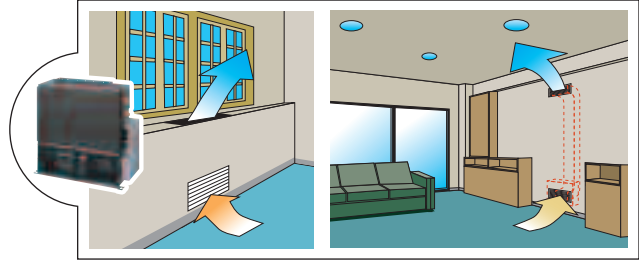


## ■ Flexibele installatie

Aan het plafond

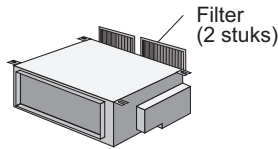


Op de vloer

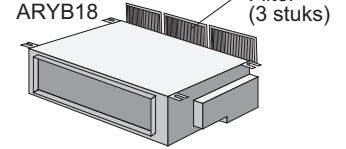


## ■ Filter (accessoire)

ARYB07 / ARYB09



ARYB12 / ARYB14 / ARYB18



## ■ Opties

Afstandssensor  
IR-ontvangunit

UTD-RS100  
UTB-YWA

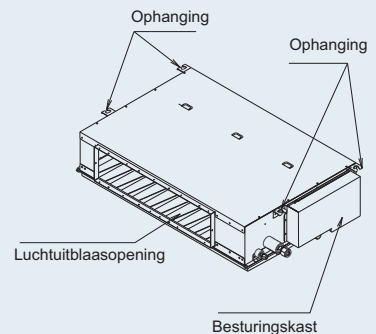
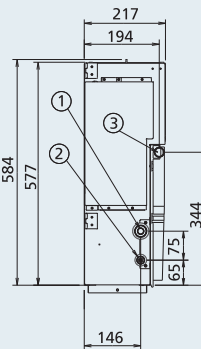
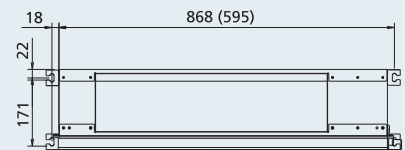
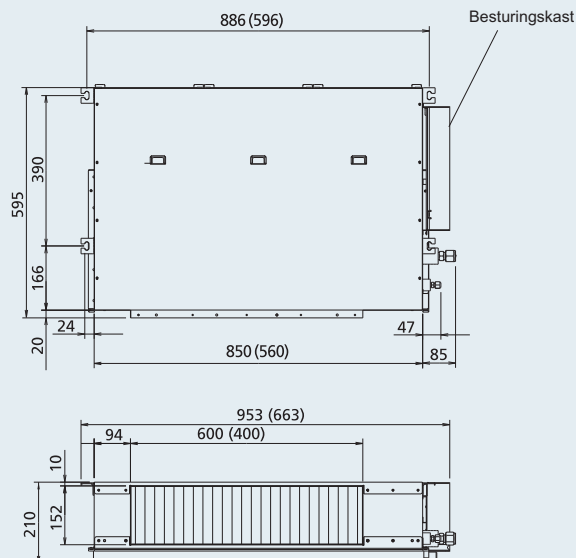
## Afmetingen

Modellen: ARYB07 / ARYB09 / ARYB12 / ARYB14 / ARYB18

\*Zorg tijdens de installatie dat de unit bereikbaar blijft voor onderhoudswerkzaamheden.  
Raadpleeg de installatie-handleiding voor de benodigde ruimte.

(maten in mm)

( ): ARY7 / ARY9



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ③ Condenswater afvoeraansluiting (afvoerleiding : bi. Ø 21,5; bu. Ø 26,0)

# Satellietmodel Stil model (lage statische druk)

Binnenunits voor ruimten waar het stil moet zijn, zoals slaapkamers en hotelkamers

Modellen:

ARYB25LATF  
ARYB30LATF  
ARYB36LATF  
ARYB45LATF



## Satellietmodel

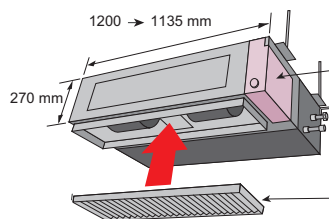
Slank, compact ontwerp voor installatie achter plafonds met weinig inbouwruimte (270 mm)

Modellen:

ARYA25LATF  
ARYA30LATF  
ARYA36LATF  
ARYA45LATF

### ■ Slank en compact ontwerp

Als de luchtinlaat aan de onderzijde is gesitueerd kan de unit worden geplaatst in een plafondruimte van minimaal 270 mm; nog meer ruimte wordt bespaard doordat de besturingskast in het basisframe is geïntegreerd.



Besturingskast geïntegreerd in het basisframe

Eén-toets-bediening en gemakkelijk te plaatsen long-life filter (optie)

## Specificaties

Model	ARYB25LATF	ARYB30LATF	ARYB36LATF	ARYB45LATF	ARYA25LATF	ARYA30LATF	ARYA36LATF	ARYA45LATF	
Voeding	230 V, 50 Hz								
Vermogen	Koelen	7,00	8,80	10,5	12,7	7,00	8,80	10,5	12,7
	Verwarmen	7,70	9,50	12,7	14,3	7,70	9,50	12,7	14,3
Opgenomen vermogen	W	155	171	216	246	161	172	220	312
Luchthoeveelheid	Hoog	1090	1200	1440	1580	1100	1400	1750	1800
	Midden	970	1090	1270	1450	1000	1300	1650	1600
	Laag	870	970	1160	1320	900	1200	1550	1500
Statische druk	Pa	0 tot 80	0 tot 80	0 tot 80	0 tot 80	30 tot 150	30 tot 150	30 tot 150	30 tot 150
Geluidsdrukkniveau	Hoog	29	31	35	37	38	40	43	44
	Midden	26	28	32	35	36	38	41	42
	Laag	24	26	30	33	34	36	39	40
Afmetingen (H x B x D)	mm	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700	270x1135x700
Gewicht	kg	43	43	43	45	43	43	43	45
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52
	Gas (flare)	ø 15,88	ø 15,88	ø 19,05	ø 19,05	ø 15,88	ø 15,88	ø 19,05	ø 19,05

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

Verwarmen: binnentemperatuur van 20°C db / (15°C nb); buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

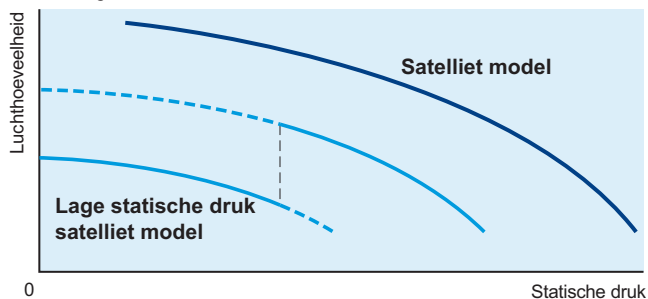
Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binnenunit : 0 m.

Spanning: 230 V; Standaard statische druk: 0 Pa (ARYB25LATF, ARYB30LATF, ARYB36LATF, ARYB45LATF)

Spanning: 230 V; Standaard statische druk: 100 Pa (ARYA25LATF, ARYA30LATF, ARYA36LATF, ARYA45LATF)



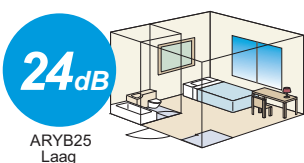
## ■ Een aantal stille, krachtige modellen met bijbehorende statische druk-niveaus



### Lage statische druk satelliet modellen

#### Ideaal model voor hotels en slaapkamers

Superstijl model voor een stille omgeving. Perfect voor hotels en slaapkamers met weinig ruimte voor installatie van de luchtleidingen. Keus uit twee types wat betreft het statische druk-niveau.

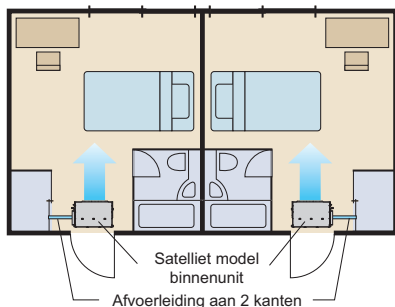


### Satellietmodellen

#### Krachtig model met breed toepasbaar ontwerp

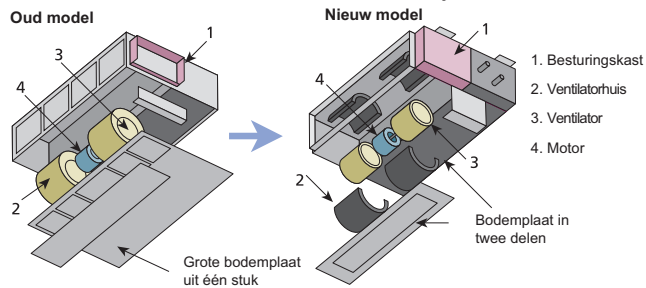
Met een krachtige motor, geschikt voor een breed gebied m.b.t. de statische druk. Veel installatiemogelijkheden voor grotere ruimten (bijv. kantoren).

## ■ Condensafvoer naar 2 kanten



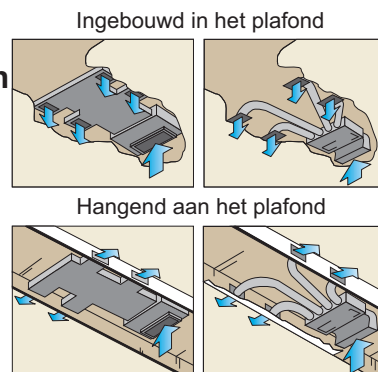
## ■ Gemakkelijk te onderhouden

Zie onderaan voor luchtinlaat aan de achterzijde



Een aanzienlijke verbetering is bereikt door de bodemplaat in twee stukken te verdelen (voor- en achterplaat). Ook is het ventilatorhuis in twee delen verwijderbaar, nl. de boven- en onderzijde. Onderhoud aan ventilator en motor is simpel door het achterpaneel en de onderkant van het basisframe te verwijderen.

## ■ Installatiemogelijkheden



## ■ Opties

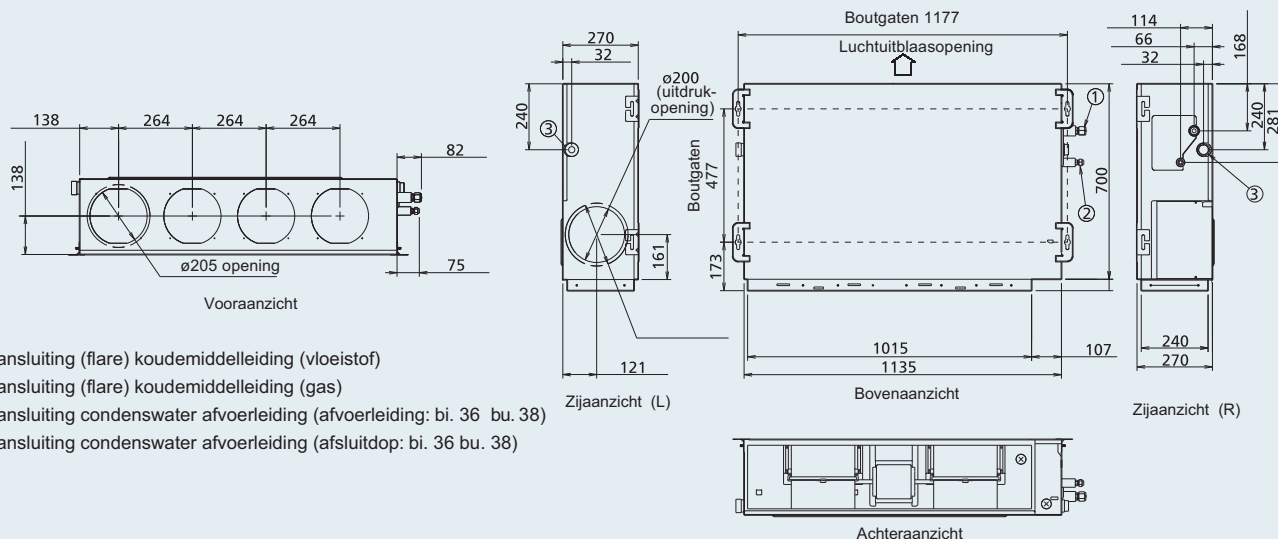
Afstandssensor unit	UTD-RS100
Long life filter	UTD-LF25NA
Flens (vierkant)	UTD-SF045T
Flens (rond)	UTD-RF204
IR-ontvangunit	UTB-YWA

## Afmetingen

Modellen: ARYB25 / ARYB30 / ARYB36 / ARYB45  
ARYA25 / ARYA30 / ARYA36 / ARYA45

\* Zorg tijdens het installeren dat de unit bereikbaar blijft voor onderhoudswerk. Raadpleeg de installatie-handleiding voor minimale bereikbaarheidseisen.

(Maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswater afvoerleiding (afvoerleiding: bi. 36 bu. 38)
- ④ Aansluiting condenswater afvoerleiding (afsluitdop: bi. 36 bu. 38)

# Satellietmodel hoge statische druk

Deze binnenunits zijn geschikt voor  
het leveren van grote luchthoeveelheden

Modellen:

**ARYC36LATF**  
**ARYC45LATF**  
**ARYC60LATF**



Model:

**ARYC90LATF**



## Specificaties

Model			ARYC36LATF	ARYC45LATF	ARYC60LATF	ARYC90LATF
Voeding			230 V, 50 Hz			3 ph, 400 V, 50 Hz
Vermogen	Koelen	kW	10,5	12,7	17,0	25,4
	Verwarmen		12,7	14,3	18,2	29,5
Opgenomen stroom		W	405	427	427	970
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	2500	3500	3500	3950
	Midden		1950	3000	3000	-
	Laag		1450	2460	2460	-
Statische druk		Pa	100 tot 200	100 tot 250	100 tot 250	100 tot 300
Geluidsdrukkniveau	Hoog	dB(A)	45	49	49	50
	Midden		38	45	45	-
	Laag		32	42	42	-
Afmetingen (H x B x D)		mm	400 x 1050 x 500	400 x 1050 x 500	400 x 1050 x 500	450 x 1550 x 700
Gewicht		kg	45	45	50	82
Diameter aansluitleiding	Vloeistof	mm	ø 9,52 (flare)	ø 9,52 (flare)	ø 9,52 (flare)	ø 12,7 (soldeer)
	Gas		ø 19,05 (flare)	ø 1905 (flare)	ø 19,05 (flare)	ø 22,22 (soldeer)

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

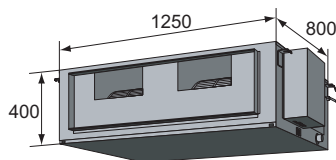
Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V; Standaard statische druk: 100 Pa (ARYC36LATF, ARYC45LATF, ARYC60LATF).

Spanning: 400 V; Standaard statische druk: 200 Pa (ARYC90LATF).

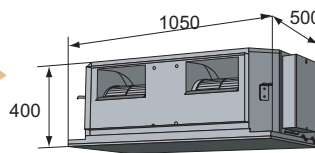
## Eenvoudig te installeren (compact formaat en laag gewicht)

Door het basisframe te verkleinen en lichtere materialen te gebruiken, is een compact formaat en een laag gewicht tot stand gebracht.



(Maten in mm)

Vorig model: 75 kg



Nieuw model: 45 kg (ARYC36LATF)

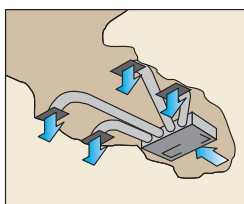
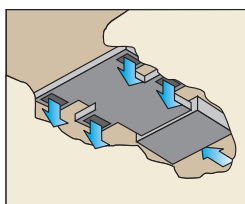
**47,5%**  
minder  
volume

**40%**  
lager  
gewicht

## Ook ontworpen voor hoge statische druk



**Max. 300 Pa**



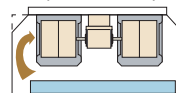
## Weinig geluid

Het wervelen van de luchtstroom is afgenomen door de hoeken van voorpaneel en ventilatorhuis te stroomlijnen.

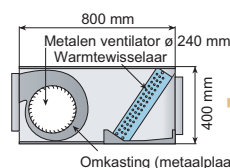
Vorig model



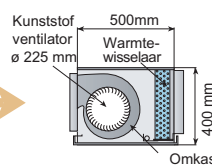
Nieuw model (ARYC36LATF)



Het geluid is minder geworden door toepassing van kunststof omkasting en ventilator.



Oud model:  
Metalen ventilator 53,1 dB(A)



Nieuw model:  
Kunststof ventilator 45 dB(A) (ARYC36LATF)

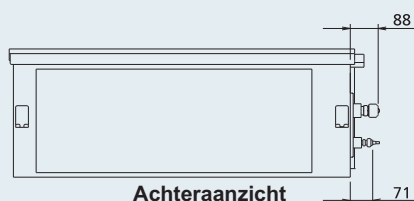
\* Model: Materiaal (Geluid gemeten bij 100 Pa)

## Opties

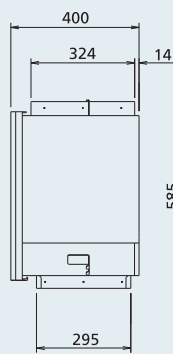
Long-life filter UTD-LF60KA (Voor ARYC36 / 45 / 60)  
IR-ontvangunit UTB-YWA

## Afmetingen

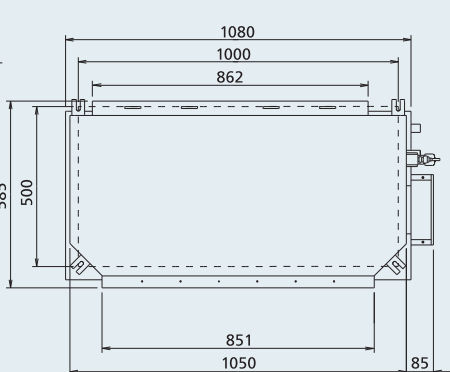
Modellen: ARYC36 / ARYC45 / ARYC60  
(Maten in mm)



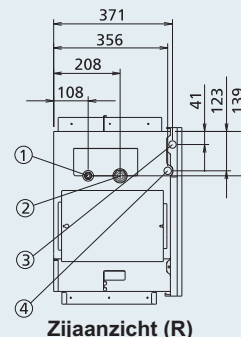
Achteraanzicht



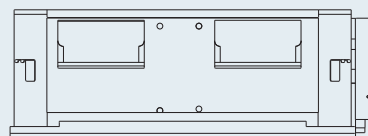
Zijaanzicht (L)



Bovenaanzicht



Zijaanzicht (R)

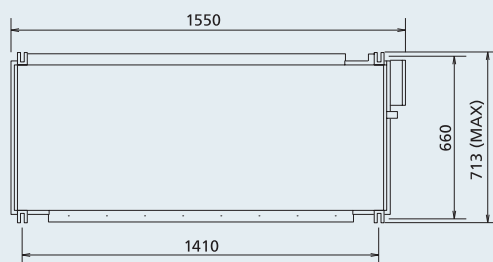


Vooraanzicht

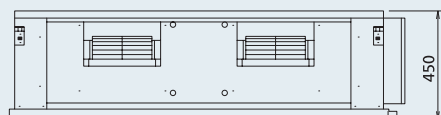
- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswater afvoerleiding (afvoerleiding: bi. ø 23,4; bu. ø 25,4)
- ④ Aansluiting condenswater afvoerleiding (afvoerleiding: bi. ø 23,4; bu. ø 25,4)

Model: ARYC90

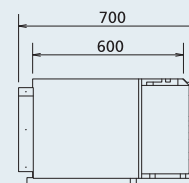
(Maten in mm)



Bovenaanzicht



Vooraanzicht



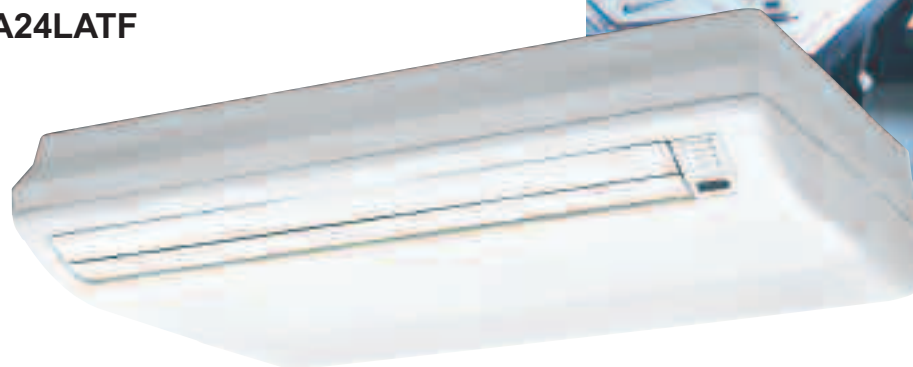
Zijaanzicht

# Vloer/plafondmodel

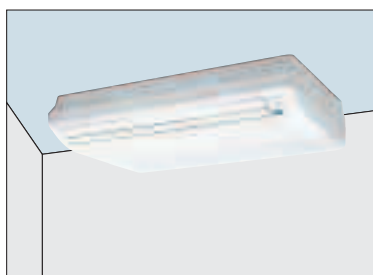
Het slanke en lichte ontwerp maakt het mogelijk de unit aan het plafond te hangen of op de vloer te plaatsen. Dit model past in vrijwel elk interieur.

Modellen:

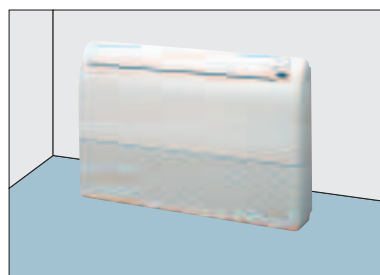
**ABYA12LATF**  
**ABYA14LATF**  
**ABYA18LATF**  
**ABYA24LATF**



## ■ Flexibele installatie



Aan het plafond



Op de vloer

## Specificaties

Model			ABYA12LATF	ABYA14LATF	ABYA18LATF	ABYA24LATF
Voeding			230 V, 50 Hz			
Vermogen	Koelen	kW	3,60	4,05	5,30	6,60
	Verwarmen		4,10	5,00	5,60	7,70
Opgenomen stroom		W	57	57	88	88
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	640	640	780	880
	Midden		560	560	650	740
	Laag		480	480	550	630
Geluidsdrukkniveau	Hoog	dB(A)	40	40	46	48
	Midden		37	37	41,5	45
	Laag		34	34	37	41
Afmetingen (H x B x D)		mm	199 x 990 x 655	199 x 990 x 655	199 x 990 x 655	199 x 990 x 655
Gewicht		kg	28	28	28	28
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	mm	ø 6,35	ø 6,35	ø 9,52	ø 9,52
	Gas (flare)		ø 12,7	ø 12,7	ø 15,88	ø 15,88

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

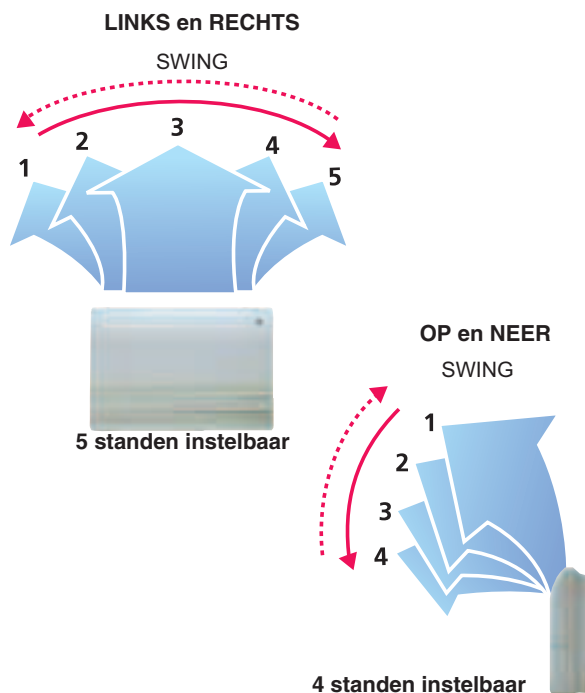
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V.

## ■ Dubbele auto swing

Door een combinatie van horizontale en verticale auto swing wordt een "driedimensionale" luchtbeweging gecreëerd.



## ■ Super lamel

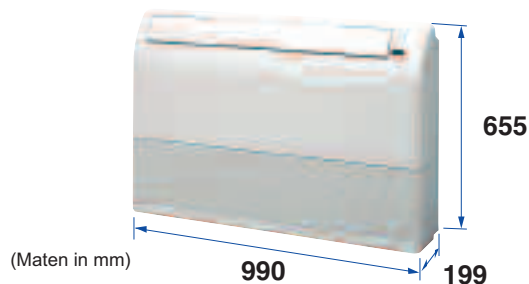
De dubbele "super lamel" met de nieuw ontwikkelde vormgeving versterkt de luchtstroom en stuwt snel koele lucht naar elke hoek van de ruimte.

## ■ Zelfsluitende lamel

Alle binnenumits (behalve satelliet modellen) zijn voorzien van deze functie.

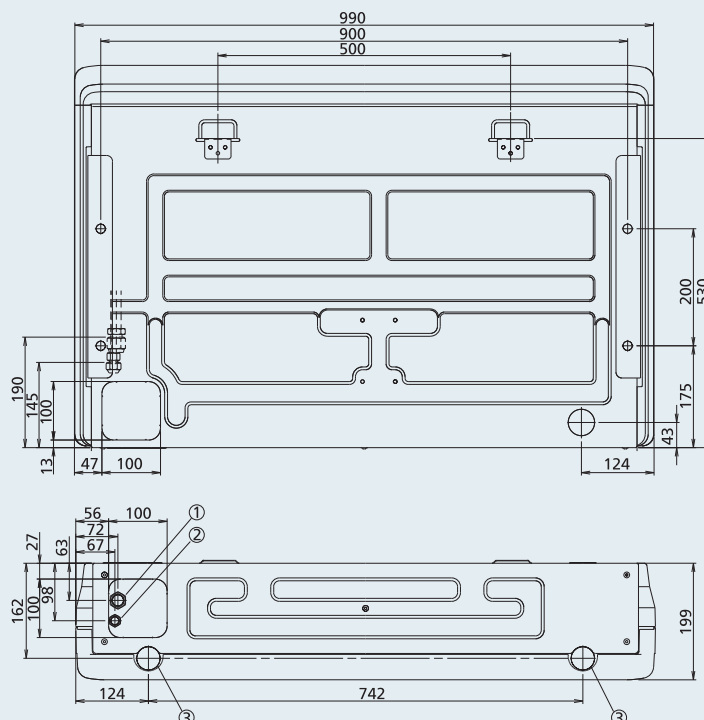
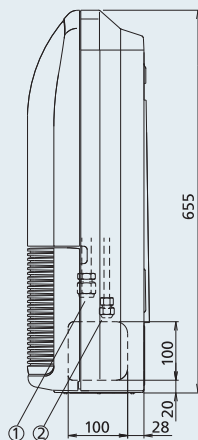
## ■ Compact ontwerp

Symetrisch, slank en compact ontwerp.



## Afmetingen

Modellen: ABYA12 / ABYA14 / ABYA18 / ABYA24  
(Maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswaterafvoer  
(Afvoerleiding: bi. Ø 22; bu. Ø 25,6)  
(Afvoerslang: bi. Ø 25; bu. Ø 29; L 700)

# Plafondmodel

Eenvoudig onopvallend te installeren

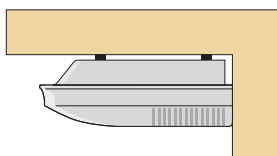
Modellen:

**ABYA30LATF**  
**ABYA36LATF**  
**ABYA45LATF**  
**ABYA54LATF**



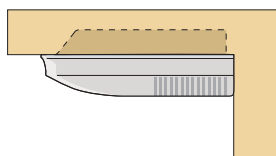
## ■ Installatie

### Hangend



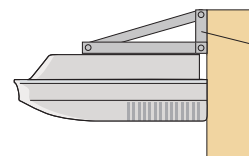
Normale installatie, waarbij de binneneenheid aan het plafond bevestigd is.

### Half ingebouwd



Bij deze installatiemethode is de binneneenheid gedeeltelijk ingebouwd aan het plafond bevestigd.

### Wandmontage



De binneneenheid kan ook aan de wand worden bevestigd, bijv. wanneer er boven het plafond te weinig ruimte is of wanneer het plafond niet sterk genoeg is.

## Specificaties

Model			ABYA30LATF	ABYA36LATF	ABYA45LATF	ABYA54LATF
Voeding			230 V, 50 Hz			
Vermogen	Koelen	kW	8,80	10,5	12,7	14,1
	Verwarmen		9,10	12,7	13,7	15,8
Opgenomen stroom		W	124	144	160	180
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	1450	1660	1850	2200
	Midden		1280	1500	1660	2000
	Laag		980	1270	1430	1800
Geluidsdrukkniveau	Hoog	dB(A)	42	45	48	52
	Midden		39	42	46	50
	Laag		35	37	41	46
Afmetingen (H x B x D)		mm	240 x 1660 x 700	240 x 1660 x 700	240 x 1660 x 700	240 x 1660 x 700
Gewicht		kg	48	48	48	48
Diameter	Vloeistof (flare)	mm	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52
Aansluitleiding	Gas (flare)		ø 15,88	ø 19,05	ø 19,05	ø 19,05

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

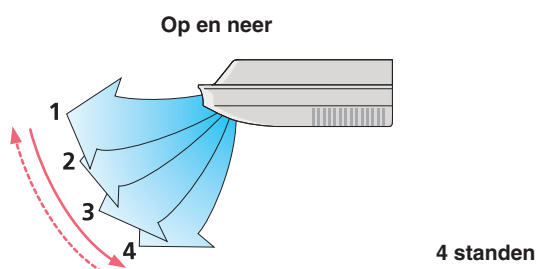
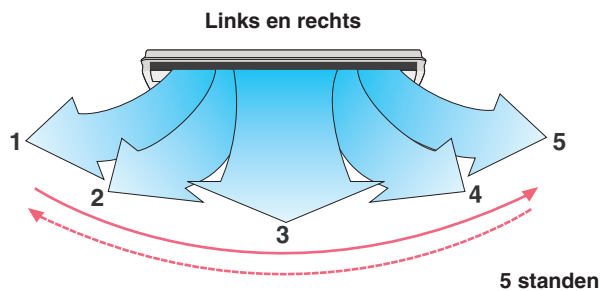
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V.

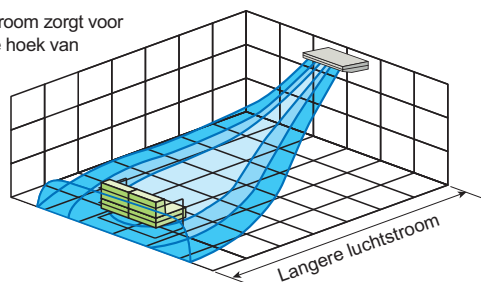
## ■ Dubbele auto swing en brede luchtstroom

Automatische luchtrichting en auto swing



## ■ Lange luchtstroom

Een lange luchtstroom zorgt voor comfort tot in elke hoek van grotere ruimten.

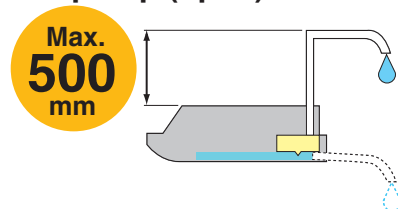


## ■ Slank, compact ontwerp

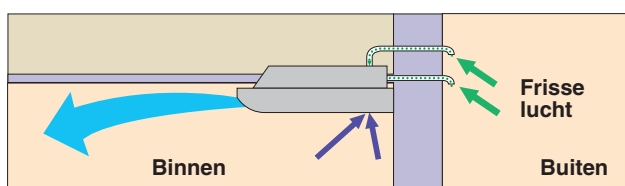


## ■ Condenswaterpomp (optie)

Meer installatie-mogelijkheden met de condenswaterpomp.



## ■ Inlaat van frisse lucht



## ■ Lange standtijd filter

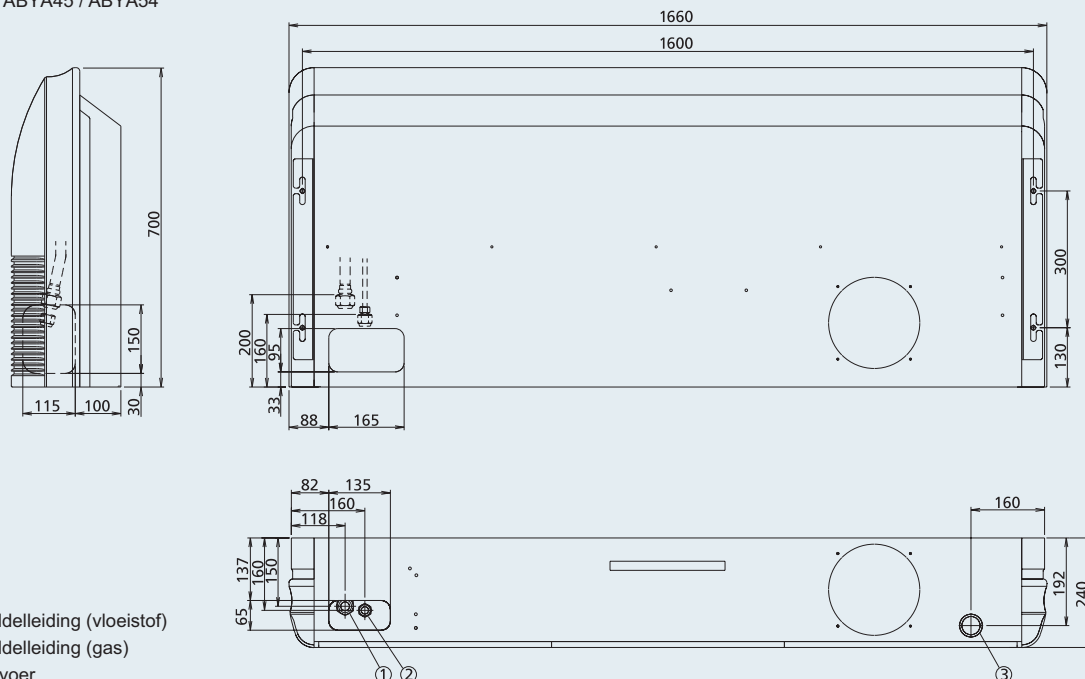
Het lange standtijd filter heeft een tweemaal langere levensduur dan gewone standaardfilters.

## ■ Opties

Condenswaterpomp UTR-DPB24T

## Afmetingen

Modellen: ABYA30 / ABYA36 / ABYA45 / ABYA54  
(Maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswaterafvoer (afvoerleiding: bi. Ø 22, bu. Ø 25,6)

# Compact wandmodel

Comfort model

Dit model is het meest geschikt voor gebruik in een ruimte waar stilte wenselijk is.

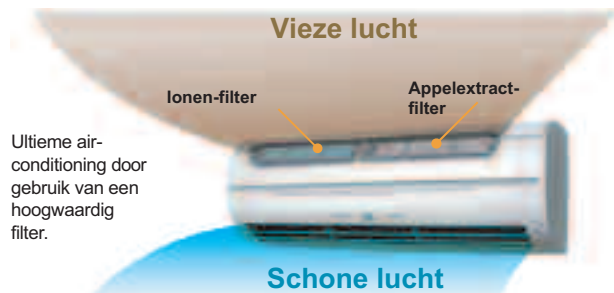
Modellen:

ASYE07LACF  
ASYE09LACF  
ASYE12LACF  
ASYE14LACF



N.B.: voor dit model is aansluiting van een EV-Kit noodzakelijk.

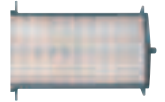
## Filter kenmerken



Uitme air-conditioning door gebruik van een hoogwaardig filter.

### Appel-extract-filter

Fijn stof, onzichtbare schimmelsporen en schadelijke micro-organismen worden d.m.v. statische elektriciteit door het filter geabsorbeerd en verdere verspreiding wordt voorkomen door een polyfenolingrediënt uit appels.

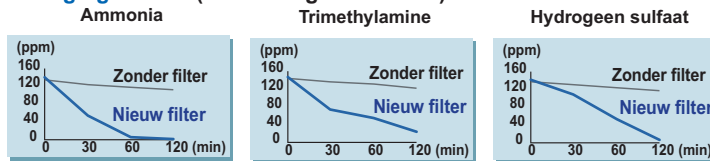


### Lange standtijd\* Ionen filter

Het filter verwijdert luchtjes door geabsorbeerde geuren af te breken m.b.v. de oxiderende en afbrekende werking van zeer fijne keramische deeltjes.



### Reinigingseffect (mate van geurreductie)



Testorganisatie: Milieu-gezondheidsdienst Testmethode: Geurtest

\* Als het werkzame oppervlak van het filter regelmatig met water wordt schoongemaakt, is de levensduur ongeveer drie jaar.

## Specificaties

Model			ASYE07LACF	ASYE09LACF	ASYE12LACF	ASYE14LACF
Voeding			230 V, 50 Hz			
Vermogen	Koelen	kW	2,20	2,80	3,60	4,00
	Verwarmen		2,50	3,20	4,10	4,80
Opgenomen stroom	W		13	13	17	19
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	490	490	560	600
	Midden		450	450	480	490
	Laag		370	370	420	420
Geluidsdruk niveau	Hoog		34	34	38	39
	Midden		32	32	34	35
	Laag		26	26	30	30
Afmetingen (H x B x D)	mm		275 x 790 x 215	275 x 790 x 215	275 x 790 x 215	275 x 790 x 215
Gewicht	kg		9	9	9	9
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	mm	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35
	Gas (flare)		ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7	ø 12,7
EV-Kit			UTR-EV09XA (Optie)		UTR-EV14XA (Optie)	

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

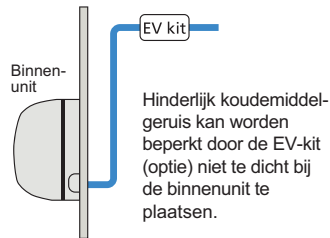
Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binneneenheid: 0 m.

Spanning: 230 V.



## ■ Weinig geluid

**26 dB**  
(ASY7)



## ■ Compact formaat

### Hoog vermogen ondanks klein formaat

Hoewel de binnenunit compact is, is hij voorzien van een grote, hoge druk ventilator (diameter 90 mm) in het midden en een Lambda warmtewisselaar, zodat er ruim voldoende vermogen aanwezig is.

**Breedte**  
**790**  
**mm**

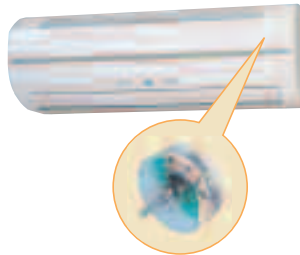
## ■ Symmetrisch ontwerp

Symmetrisch, fraai ontwerp dat past in elk interieur.



## ■ Nieuwe krachtige DC-ventilatormotor

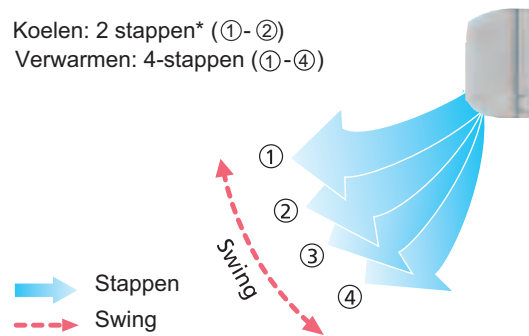
- Hoog vermogen
- Groot toerentalbereik
- Hoog rendement
- Compact formaat



## ■ Auto swing label

De auto swing functie garandeert dat de luchtrichting correspondeert met de ingestelde functie.

Koelen: 2 stappen\* (①-②)  
Verwarmen: 4-stappen (①-④)



Indien 3-4 swing posities zijn ingesteld tijdens koelen, wordt na 30 minuten teruggeschakeld naar 2 swing posities.

## ■ Eenvoudig onderhoud

Gemakkelijk onderhoud werd mogelijk gemaakt door het voorpaneel verwijderbaar te maken.



## ■ Werkt via kabelafstandsbediening

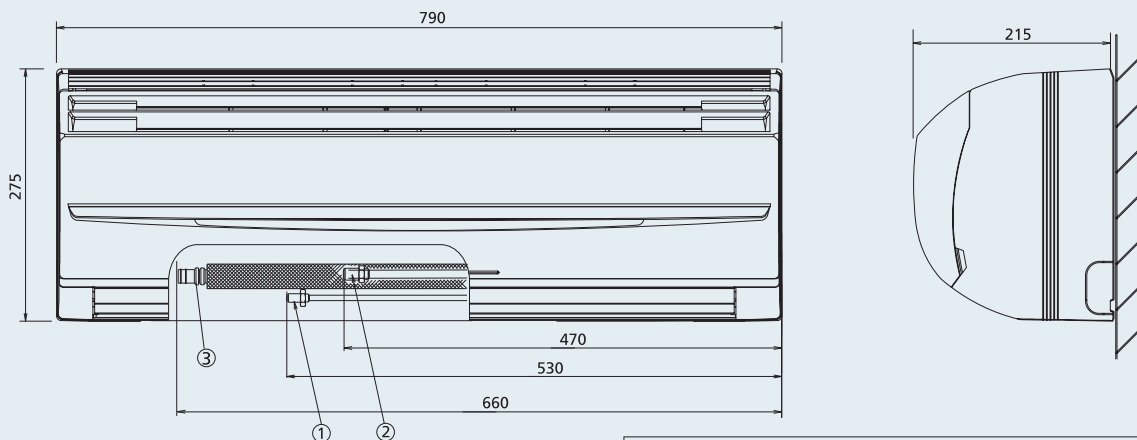


Werkt zowel via kabelafstandsbediening als infrarood afstandsbediening.

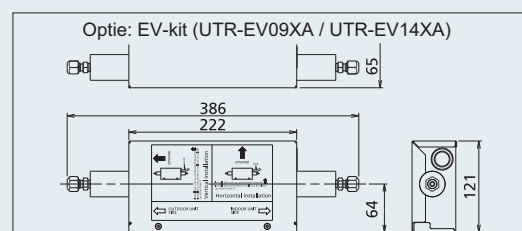


## Afmetingen

Modellen: ASYE07 / ASYE09 / ASYE12 / ASYE14  
(Maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswaterafvoer (afvoerslang: bi. Ø 13,8, L 600)



# Wandmodel

Dubbele auto swing zorgt voor behaaglijke luchtstroom tot in elke hoek van de kamer.

Modellen:

**ASYA18LATF**

**ASYA24LATF**

**ASYA30LATF**



## ■ Veel vermogen ondanks compact formaat

Hoewel de binnenunit compact is, is deze voorzien van een grote, hoog-vermogen ventilator (107 mm diameter), die in het midden is geplaatst en een Lambda warmtewisselaar om voldoende vermogen te kunnen leveren. De extra lange diffuser zorgt voor een grote uitblaasopening. Dit staat garant voor een grote, brede luchtstroom om alle delen van de ruimte te koelen of te verwarmen.



## Specificaties

Model			ASYA18LATF	ASYA24LATF	ASYA30LATF
Voeding			230 V, 50 Hz		
Vermogen	Koelen	kW	5,40	6,90	8,00
	Verwarmen		5,60	7,80	8,80
Opgenomen stroom		W	38	50	60
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	800	970	1040
	Midden		650	870	910
	Laag		550	750	730
Geluidsdrukniveau	Hoog	dB(A)	41	45	47,5
	Midden		36,5	41	44
	Laag		33	37	39,5
Afmetingen (H x B x D)		mm	320 x 1120 x 220	320 x 1120 x 220	320 x 1120 x 220
Gewicht		kg	16	16	16
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	mm	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52
	Gas (flare)		ø 15,88	ø 15,88	ø 15,88

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

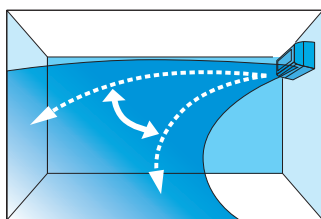
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidingslengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binnenunit: 0 m.

Spanning: 230 V.

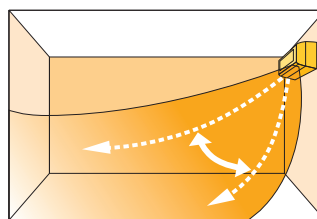
## Grotere luchtstroom

Maakt gebruik van een grote, onafhankelijk aangedreven power diffuser.



Koelen

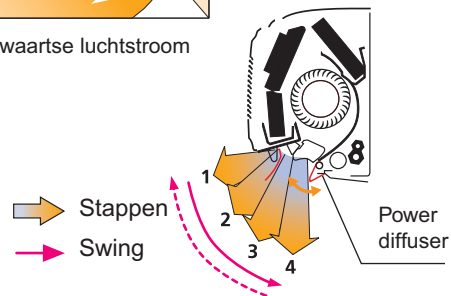
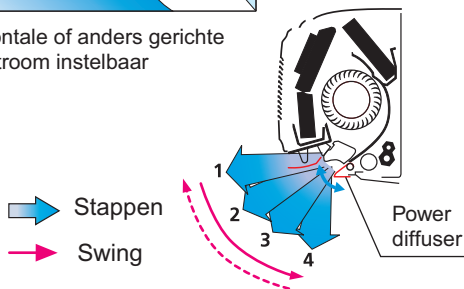
Horizontale of anders gerichte luchtstroom instelbaar



Verwarmen

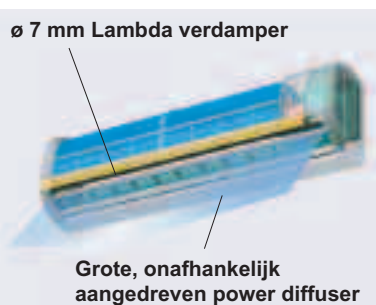
Brede neerwaartse luchtstroom

Grote, onafhankelijk aangedreven powerdiffuser



## Laag geluid

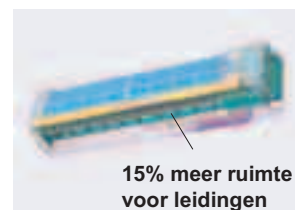
- Efficiënte constructie van de ventilator:  $\varnothing$  7 mm Lambda verdamper verbetert de luchtstroming.
- Grote, onafhankelijk aangedreven power diffuser



Weinig geluid  
**33 dB**  
(ASY18)

## Eenvoudiger installatie

Meer ruimte tussen de onderzijde van de omkasting betekent 15% meer ruimte voor leidingaansluiting.

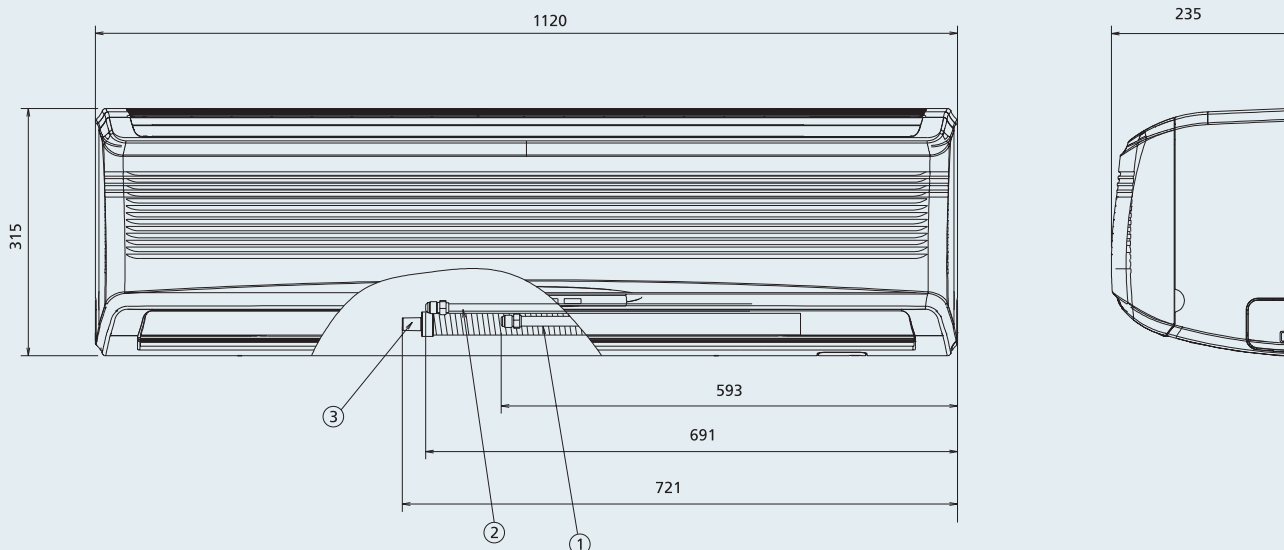


## Overige

- Dubbele auto swing
- Condensafvoer aan twee zijden

## Afmetingen

Modellen: ASYA18 / ASYA24 / ASYA30  
(Maten in mm)



- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ③ Aansluiting condenswaterafvoer (afvoerslang: bi.  $\varnothing$  17, bu.  $\varnothing$  24; L 670)

# Plafond/wandmodel

Fraaie binnenunit die tot 40 mm onder het plafond kan worden geïnstalleerd.

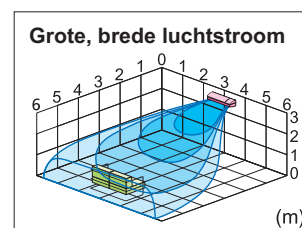
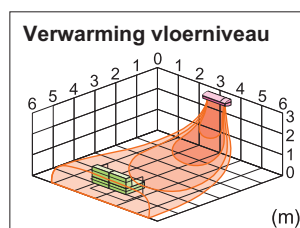
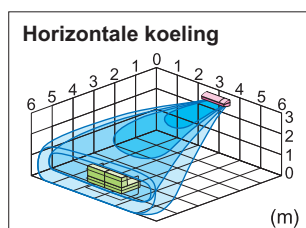
Modellen:

**AWYA07LATF**  
**AWYA09LATF**  
**AWYA12LATF**  
**AWYA14LATF**  
**AWYA18LATF**  
**AWYA24LATF**  
**AWYA30LATF**



## ■ Grotere, bredere luchtstroom

De luchtinlaat aan de bovenzijde van de unit reduceert de omhoog van de luchtstroom, met als gevolg minder luchtweerstand, minder geluid en een grotere luchthoeveelheid.



## Specificaties

Model			AWYA07LATF	AWYA09LATF	AWYA12LATF	AWYA14LATF	AWYA18LATF	AWYA24LATF	AWYA30LATF
Voeding			230 V, 50 Hz						
Vermogen	Koelen	kW	2,20	2,80	3,60	4,30	5,40	6,90	8,00
	Verwarmen		2,50	3,20	4,10	4,90	5,60	7,80	8,80
Opgenomen stroom		W	16	19	20	21	30	40	50
Luchthoeveelheid	Hoog	m <sup>3</sup> /h	380	480	600	650	760	900	950
	Midden		330	420	520	570	660	780	870
	Laag		290	390	470	490	560	650	780
Geluidsdrukkniveau	Hoog	dB(A)	34	35	35	37	40	44	47
	Midden		32	32	33	35	37	41	45
	Laag		30	30	31	32	34	37	42
Afmetingen (H x B x D)		mm	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285	270 x 1150 x 285
Gewicht		kg	16	16	16	16	16	16	16
Diameter aansluitleiding	Vloeistof (flare)	mm	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 6,35	ø 9,52	ø 9,52	ø 9,52
	Gas (flare)		ø 12,7	ø 9,52	ø 12,7	ø 12,7	ø 15,88	ø 15,88	ø 15,88

N.B.: Specificaties zijn gebaseerd op de volgende gegevens:

Koelen: Binnentemperatuur van 27°C db / 19°C nb; buitentemperatuur van 35°C db / 24°C nb.

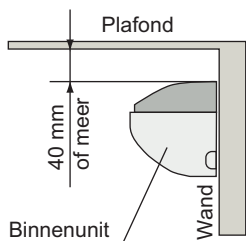
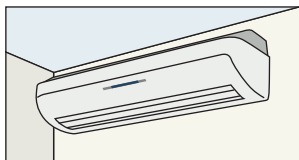
Verwarmen: Binnentemperatuur van 20°C db / 15°C nb; buitentemperatuur van 7°C db / 6°C nb.

Leidinglengte: 7,5 m; hoogteverschil tussen buiten- en binnenunit: 0 m.

Spanning: 230 V.

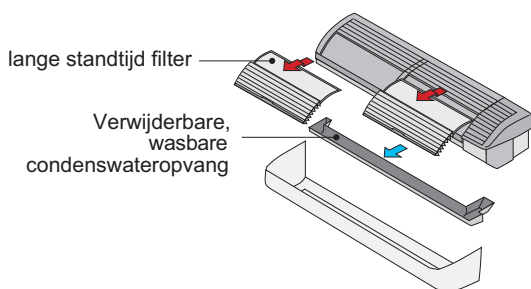
## Eenvoudig, interieurverfraaiend ontwerp

Optimaal vormgegeven voor ruimten waarin u wilt genieten van het interieur. Dit is ons unieke ontwerp, dat dicht bij het plafond aan de wand kan worden gehangen.



## Eenvoudig onderhoud

De condenswaterbak kan eenvoudig worden verwijderd en schoongemaakt, zonder de unit van de wand te halen.

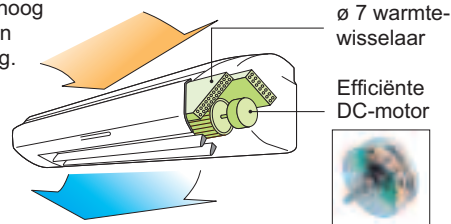


## Lange standtijd filter

- Het lange standtijd filter kan met één simpele beweging worden verwijderd.
- Het lange standtijd filter gaat tot 3 x langer mee zonder schoonmaken dan normale filters.

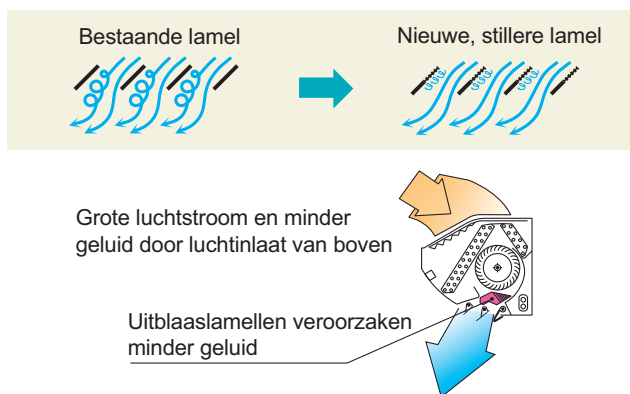
## Zeer efficiënt

Het gebruik van een DC-motor garandeert een hoog vermogen en een efficiënte werking.



## Weinig geluid

Minder luchtverwelingen door toepassing van verticale groeven in de vaste en de links/rechts lamellen vermindert het geluid.



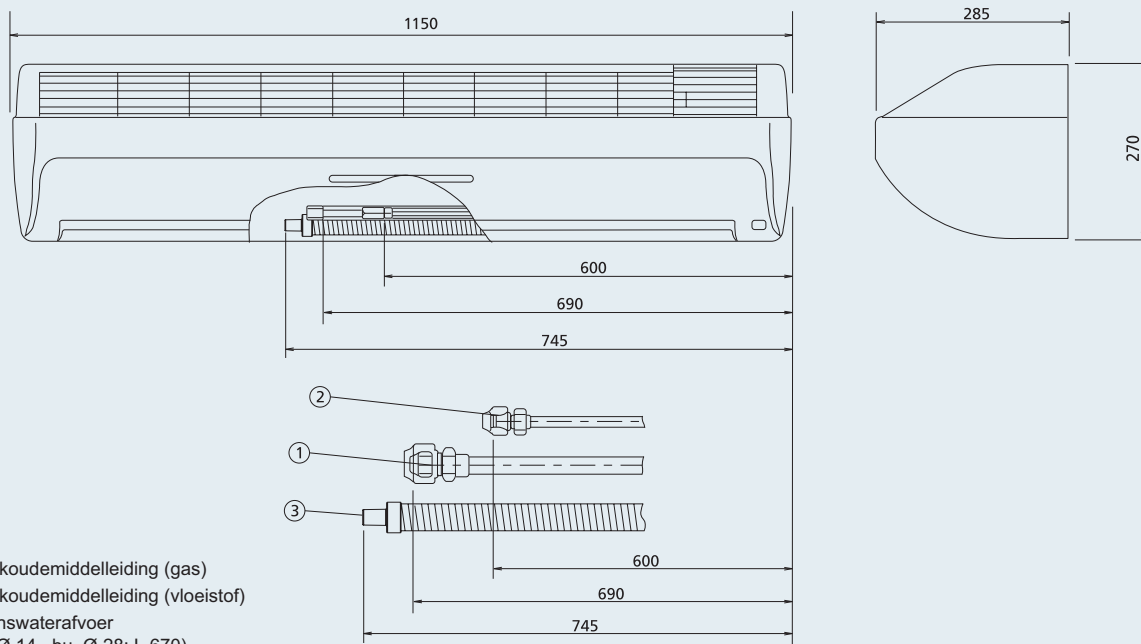
## Overige

- Dubbele auto swing (links en rechts; op en neer).
- Condensafvoer naar twee kanten.

## Afmetingen

Modellen: AWYA07 / AWYA09 / AWYA12 / AWYA14  
AWYA18 / AWYA24 / AWYA30

(Maten in mm)



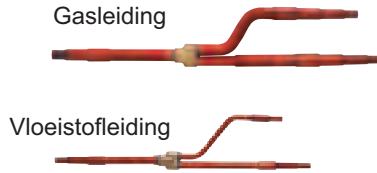
- ① Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (gas)
- ② Aansluiting (flare) koudemiddelleiding (vloeistof)
- ③ Aansluiting condenswaterafvoer (afvoerleiding: bi. Ø 14, bu. Ø 28; L 670)

# Opties

## Aansluitleidingen

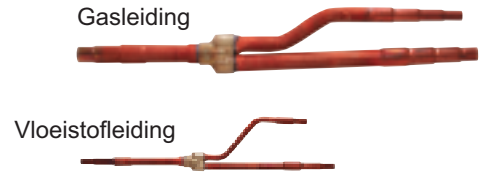
### T-stuk

Type: UTR-BP090L



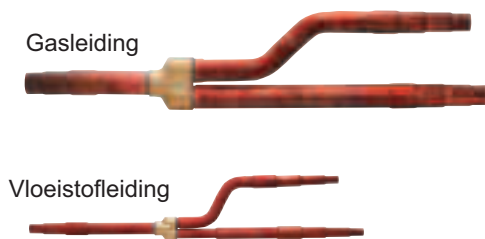
### T-stuk

Type: UTR-BP180L



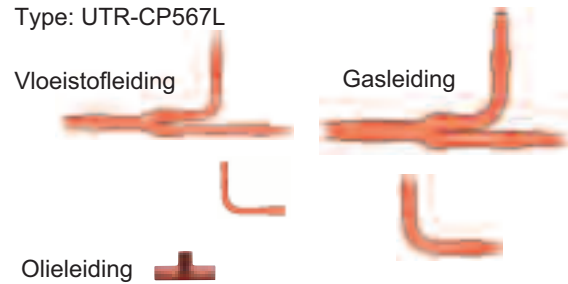
### T-stuk

Type: UTR-BP567L



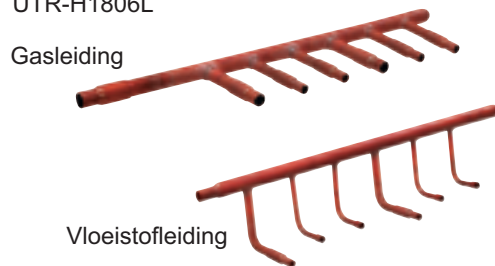
### Buitenunit verdeelset

Type: UTR-CP567L



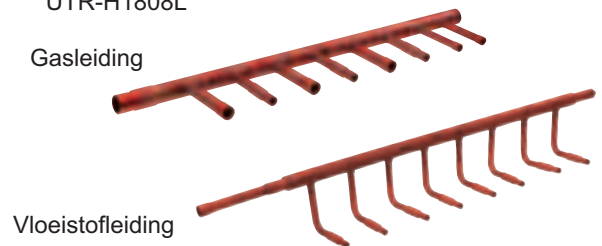
### Verdeler

Type: UTR-H0906L  
UTR-H1806L



### Verdeler

Type: UTR-H0908L  
UTR-H1808L



## Buitenunit verdeelset

Buitenunit	Model	Aantal
2 buitenunits	UTR-CP567L	1
3 buitenunits		2

## Binnen verdeelset

T-stuk

modelcodes van alle binnenunits opgeteld	T-stuk
90 of lager	UTR-BP090L
91 tot 180	UTR-BP180L
181 of hoger	UTR-BP567L

Verdeler

modelcodes van alle binnenunits opgeteld	Verdeler	
	6 aftakkingen	8 aftakkingen
90 of lager	UTR-H0906L	UTR-H0908L
91 tot 180	UTR-H1806L	UTR-H1808L

EV-kit

De EV-kit wordt gebruikt voor het compact wandmodel (Comfort model) ASYE07LATF, ASYE09LATF, ASYE12LATF, ASYE14LATF

Binnenunit	EV-kit
ASYE07LATF ASYE09LATF	UTR-EV09XA
ASYE12LATF ASYE14LATF	UTR-EV14XA

## Overige

### Flens (rechthoekig)

Type: UTD-SF045T



Voor (lage statische druk) satellietmodellen

### Flens (rond)

Type: UTD-RF204



Voor (lage statische druk) satellietmodellen

### Lange standtijd filter

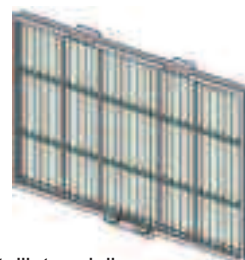
Type: UTD-LF25NA



Voor (lage statische druk) satellietmodellen

### Lange standtijd filter

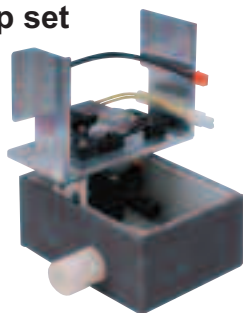
Type: UTD-LF60KA



Voor hoge statische druk satellietmodellen

### Condenswaterpomp set

Type: UTR-DPB24T



Voor plafondmodellen

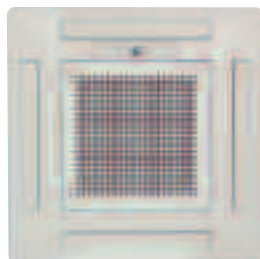
### Afstandssensor unit

Type: UTD-RS100



### Rooster set

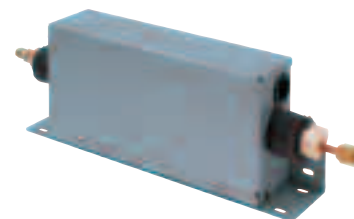
Model: UTG-UDYD-W



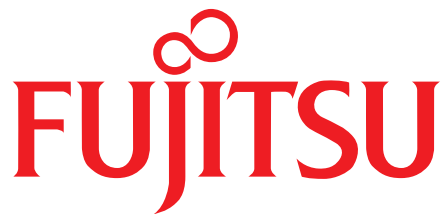
Voor compact  
cassettemodellen

### EV Kit

Model code < 09:  
UTR-EV09XA  
Model code  $\geq$  12:  
UTR-EV14XA

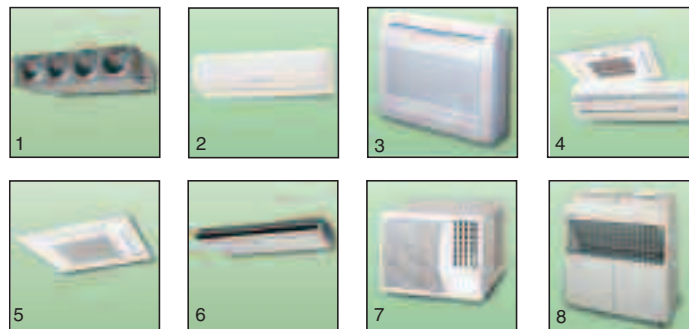


Voor compact wandmodellen (ASYE7-14)



wereldwijd toonaangevend

www.fujitsu-airconditioning.nl



De airconditioners uit het Fujitsu-assortiment zijn:

- 1. Satelliet-airconditioners ARY
- 2. Wand-airconditioners ASY
- 3. Wand-airconditioners AGYF
- 4. Multisplit-airconditioners AOY
- 5. Cassette-airconditioners AUY
- 6. Vloer- en plafond-airconditioners ABY
- 7. Raam-airconditioners
- 8. VRF-multisplit

Importeur voor Nederland:



**PLIEGER**



**THERMONOORD**

ISO 9001  
Certified number:09 100 79260  
Fujitsu General (Shanghai) Co., Ltd.

ISO 14001  
Certified number:104692

ISO 9001  
Certified number:09 100 89394  
Fujitsu General (Thailand) Co., Ltd.

ISO 14001  
Certified number:09 104 9245

Uw installateur:



Wijzigingen voorbehouden. Aan deze brochure kunnen geen rechten worden ontleend.

Zaltbommel, tel. 0418-57 22 10, fax 0418-57 22 11, www.plieger.nl  
Gorredijk, tel. 0513-46 99 99, fax 0513-46 99 09, www.thermonoord.nl